

一、調查研究概述

(壹)、研究緣起

在台灣這塊土地上不同的族群都有屬於各自的語言，而客家族群在數千年前因戰亂、政變而數度舉族南遷，到近四百年渡海來到台灣，由南到北、由西而東移地拓墾。

西元 1949 年國民政府播遷來台，當時因政府全面推行國語政策，因此忽略了其它族群的語言的保存（如閩南語、客家語及原住民語），以致於這些本土性的語言逐漸地凋零甚至消失。而台灣三族（閩南人、客家人及原住民）中，就國語能力與母語能力的比較，閩南人看不出有顯著的不同，客家人則普遍國語能力比母語能力高，而原住民則相反。就母語能力而言，閩南人最好，原住民其次，客家人殿底，客家人年輕一輩不會使用母語已是普遍的現象，而客家人與客家話也逐漸地隱身凋零。語言除了做為溝通的橋樑外，其更重要的意涵乃在於文化傳承。目前在台灣客家語言的流失、文化斷層情形非常嚴重，因此使得客家文化的生存發展正面臨族群認同、文化力萎縮及公共領域式微等重大危機。

為了正視客家文化的傳承，民國 90 年 6 月 14 日行政院客家委員會在客家社會各界的深切期盼下正式成立，其目的即在於復興客家的語言文化，使客家社會重現活力，並使客家語言文化重返知識體系及公共領域。

為更深入瞭解台灣地區客家民眾客語使用的情況，行政院客家委員會自民國 91 年起，連續二年展開本項調查研究，以瞭解客語實際使用狀況及傳承等問題。今年並利用 92 年調查樣本作為依據，進行固定樣本的追蹤調查(PANEL STUDY)，以瞭解受訪樣本在一年內客語使用情形的變化，並就前述固定樣本，發掘其客語能力有特殊變化者，進行個案深入訪查。此外，本年度並進一步針對行政院客家委員會所推行之客語生活學校，選擇 10 所小學，針對該校各年級進行集體面訪，以瞭解接受客委會補助之客語生活學校學生客語學習狀況。

(貳)、調查目的

本研究為期瞭解客家民眾各年齡層使用客語之程度、能力，及在家庭中或公共場合使用客語之情形，以評核行政院客家委員會各項施政成果對提升客語使用情形之影響，並作為「挑戰二〇〇八：國家發展重點計畫」之「新客家運動--活力客庄、再現客家」計畫的評估指標。

因此，本調查主要的目的如下：

- 一、承續、發展及改進行政院客家委員會九十一年及九十二年度委託辦理之「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」案之成果。
- 二、追蹤 92 年調查樣本，在一年後客語能力的變化情形，並針對改變進行深度訪談瞭解原因。
- 三、瞭解客家民眾參與客家文化情形及對客家的榮譽感等認知程度及改變情形。
- 四、調查並瞭解客家民眾對客家文化的來源管道，以方便行政院客家委員會在進行政策宣導的過程中達到最大效益。

(參)、調查研究方法

本年度調查共分四個階段，第一階段為問卷制定、第二階段調查執行、第三階段深度訪談及第四階段研究分析。第一階段問卷制定，為質化研究，藉由專家學者座談會針對研究主題及調查內容進行探討瞭解並確認問卷內容，除參考 92 年度問卷研擬本年度問卷之外，並新制訂客家鄉鎮國小學童客語能力調查問卷針對 10 所客語生活學校學生進行問卷調查。第二階段調查執行，針對「九十二年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」曾經接受過訪問之受訪者進行追蹤調查（其流失部分將重新尋找樣本調查），以追蹤客語使用的變化。調查結果成功訪問臺灣地區 1353 戶客家住戶（其中 873 戶為 PANEL 樣本戶，為 92 年度調查之 71.97%，完全配對樣本有 894 位），其中十三歲以上樣本有 2,114 份；未滿十三歲樣本有 413 戶填答，有 719 份，總共合計 2833 份。同時在此調查階段，亦於 10 月份進行客家鄉鎮國小學童客語能力調查，調查對象為客委會在 92 年補助之客語生活學校，分為十所小學六個年級共 60 班，共計 1800 份。第三階段則針對原有樣本戶中，挑選 50 名在這一年內客語使用有特殊變化者，進行深入訪查。第四階段則彙整第二、三階段的調查結果、文獻、深度訪談發現及專家學者之意見，進行重要發現及建議的分析。

二、研究方法概述

(壹)、研究時程及工作階段說明

本專案將分為三階段進行，第一階段主要是針對研究主題及調查內容進行探討瞭解並確認調查問卷，第二階段重點在調查的執行及初步調查結果分析，第三階段重點在針對初步調查結果所選取 50 位客語能力有特殊變化者進行深入訪查及結果分析，第四階段重點在對於本調查研究重要發現分析及建議。本調查研究之簡要流程，如圖 2-1 所示，詳細各階段研究程序如下所述：

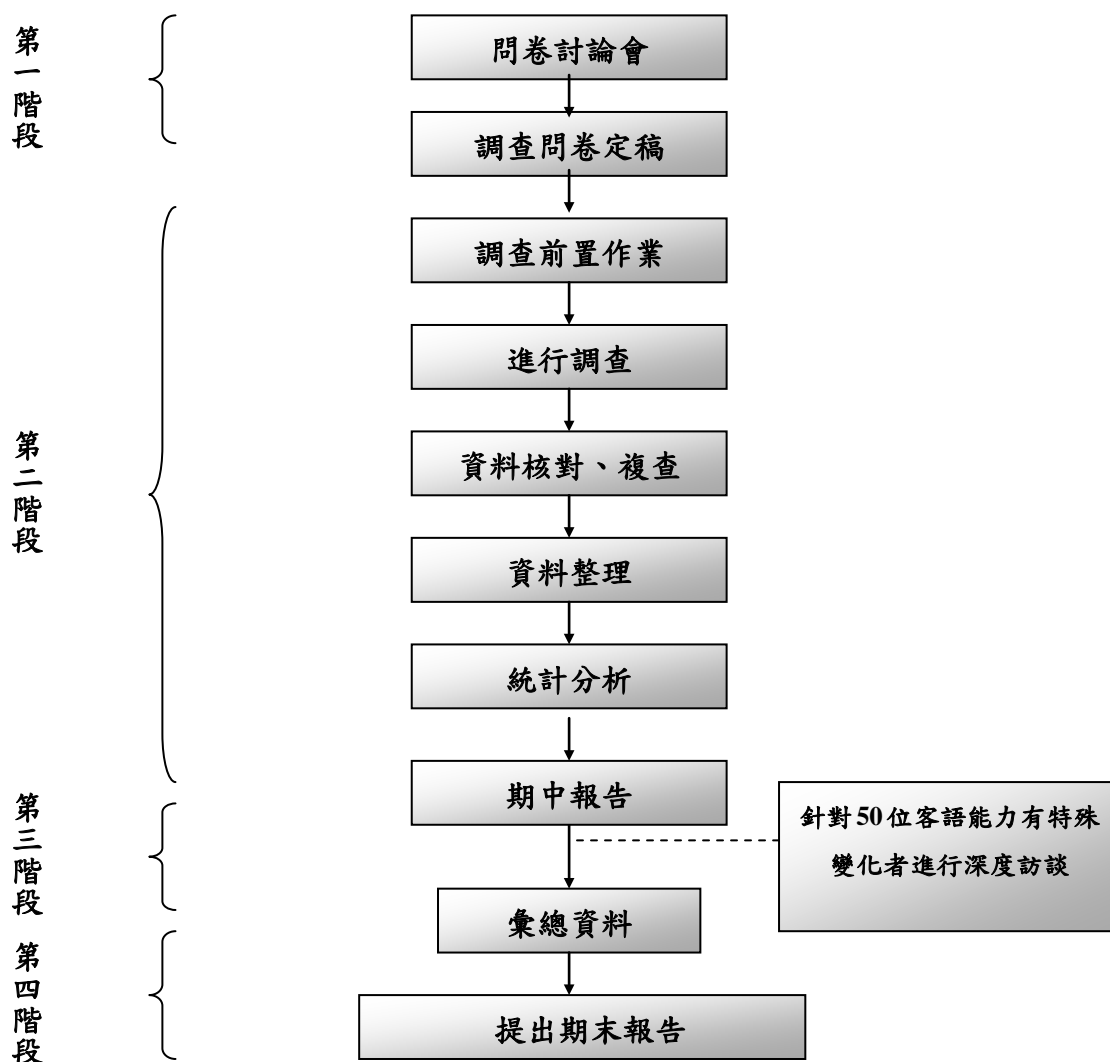


圖 2-1 研究流程圖

第一階段：問卷設計階段

本階段採質化研究，藉由專家學者焦點團體座會方式，蒐集專家學者對調查問卷內容及客語、客家文化傳承的相關建議。此外，本階段也同時進行靜態的文獻研究，蒐集國內客家文化及客語相關文獻，以豐富問卷之內容。

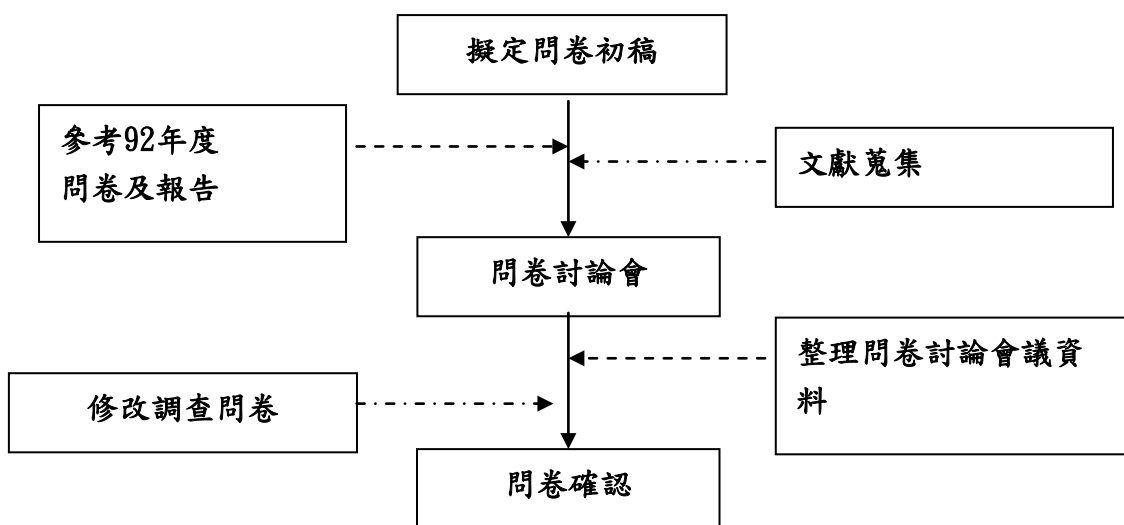


圖 2-2 問卷設計及修改流程圖

第二階段：調查執行階段

本階段以量化研究方式進行，主要重點在實際的調查執行，為探究客語使用的變化，本調查共分為兩部分分別進行，第一部分主要針對「九十二年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」曾經接受過訪問之受訪者進行追蹤調查，其流失的家戶樣本部分將以隨機方式尋找新樣本進行調查。第二部分則是針對92年度有申請客家委員會之客語生活學校挑選10所小學，每年級挑選一班進行客語學習狀況問卷訪問，本年度調查所選取之學校分配情形如下表2-1所示。

表 2-1 客語生活學校抽樣訪問調查學校表

編號	縣市	學校
01	桃園縣	保生國小
02	桃園縣	新屋國小
03	新竹縣	二重國小
04	新竹縣	新湖國小
05	苗栗縣	新興國小
06	苗栗縣	竹南國小
07	高雄縣	中壇國小
08	高雄縣	龍肚國小
09	屏東縣	內埔國小
10	花蓮縣	壽豐國小

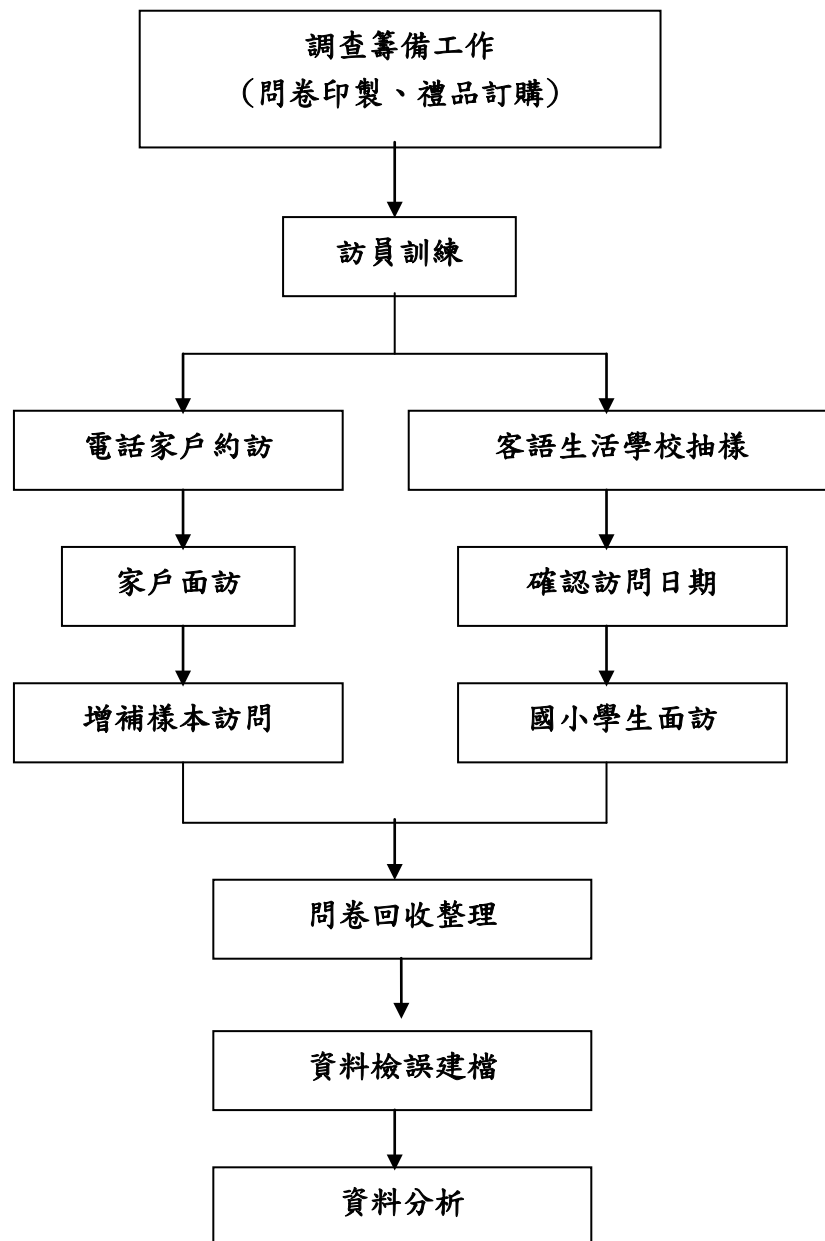


圖 2-3 調查執行流程圖

第三階段：深度訪查

本階段以質化研究方式進行，主要重點在於針對本年度調查中與去年相同之樣本做比較後，找出 50 位經判定為客語能力發生異常變化的受訪者，進行深度訪查，以瞭解其在這一年間客語能力產生變化之原因，並希望可歸納出發生變化的因素。

第四階段：調查研究重要發現分析及建議

綜合第二、三階段之調查結果、文獻、個案深入訪查及專家學者之意見，進行重要發現及建議的分析。分析重點有以下幾項：

(1) 歷年調查結果比較、(2) 客語使用概況、(3) 語言使用習慣、(4) 客語使用頻率、(5) 客語傳承情形、(6) 客語教育需求(7) 文化活動參與概況、(8) 客家民俗藝文活動參與頻率、(9) 未參與客家民俗藝文活動的原因、(10) 社會組職參與概況、(11) 客家族群認同感、(12) 客家文化認同、(13) 個人對客家身分的認同感、(14) 政府推廣客家文化成效等十四部分。

(貳)、調查問卷內容

本研究採用 Panel Study，故問卷題目以延續 92 年為主並新增兩題組，題目題組如下：

- A. 受訪者基本資料
- B. 客家認同方面
- C. 個人語言使用狀況
- D. 客語傳承
- E. 客家文化的參與
- F. 社會組織參與概況
- G. 政府推廣客家文化的成效評估
- H. 十三歲以下客家子女客語能力
- I. 客語教學需求：詢問受訪者是否有客語教學的需求和參與的意願，及客語教學方式、時數、場所、內容等。(本年度新增)
- J. 客家民眾意見：以開放題方式詢問客家民眾有無其他意見，需向客委會反映或提出建議，作為客委會施政之參考。(本年度新增)

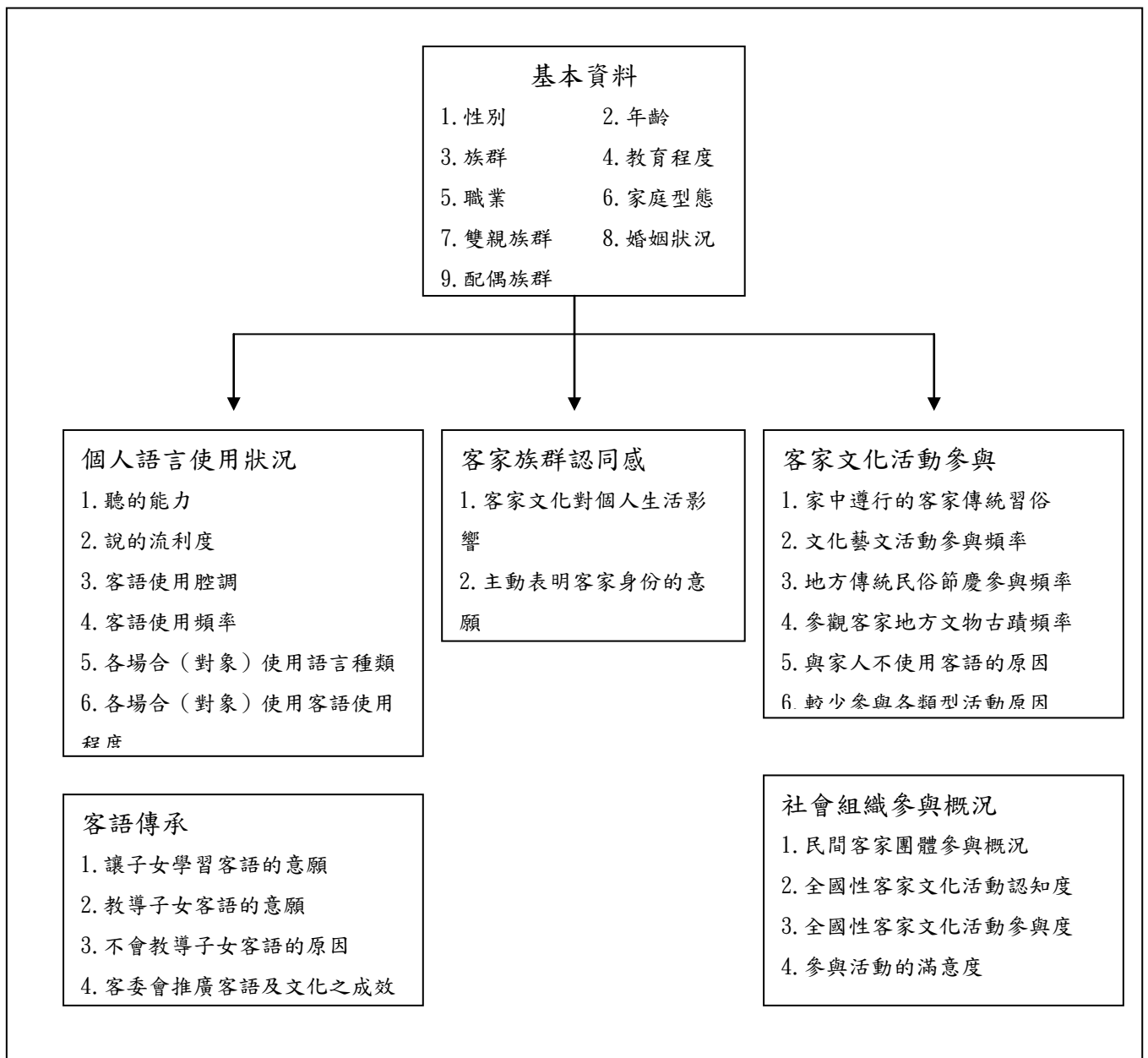


圖 2-4 問卷架構圖

三、文獻分析

(壹)、客語消失的危機

根據曹逢甫（1995、1996）所做的研究顯示，客語相較於其他母語有嚴重流失的危機。就國語能力與母語能力的差別而言，閩南人看不出有顯著的不同，客家人則普遍地國語能力比母語能力高，原住民則相反；同時就母語能力來說，閩南人較好，原住民其次，客家人則是殿底（見表一）。黃雅榆（2001）在台北、苗栗、東勢及六堆地區所做的研究顯示，家長的母語能力一般還算良好，達流利以上程度都在七、八成以上，但是學生的情況恰好相反，說的能力達流利程度者只有 12%，聽方面表現雖然稍好，但是只有 22.75%。這些調查數據足以顯示客語正逐漸在消失凋零中。

楊名暖（1988）針對彰化及雲林地區客家人在語言轉換、語言使用、語言態度和族群認同上的研究，研究結果指出客家話在彰化地區已經完全被閩南話取代，而客家話在雲林地區也正在進行語言轉換，同時彰化地區客家人在工作場所、家中或與朋友交談時，已經沒有人會使用客家話，而雲林地區只限於和客家同事、朋友的交談，家中則只限於祖父母及父母。在語言態度上，雲林及彰化地區的客家人都認為應該保持方言；而在族群的認同上，彰化地區的福佬客都認為自己是道地的閩南人，雲林地區的客家人大多數都認為自己是閩南人，但仍有少數認為自己是道地的客家人。

溫念梅（1989）針對桃園地區語言行為和語族活力的調查研究中發現，客家話在桃園地區為一低活力之族群語言，而客家人在機構和地位二語族活力向度上，均認為自身列於三種語族之末。

同時吳中杰（1998）的研究也發現，會說客語的人數遠少於客家後裔的原因是受到閩南語音韻及詞彙內容的影響，而呈現出會說客語的人數遠少於客家後裔的情形。種種數據及資料皆顯示出，客家人對於母語聽及說的能力正逐漸式微，而受到其他語言或文化斷層等影響，客家文化的保存也面臨危機存亡的關鍵時刻。

(貳)、相關客語研究與探討

客家史的研究首先面臨的是客家人該如何定義？目前實在難有一個可以為各方接受的嚴謹分類標準，如以體質、種族血緣來區分，然在台灣高度族群通婚的情況下，要以幾代遺傳、父系或母系的血緣關係來判定，皆很難下定論。但是如果要以客家人的諺語「寧賣祖宗田，不忘祖宗言」來認定是客家人，則在長期以「國語」定為一尊的語言政策及福佬優勢語言的影響下，客語快速流失已是不爭的事實，因此要以語言來識別族群或民族的方法，也不盡適用於當代客家人的定義（載寶村、溫振華，1998）。

根據黃雅榆（2001）在台灣四個語言社區所做的問卷調查，問卷項目包括客語聽說的能力，以及對在學校實施母語教育的態度及看法。在客語聽說能力上，共分成五個刻度標尺來顯示態度的強弱程度，分別為非常流利、流利、普通、會一點及完全不會。總加量表是常使用的態度量表之一，是由李克特(Likert)在1932年所發展出來的，亦稱為李克特量表。

(參)、本研究對「客家人」的定義

目前實在難有一個可以為各方接受的嚴謹分類標準，如以體質、種族血緣來區分，然在台灣高度族群通婚的情況下，要以幾代遺傳、父系或母系的血緣關係來判定，皆很難下定論。但是如果要以客家人的諺語「寧賣祖宗田，不忘祖宗言」來認定是客家人，則在長期以「國語」定為一尊的語言政策及福佬優勢語言的影響下，客語快速流失已是不爭的事實，因此要以語言來識別族群或民族的方法，也不盡適用於當代客家人的定義（載寶村、溫振華，1998）。因此本研究界定「客家人」之定義，以主觀認同自己為客家人者或父母中至少一人為客家人者。

四、調查內容

(壹)、九十三年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查

本調查採家戶面訪、戶中全查方式進行。第一階段將針對「九十二年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」中曾經接受過訪問之 1213 戶受訪戶(如表六)進行追蹤調查(panel)，透過電話與受訪者取得聯繫後，約定時間至受訪者家中進行面對面、戶中全查的訪問。第二階段對於多次接觸無法成功之追蹤受訪戶(包含無法聯繫、拒訪等因素)，依據行政院客家委員會委託辦理「93 年度全國客家人口基礎資料調查」之調查結果，依各縣市客家人口所佔比重，以隨機方式找出客家住宅戶後，以約訪方式至受訪者家中進行面對面戶中全訪，以補足樣本戶，而以同一縣市隨機樣本替代對於平衡樣本分布有所助益。

一、調查方式

1. 調查區域：以臺灣地區為調查區域，包括臺灣省21個縣市(未含澎湖縣)、台北市及高雄市，共計23縣市。
2. 調查對象：樣本戶(追蹤樣本戶或隨機樣本戶)內具有中華民國國籍之客家人。客家人之定義，以主觀認同自己為客家人者或父母至少一人中為客家人者。
3. 調查樣本數規劃：本調查研究至少達成1200戶有效樣本戶，使推估之抽樣誤差在信心水準95%下能控制在 $\pm 2.8\%$ 。
4. 調查方法：針對2003年之1,213戶樣本戶全面進行面對面戶中全查。樣本戶縣市分配如表六。
5. 隨機樣本之替代：為使樣本戶達1,200戶，讓調查結果具一定之可信度，對於流失的追蹤樣本戶採用隨機電話過濾方式找出相同縣市的隨機客家住宅戶後，以約訪方式至受訪者家中進行面對面戶中全訪。
6. 調查時程：自九月十三日展開調查工作，至十月十六日執行完成，每日訪問時間為早上10:00至晚上9:00。
7. 複查：隨機抽出每位面訪員成功問卷10%以電話進行複查，並針對部份特定問項及基本資料進行查核。

二、調查結果

1. 成功樣本數

本次調查結果共成功訪問臺灣地區1353戶客家住戶(其中873戶為PANEL樣本戶,為92年度調查之71.97%),在信心水準95%下。戶變項推估之抽樣誤差在 $\pm 2.66\%$ 間。其中十三歲以上樣本有2,114份(在信心水準95%下。個人變項推估之抽樣誤差在 $\pm 2.13\%$ 間,與去年完全配對樣本有894位,為92年總樣本數中的40.6%);未滿十三歲樣本有413戶填答,有719份(在信心水準95%下。個人變項推估之抽樣誤差在 $\pm 3.67\%$ 間),總共合計訪問2833份。

表4-1 93年度調查各縣市客家人口比例及追蹤樣本分配表

縣市別	各縣市人口數(萬人)	各縣市客家人口佔比例(%)	客家人口數(萬人)	客家人口結構直向百分比(%)	92年分配樣本數(戶)	應分配樣本數(戶)	93年度完成樣本戶數		
							追蹤樣本戶	新增樣本戶	合計
台北縣	368.1	8.04%	29.6	10.36%	95	126	56	75	131
宜蘭縣	46.3	4.10%	1.9	0.66%	5	8	4	5	9
桃園縣	182.7	32.24%	58.9	20.61%	243	250	162	113	275
新竹縣	46.0	63.04%	29.0	10.15%	142	123	87	50	137
苗栗縣	56.1	60.61%	34.0	11.90%	132	144	91	54	145
台中縣	152.2	13.67%	20.8	7.28%	41	88	29	73	102
彰化縣	131.7	2.96%	3.9	1.36%	20	17	18	1	19
南投縣	54.0	8.33%	4.5	1.57%	30	19	25	4	29
雲林縣	73.9	2.71%	2.0	0.70%	20	8	18	1	19
嘉義縣	56.0	3.39%	1.9	0.66%	14	8	12	0	12
台南縣	110.6	1.45%	1.6	0.56%	13	7	15	0	15
高雄縣	123.7	9.22%	11.4	3.99%	71	48	57	0	57
屏東縣	90.3	16.94%	15.3	5.35%	81	65	76	0	76
台東縣	24.2	12.81%	3.1	1.08%	21	13	21	0	21
花蓮縣	35.1	22.22%	7.8	2.73%	35	33	29	4	33
基隆市	39.2	4.85%	1.9	0.66%	15	8	11	3	14
新竹市	38.3	21.41%	8.2	2.87%	32	35	25	7	32
台中市	101.1	8.70%	8.8	3.08%	20	37	20	16	36
嘉義市	27.0	2.59%	0.7	0.24%	6	3	2	0	2
台南市	75.0	2.80%	2.1	0.73%	17	9	15	0	15
台北市	262.8	11.64%	30.6	10.71%	120	130	77	73	150
高雄市	151.0	5.30%	8.0	2.80%	40	34	28	1	29
總計	2245.3	12.73%	285.8	100.00%	1213	1213	873	480	1353

資料來源：行政院客家委員會(2004)及本研究整理

註：本研究定義之客家人口數，採「自我單一認同為客家人」之人口數

本次調查共成功873戶追蹤樣本戶，追蹤成功率為71.97%，另有9.15%追蹤樣本戶拒訪，0.25%為忘記92年無接受訪問或聲稱沒接受過訪問，5%查無此人(包含：樣本地址與電話記載錯誤、搬家、有部份樣本戶因不願接受訪問故聲稱無此人等原因)，1.57%聲稱全家均非客家人，10.63%的樣本戶在接觸三次後仍無法接觸到。

表 4-2 追蹤樣本追蹤結果

接觸狀況	樣本戶數	百分比
成功訪問	873	71.97
拒絕訪問	111	9.15
忘記92年有無接受訪問或聲稱沒接受過訪問	3	0.25
查無此人	78	6.43
受訪者聲稱全家非客家人	19	1.57
接觸三次後仍無法接觸	129	10.63

註：拒絕訪問者主要有以下原因，有不想接受訪問、地址找不到或偏遠難到、遷移住所(搬家、移民)、或受訪者身體因素(如：死亡、生產)，另外尚有因害怕受騙而拒訪者。

二、樣本特性

(一) 十三歲以上的受訪者有效樣本共計為 2,114 人，有效樣本人文特質分佈如下：

表 4-3 十三歲以上的受訪者縣市分配

所屬縣市	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
臺北市	210	9.9	11.7
臺北縣	196	9.3	11.7
桃園縣	400	18.9	20.3
新竹市	65	3.1	2.3
新竹縣	263	12.4	10.2
基隆市	22	1.0	0.8
宜蘭縣	16	0.8	0.5
花蓮縣	43	2.0	2.5
苗栗縣	199	9.4	11.7
臺中市	72	3.4	2.6
臺中縣	198	9.4	7.9
彰化縣	34	1.6	1.3
南投縣	41	1.9	1.4
雲林縣	27	1.3	0.7
嘉義市	3	0.1	0.0
嘉義縣	19	0.9	1.2
臺南市	30	1.4	0.7
臺南縣	21	1.0	1.0
高雄市	32	1.5	2.2
高雄縣	75	3.5	3.6
屏東縣	104	4.9	4.7
臺東縣	44	2.1	1.2
總和	2114	100.0	100.0

表 4-4 十三歲以上的受訪者性別分配

性別	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
男性	1117	52.8	49.1
女性	997	47.2	50.9
總和	2114	100.0	100.0

表 4-5 十三歲以上的受訪者年齡分配

年齡	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
13-29 歲	227	10.7	33.9
30-49 歲	925	43.8	39.8
50 歲及以上	962	45.5	26.3
總和	2114	100.0	100.0

表 4-6 十三歲以上的受訪者教育程度分配

教育程度	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
沒上過學	57	2.7	1.9
小學	413	19.5	11.5
國(初)中	372	17.6	14.7
高中(職)	773	36.6	40.7
大學專科	453	21.4	29.1
碩士及以上	24	1.1	1.4
其他	22	1.0	0.8
總和	2114	100.0	100.0

表 4-7 十三歲以上的受訪者職業分配

職業	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
民意代表、行政主管、企業主管及經理人員	34	1.6	1.3
專業人員	127	6.0	7.5
技術員及助理人員	74	3.5	3.4
事務工作人員	66	3.1	3.3
服務工作人員及售貨員	345	16.3	16.0
農林漁牧工作人員	98	4.6	2.6
技術工及有關工作人員	201	9.5	9.1
機械設備操作工及組裝工	21	1.0	0.8
非技術工及體力工	36	1.7	1.6
學生	102	4.8	17.5
家庭管理	399	18.9	13.8
退休	214	10.1	6.9
無業	74	3.5	2.9
其他	323	15.3	13.2
總和	2114	100.0	100.0

表 4-8 十三歲以上的受訪者婚姻狀況分配

婚姻狀況	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
已婚	1711	80.9	62.2
喪偶	99	4.7	3.0
離異、分居	34	1.6	1.8
未婚	270	12.8	33.0
總和	2114	100.0	100.0

表 4-9 十三歲以上的受訪者配偶族群分配

配偶族群	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
台灣客家人	1334	72.3	68.5
大陸客家人(38年以後來台)	29	1.6	1.5
福佬人	359	19.5	22.3
大陸其他各省市	93	5.0	6.2
原住民	7	0.4	0.3
外國人	22	1.2	1.2
總和	1844	100.0	100.0

表 4-10 十三歲以上的受訪者家庭型態分配

家庭型態	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
夫妻兩人	138	6.5	5.7
單親家庭	53	2.5	3.2
小家庭(父母、小孩)	1149	54.4	59.4
祖孫家庭	28	1.3	1.3
三代同堂	612	28.9	24.8
大家庭	102	4.8	4.1
其他	32	1.5	1.5
總和	2114	100.0	100.0

表 4-11 十三歲以上的受訪者父母族群分配

父母族群	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
雙親皆為客家人	1801	85.2	79.4
父親為客家人	131	6.2	10.6
母親為客家人	91	4.3	6.3
雙親皆非客家人	91	4.3	3.7
總和	2114	100.0	100.0

表 4-12 十三歲以上的受訪者依客家人口密度分

所屬縣市密度	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
客家人口高密度地區	862	40.8	42.2
客家人口中密度地區	664	31.4	30.2
客家人口低密度地區	588	27.8	27.6
總和	2114	100.0	100.0

表 4-13 十三歲以上的受訪者縣市都市化程度分

所屬縣市都市化程度	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
都會區	369	17.5	18.0
都會郊區	869	41.1	43.5
城鄉區	876	41.4	38.5
總和	2114	100.0	100.0

(二)十三歲以下的受訪者有效樣本共計 719 人，有效樣本人文特質分佈如下：

表 4-14 十三歲以下的受訪者縣市分配

所屬縣市	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
台北市	68	9.5	8.9
台北縣	54	7.5	6.8
桃園縣	171	23.8	26.2
新竹市	35	4.9	3.0
新竹縣	81	11.3	12.3
基隆市	9	1.3	0.5
宜蘭縣	4	0.6	0.9
花蓮縣	6	0.8	2.7
苗栗縣	67	9.3	12.6
台中市	35	4.9	2.6
台中縣	29	4.0	6.1
彰化縣	7	1.0	2.0
南投縣	31	4.3	2.2
雲林縣	21	2.9	0.9
嘉義市	3	0.4	0.3
嘉義縣	10	1.4	0.5
台南市	5	0.7	0.3
台南縣	1	0.1	0.3
高雄市	8	1.1	2.8
高雄縣	20	2.8	2.8
屏東縣	44	6.1	4.6
台東縣	10	1.4	1.0
總和	719	100.0	100.0

表 4-15 十三歲以下的受訪者性別分配

性別	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
男性	386	53.7	51.9
女性	333	46.3	48.1
總和	719	100.0	100.0

表 4-16 十三歲以下的受訪者年齡分配

年齡	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
0~6 歲	267	37.1	37.4
7~12 歲	452	62.9	62.6
總和	719	100.0	100.0

表 4-17 十三歲以下的受訪者依客家人口密度分

所屬縣市密度	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
客家人口高密度地區	319	44.4	51.0
客家人口中密度地區	192	26.7	26.2
客家人口低密度地區	208	28.9	22.8
總和	719	100.0	100.0

表 4-18 十三歲以下的受訪者縣市都市化程度分

所屬縣市都市化程度	加權前次數	加權前百分比	加權後百分比
都會區	128	17.8	15.7
都會郊區	274	38.1	41.8
城鄉區	317	44.1	42.5
總和	719	100.0	100.0

三、台灣地區客家鄉鎮國小學生客語教學狀況調查

在台灣地區客家鄉鎮國小學生客語教學狀況調查部分，採集體面訪填答問卷的方式。面訪的優勢在於它是所有資料收集中最具彈性的方法、且受訪者在訪問過程中，可以確認受訪者的身分、同時訪員可取得較完整而明確的答案。

(一)研究範圍：以客家人口較多的桃、竹、苗、花、屏、高縣之客家鄉鎮小學為主。

(二)抽樣方式：從 92 年度有接受客委會補助之客語生活學校中抽取 10 間國小。每個目標學校的每個年級至少抽出一班，每班 30 份進行施測，若該班級人數不足或學校人數不足，則再往下繼續抽出班級及替代學校。

(三)訪問樣本

在台灣地區客家鄉鎮國小學生部分，本研究訪問 1,800 個有效樣本。在 95% 的信心水準之下，其誤差應不超過正負 2.31%。

(四)樣本分配情形

表 4-19 客語生活學校學童受訪者性別分配

性別	次數	百分比
男生	915	51.1
女生	877	48.9
總和	1792	100.0
拒答	8	
總和	1800	

表 4-20 客家鄉鎮國小學童受訪者就讀年級分配

年級	次數	百分比
低年級(一、二年級)	585	32.5
中年級(三、四年級)	607	33.7
高年級(五、六年級)	608	33.8
總和	1800	100.0

表 4-21 客家鄉鎮國小學童受訪者父母族群分配

父母族群	次數	百分比
雙親皆為客家人	805	44.7
雙親有一方非客家人	566	31.4
雙親皆非客家人	429	23.8
總和	1800	100.0

註：在此雙親皆非客家人者有 23.8%，主要因為本此調查乃採各班級全查方式，因此並不一定全部學童皆為客家人，另一方面雙親是否為客家人乃學童自我的認知。

四、資料處理

本研究之資料處理部分，可分為三個部分，分為為資料編碼及建檔、資料檢誤、權數計算三個步驟。本次調查因遵循期初座談會決議，將地區配額依照全國意向顧問有限公司正在進行之「全國客家人口基礎資料調查研究」案之客家人口分佈情形進行調整。該案目前尚未結案，僅獲得各縣市的客家人口分佈狀況，未獲得年齡層分佈之客家人口結構比，故在期中報告階段僅以原始資料進行資料分析。倘在將來獲得年齡層分佈後，在進行地區加權計算，或是依照前兩年作法以劉幼俐教授所推估之比例進行加權。故目前期中報告僅先撰寫客語生活學校客語教學狀況調查部分。

- (一) 資料編碼及建檔：由專人進行問卷的編碼(CODING)及建檔工作於本中心之 CATI 電訪系統中，並重複測試系統中問卷題目之邏輯性，以減少進行人工檢誤之時程。
- (二) 資料檢誤：進行編碼及資料建檔工作時，即以 CATI 訪問系統針對對題與題間的邏輯性進行人工檢誤，在建檔之際，並可利用 CATI 訪問系統的線上即時圖形顯示，掌握問卷 CODING 進度，還可利用線上查修功能即時在問卷中進行修改發現錯誤。
- (三) 權數計算：原則上依照客委會本年度委託「全國客家人口基礎資料調查」所得地區客家人口、年齡比例分佈，進行加權處理。若於結案前無法得到此資料，將依照前兩年所做之加權方式進行處理。

五、調查或分析所使用之分類或定義

(一) 受訪者客家身份之認定

受訪者之客家身份依照前兩年之訪問標準，以自我認定為主。以輩份最大的父母為基準枝幹，若輩份最大的父母其中有一方自我認定為客家人，其子女皆視為客家人，配偶或其他同住之親戚則以自我之認定來歸類。例：假設此受訪家庭為三代同堂則此受訪家庭需訪問對象為祖父、兒子、孫子、孫女，祖母和媳婦則以自我認定為主。

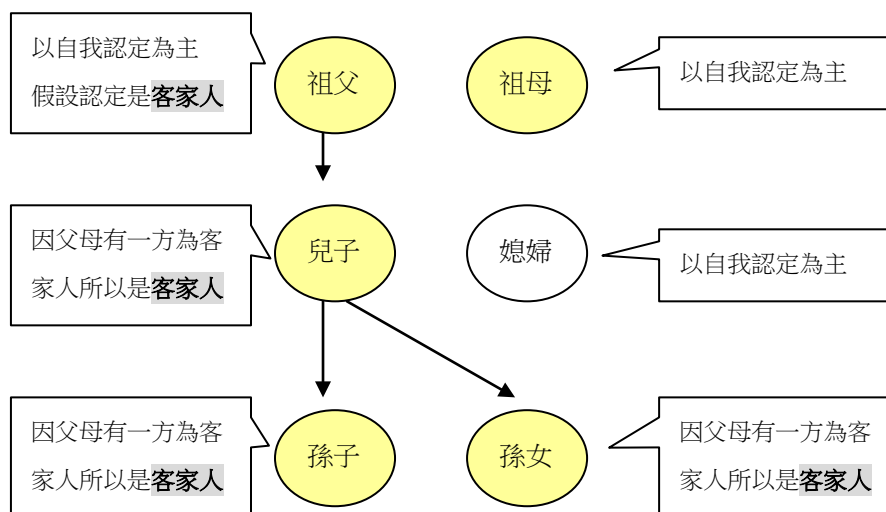


圖 4-1 客家身份以自我認定

(二) 地區別定義

1. 地區別(1)沿用 91 年的定義方式，將自變項中地區分為三區，分類如下：

(1)北部地區：含台北市、台北縣、桃園縣、新竹縣、新竹市、基隆市、宜蘭縣等。

(2)中部地區：含苗栗縣、台中市、台中縣、南投縣、彰化縣、花蓮縣等。

(3)南部地區：含雲林縣、嘉義縣市、台南縣市、高雄縣、高雄市、屏東縣、台東縣等。

2. 地區別(2)為 92 年度新增項目，依本案需求並根據客家族群分佈及語言使用狀況，將地區分為北、中、南、東等四區，其縣市分類如下：

(1)北部地區：含台北市、台北縣、桃園縣、新竹縣、新竹市、基隆市等。

(2)中部地區：含苗栗縣、台中市、台中縣、南投縣、彰化縣

(3)南部地區：含雲林縣、嘉義縣市、台南縣市、高雄縣、高雄市、屏東縣等。

(4)東部地區：含宜蘭縣、台東縣、花蓮縣等。

(三) 客家人口密度別定義

依據九十三年行政院客家委員會委託全國意向顧問股份有限公司執行「全國客家人口基礎調查研究」，台灣地區各縣市之客家人口的比例分類如下：

1. 高密度地區：各縣市內客家人口比率達 30% 以上者，含桃園縣、新竹縣、苗栗縣等。

2. 中密度地區：各縣市內客家人口比率居於 10~25% 者，含臺北市、台中縣、屏東縣、臺東縣、花蓮縣、新竹市等。

3. 低密度地區：各縣市內客家人口比率在 10% 以下者，含台北縣、宜蘭縣、彰化縣、南投縣、雲林縣、嘉義縣、臺南縣、高雄縣、基隆市、台中市、嘉義市、台南市、高雄市等。

(四) 都市化程度別

都市化程度別也延續使用前兩年的分類方式如下：

1. 都會區：台北市、高雄市、基隆市、新竹市、台中市、嘉義市、台南市等。

2. 都會郊區：台北縣、桃園縣、高雄縣、台中縣。

3. 城鄉區：宜蘭縣、新竹縣、南投縣、苗栗縣、彰化縣、雲林縣、嘉義縣、台南縣、屏東縣、花蓮縣、台東縣等。

五、客家族群語言使用概況

本研究的主要目的之一，是了解客家民眾的語言使用概況。主要透過 1.語言能力 2.各場合主要使用的語言種類兩方面瞭解客家民眾的語言使用習慣及能力。

(壹)、主要語言能力

十三歲以上客家人能順利說聽的語言依序為普通話、客語及福佬話。由說聽比來觀察，客語及普通話是客家人使用最深入的語言，絕大部分能聽就能說。十三歲以上客家民眾能說聽福佬語的比例不低，但會聽者明顯多於會說者。

表 5-1 客家民眾各種語言聽說能力狀況

語言	大部份聽得懂的比例(%)	能流利說的比例(%)	說聽比
客語	81.8	75.6	0.9242
普通話	95.0	91.5	0.9632
福佬話	69.9	59.2	0.8469
原住民語	0.5	1.5	3.0000
英語	6.9	3.9	0.5652
日語	2.0	1.7	0.8500

註 1: 大部分聽得懂的比例=完全懂的比例+大部分懂的比例
能流利說的比例=很流利的比例+流利的比例
說聽比=可流利說該語言的比例(含以上)/大部分懂該語言比例(含以上)

註 2: 原住民語說聽比超過 1，可能是因為受訪者自我認定及填答樣本數較少所造成之結果。

一、客語能力

(一)客語聽的能力：十三歲以上之客家民眾有 81.7% 的表示會聽客語，能完全聽懂客語者有 67.6%，14.2% 大部分懂，約懂一半者有 4.5%，少部分懂者有 9.1%，完全不懂者有 4.7%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾女性會聽客語(完全懂或大部分懂 84.6%)的比例較男性高(78.7%)；年齡層愈高對客語瞭解程度就愈好；教育程度方面則是有教育程度愈高其客語瞭解程度有愈差的現象；職業別則以退休及農林漁牧人員會聽客語的比例較高(96.6%；96.4%)，這類型的從業人員一般屬於教育程度較低的族群。
- 依親人族群來看：配偶為客家人能聽懂客語的有 95.1% 較配偶非客家人者(86.4%)高；雙親皆為客家人者(91.5%)客語會聽的比例較父母有一方非客家人者高，母親為福佬人者其瞭解客語的能力較父親為福佬者高。
- 依地域屬性來看：都市化程度與客語瞭解程度成反比；以地區的客家人口密度來看發現居住地區客家人口密度愈高者會聽客語的比例愈高。

(二)客語說的能力：有 63.2% 的客家民眾(十三歲以上)能說很流利的客語，12.3% 表示能說流利的客語，合計能說客語的比例有 75.5%，自認為客語說得普通的有 7.7%，不流利者有 8.5%，完全不會說的有 8.3%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾中男性會說客語(很流利或流利者 72.4%)的比例較女性高(78.5%)；年齡層愈高客語說得愈好；教育程度方面則是有教育程度愈高其客語說的能力愈差的現象；職業別則以農林漁牧人員會說客語的比例最高(92.9%)。
- 依親人族群來看：配偶為客家人會說客語的有 91.1% 較配偶非客家人者(80.0%)高；雙親皆為客家人者(86.7%)會說客語的比例較父母有一方非客家人者高；且母親為福佬人者(父親為客家人)說客語的能力較父親為福佬人者高，因此可知父親對子女說客語的能力影響大於母親。
- 依地域屬性來看：都市化程度與會說客語的比例成反比；以地區的客家人口密度來看發現居住地區客家人口密度愈高者瞭解客語的比例愈高。趨勢與聽力相同由此可見在非客家人比例較高的區域客家民眾的語言習慣有被同化的可能性；如以地區的客家人密度來看發現居住地區密度愈高者會說客語的比例愈高。

(三)十三歲以下的孩童客語說聽能力：有 13.8% 的客家孩童的客語聽說流利，48.0% 能聽懂客語並會說一些，24.1% 的客家孩童略聽懂一些客語但不會說，有 10.7% 完全不會客語，太小尚未學會聽說的有 8.5%。另外發現居住地區都市化程度愈高其客家孩童完全不會客語的比例也愈高。

二、普通話

(一)普通話聽的能力：有 77.5%的客家民眾能完全懂普通話，17.5%大部份懂，合計會聽普通話的比例有 95.0%，另有 1.9%約懂一半普通話，少部分懂有 2.5%，完全不懂則小於 1%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾中男性會聽普通話者有 95.9%的比例較女性稍高(94.1%)，但無統計上顯著差異；年齡層當中以 60 歲以上的客家民眾會聽普通話的比例比其他年齡層低，教育程度以小學以下者會聽普通話的比例比較低，職業以退休及無業者會聽普通話的比例比較低。
- 依親人族群來看：配偶的族群以配偶為非客家人者會聽普通話的比例較高(96.2%)，雙親族群中以母親是客家人者會聽普通話的比例最高(99.3%)。依地域屬性來看：居住地區都市化程度愈高瞭解普通話的比例愈高、客家人密度與瞭解普通話的能力則無顯著差異。

(二)普通話說的能力：有 91.5%的客家民眾會說普通話，其中說得很流利者 68.0%，23.5%能說流利的普通話，5.6%自認為普通，2.1%說得不流利，不會說的比例則小於 1%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾中男性會說普通話有 92.3%的比例較女性高(90.7%)；年齡層中以 60 歲以上者會說普通話的比例最低(71.5%)，教育程度以小學以下者會說普通話的比例最低(小學 75.3%；沒上過小學 40.0%)，職業以退休及無業者會說普通話的比例較從事其他行業者低，綜合來看教育程度在小學以下者、已經退休或無業者大部份應該是 60 歲以上者居多，因此年齡應該是影響會不會說普通話的重要因素。
- 依親人族群來看：配偶是非客家人者會說普通話的比例(93.6%)比配偶是非客家人者(88.0%)高，及雙親族群中以母親為客家人者會說普通話的比例(99.2%)較高。
- 依地域屬性來看：居住地區都市化程度以都會郊區會說普通話的比例最高(94.5%)；居住在客家人口密度高地區的客家民眾會說普通話的比例也很高有 93.4%。

三、福佬話

(一)福佬話聽的能力：客家民眾有 69.9% 自認會聽福佬話，其中能完全懂者有 42.8%，27.1% 表示大部分懂，約懂一半者有 13.3%，少部分懂 13.1%，完全不懂者有 3.7%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾男性表示會聽福佬話(完全懂或大部分懂 75.8%)的比例較女性高(64.2%)；年齡層以 30 歲至 60 歲之間者會聽的比例較其他年齡層高；教育程度以沒上過學者聽得懂的比例最低外，其他教育程度者均有六成以上聽得懂福佬話；職業別中以學生及無業者會聽福佬話的比例較低外，其他職業者會聽福佬話的比例均有六成以上。
- 依親人族群來看：配偶族群為非客家人者能聽懂福佬話的比例較配偶為客家人者高；雙親族群中除了雙親皆為客家人者能聽懂福佬話的比例較低外，其他族群均有七成以上能聽懂福佬話。
- 依地域屬性來看：居住地區都市化程度愈高其會聽福佬話的比例愈高；居住在客家人口密度高地區的客家民眾會聽福佬話的比例最低(56.2%)。

(二)福佬話說的能力：59.2% 的客家民眾自認會說福佬話，其中能說得很流利者有 35.3%，流利者有 23.9%，自認說得普通者為 19.6%，不流利者 14.9%，不會說福佬話者有 6.3%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾男性自認會說福佬話 65.7% 的比例較女性高(53.0%)；年齡層以 40 歲至 60 歲之間者會說福佬話的比例較高，約有七成左右；教育程度除了沒上過學者會說福佬話的比例最低(41.0%)外，其他教育程度者會說福佬話的比例均有五成以上；職業中以民意代表、行政主管、企業主管及經理人員會說福佬話的比例最高(77.8%)，以學生會說福佬話的比例最低(21.4%)。
- 依親人族群來看：配偶的族群為非客家人者會說福佬話的比例較高(78.4%)；雙親皆非客家人者會說福佬話的比例最高(74.4%)，雙親皆為客家人者會說福佬話的比例最低(58.1%)。
- 依地域屬性來看：居住地區都市化程度中以居住都會區者會說福佬話的比例較高有 67.7%；居住在客家人口密度愈低的地區客家民眾會說福佬話的比例就愈高；地區別以南部地區及東部地區會說福佬話者居多。

(貳)、各類場合的主要使用語言

客家民眾在多數場合與人溝通還是以客語為主，尤其是有其他客家鄉親參與的場合。但在幾個特定的場合或對象會以普通話為主要溝通語言，如學習場所(70.3%)、工作場所(52.1%)皆以普通話為主。學習場所及工作場所為較正式的場合，且參與者可能分屬於多種不同的族群，為溝通方便，以普通話作為主要語言是可以預期的。但與子女的交談語言關係客家語言的傳承，客家民眾使用客語與子女交談的比例偏低是客語推廣的一項警訊！

表 5-2 客家民眾在各種場合或對象時語言使用狀況

場合	最常使用該語言的比例		
	客語	普通話	福佬話
與子女交談	48.6	39.9	7.5
與自己父親	67.7	24.2	7.3
與自己母親	69.2	21.5	8.6
兄弟姐妹間	60.7	30.1	8.1
夫妻間	56.5	27.3	12.8
親戚長輩相聚	67.8	20.0	10.8
客家鄉親聚會場合	75.1	20.4	3.4
工作場所	27.8	52.1	10.6
學習場所(或學校)	20.2	70.3	4.1
社區鄰里生活交談	45.9	37.6	12.8
客家朋友佔多數之聚會	75.1	19.7	2.6

一、與家人交談主要使用的語言

(一)與子女交談主要使用的語言：48.6%的客家民眾與子女使用客語交談，39.9%主要使用普通話交談，使用福佬語與子女交談者僅有 7.5%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡愈高者主要用客語與子女交談的比例愈高；教育程度愈低者主要使用客語與子女交談的比例愈高；職業別中以事務工作人員、專業及技術人員與子女交談主要使用的是普通話，另外與子女主要使用客語的職業是農林漁牧人員，這可能是因為這類型職業者在客語說聽能力較其他職業好；性別與與子女交談主要使用語言無顯著差異。
- 依親人族群來看：本身母親為客家人者有 70.7%會以普通話與子女交談比例較其他高，雙親族群皆為客家人者 53.3%使用客語與子女交談的比例較高；配偶的族群為非客家人者與子女溝通使用普通話比例最高 60.6%。

- 依地域屬性來看：都市化程度與使用普通話與子女交談的比例成正比；以地區的客家人密度來看發現居住地區密度愈高者使用客語與子女交談的比例愈高，而使用普通話者則為相反的趨勢。

(二)與父親交談主要使用的語言：67.6%表示與父親使用客語交談者最多，其次為普通話 24.3%，使用福佬話有 7.3%。

- 依個人人口屬性來看：以女性(70.0%)與父親使用客語交談的比例較男性客家民眾(65.1%)高；年齡愈高者與父親使用客語交談的比例愈高，使用普通話者則為相反的趨勢；教育程度愈低者與父親使用客語交談的比例愈高，使用普通話者則為相反的趨勢；職業中除了學生與父親交談使用客語的比例（25.3%）最低外，其他職業者均有五成以上。
- 依親人族群來看：配偶族群為客家人者與父親使用客語交談的比例最高(86.9%)，雙親皆為客家人者與父親使用客語交談的比例最高(80.6%)，雙親中有一方非客家人者與父親使用普通話的比例較高，雙親皆非客家人者與父親交談使用福佬話的比例較高。
- 依地域屬性來看：都市化程度以城鄉區的客家民眾與父親使用客語溝通的比例較高(81.0%)；以地區的客家人密度來看發現居住地區客家人口密度愈高者使用客語交談的比例愈高。

(二)與母親交談主要使用的語言：69.2%表示與母親使用客語交談者最多，其次為普通話 21.5%，使用福佬話有 8.6%。

- 依個人人口屬性來看：以女性(71.8%)與母親使用客語交談的比例較男性客家民眾(66.4%)高；年齡愈高者與母親使用客語交談的比例愈高，使用普通話者則為相反的趨勢；教育程度愈低者與母親使用客語交談的比例愈高，使用普通話者則為相反的趨勢；職業中除了學生與母親交談使用客語的比例（28.3%）最低外，其他職業者均有五成以上。
- 依親人族群來看：配偶族群為客家人者與母親使用客語交談的比例最高(88.2%)，雙親皆為客家人者與母親使用客語交談的比例最高(81.9%)，雙親中有一方非客家人者與母親使用普通話的比例較高，雙親皆非客家人者與母親交談使用福佬話的比例較高。
- 依地域屬性來看：都市化程度以城鄉區的客家民眾與父親使用客語溝通的比例較高(79.8%)；以地區的客家人口密度來看發現居住地區客家人口密度愈高者使用客語交談的比例愈高。

客家民眾與母親交談主要使用的語言情形均與父親交談的情形一致。

(三)兄弟姊妹間交談主要使用的語言：以使用客語者最多有 60.7%，其次為普通話 31.1%，使用福佬話者有 8.1%。

(四)夫妻間交談主要使用的語言：以使用客語者最多有 56.4%，其次為普通話 27.3%，使用福佬話者有 12.8%。各組群間差異分析如下：

(五)十三歲以下的客家孩童與家人主要使用的語言：主要照顧者為祖父母、居住在客家人口密度愈高、都市化程度愈低地區的客家孩童使用客語與家人交談的比例愈高。

- 客家孩童有 34.4%與父母主要使用客語交談，57.5%主要使用普通話，5.7%的客家孩童使用福佬話與父母交談。
- 與祖父母交談主要使用客語的有 49.6%，39.3%使用普通話，8.8%使用福佬話。
- 與兄弟姊妹間使用客語者有 24.6%，67.4%是使用普通話在交談，使用福佬話者有 4.5%。

二、客家(同族)同鄉親戚或朋友交談主要使用的語言

(一)與親戚長輩相聚時主要使用的語言：67.7%表示與親戚長輩相聚使用客語交談者最多，其次為普通話 20.0%，使用福佬話有 10.9%。

(二)客家鄉親聚會時主要使用的語言：75.1%表示參與客家鄉親聚會時使用客語交談者最多，其次為普通話 20.4%，使用福佬話者 3.4%。

(三)客家朋友佔多數的聚會主要使用的語言：75.2%表示參加客家朋友佔多數的聚會時使用客語的比例最高，其次為普通話 19.7%，使用福佬話 2.6%。

三、在公共場所主要使用的語言

(一)在工作場合主要使用的語言：以使用普通話者居多有 52.1%，其次為客語 27.8%，使用福佬話者有 10.6%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性有 29.0%在工作場所使用客語的比例較女性客家民眾(26.6%)高。
- 依親人族群來看：配偶族群為客家人者在工作場所使用客語比例最高 42.1%，配偶族群為非客家人者有 55.7%表示在工作場所使用普通話；在工作場合使用客語比例最高的為雙親皆為客家人者，母親為客家人者在工作場所使用普通話的居多。
- 依地域屬性來看：都市化程度在工作場合主要使用普通話的比例成正比；如以地區的客家人口密度來看，發現居住地區密度高者在工作場合使用普通話的比例也蠻高的(45.7%)。

(二)在學習場所主要使用的語言：70.3%客家民眾表示在學習場所主要使用普通話，其次為客語 20.2%，福佬話 4.1%。

(三)社區鄰里生活主要使用的語言：以使用客語者居多有 45.8%，其次為普通話 37.6%，使用福佬話者有 12.8%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性有 46.3%在社區鄰里生活使用客語的比例較男性客家民眾(45.3%)稍高。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者在鄰里生活使用客語者居多(53.0%)，母親為客家人者在鄰里生活較多是使用普通話(65.6%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與鄰里生活主要使用客語的比例成反比；以地區的客家人口密度來看發現居住地區密度高者在鄰里生活使用客語的比例愈高。

(四)十三歲以下的客家孩童與老師及同學間主要使用的語言：

- 客家孩童有小於 1%的與老師主要使用客語交談，95.8%主要使用普通話，小於 1%的客家孩童使用英語與老師交談。
- 與同學間主要使用客語交談的有 1%，95.3%使用普通話，小於 1%使用福佬話與英語。

六、客語使用習慣

本部分針對客家民眾的客語使用習慣分為三部分來討論，分別為客語聽與說的頻率及能力增減、各類場合使用客語的深度及客語使用腔調。

(壹)、比去年客語使用頻率的增減

有 58.7% 以上的客家民眾認為 93 年在日常生活中使用客語的頻率與 92 年一樣沒變。

一、客語說的頻率

有 24.4% 的客家民眾認為說的頻率有增加 (含增加非常多 5.1% 及略為增加 19.3%)，58.7% 則表示頻率沒變，16.9% 表示頻率有減少 (含略為減少 13.5% 及減少非常多 3.4%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性認為客語說的頻率有減少的比例(19.9%)較女性客家民眾(14.1%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為說客語的頻率有增加的比例最高(31.7%)，以 19 至 29 歲的客家民眾認為說客語的頻率有減少的比例最高(31.6%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者認為客語說的頻率增加的比例(26.5%)較高。
- 依地域屬性來看：都市化程度在城鄉區者，說客語的頻率增加的比例(25.8%)較都會區(19.0%)高；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者說客語的頻率增加愈多，客家人口密度低的地區則以說客語的頻率不變及減少者居多。

二、客語聽的頻率

客家民眾認為聽的頻率有增加的比例為 25.4% (含增加非常多 5.6% 及略為增加 19.8%)，58.8% 則認為頻率沒變，15.8% 頻率有減少 (含略為減少 12.3% 及減少非常多 3.5%)，各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性認為客語聽的頻率有增加的比例(28.2%)較男性客家民眾(22.3%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為聽客語的頻率有增加的比例最高(36.3%)，以 19 至 29 歲的客家民眾認為聽客語的頻率有減少的比例最高(27.5%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者認為客語聽的頻率增加的比例(26.7%)較高。
- 依地域屬性來看：都市化程度在都會郊區及城鄉區者，聽客語的頻

率增加的比例(26.6%；26.3%)較都會區(20.0%)高；以地區的客家人口密度來看發現居住地區密度愈高者聽客語的頻率增加愈多，客家人口密度低的地區則以聽客語的頻率不變及減少者居多。

(貳)、比去年客語使用能力的增減

有 66.3% 以上的客家民眾認為 93 年在日常生活中使用客語的能力與 92 年一樣沒變。

一、客語說的能力

有 22.5% 的客家民眾認為說的能力有增加 (含增加非常多 5.1% 及略為增加 17.4%)，67.4% 則表示能力沒變，10.1% 表示頻率有減少 (含略為減少 7.2% 及減少非常多 2.9%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性認為客語說的能力有增加的比例(24.8%)較男性客家民眾(19.9%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為說客語的能力有增加的比例最高(31.7%)，以 19 至 29 歲的客家民眾認為聽客語的能力有減少的比例最高(18.6%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者認為客語說的能力增加的比例(24.3%)較高。
- 依地域屬性來看：都市化程度在城鄉區者，說客語的能力增加的比例(25.0%)較都會區(15.8%)高；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者，認為說客語的能力增加愈多，客家人口密度低的地區則以說客語的能力不變及減少者居多。

二、客語聽的能力

客家民眾認為聽的能力有增加的比例為 23.3% (含增加非常多 5.2% 及略為增加 18.1%)，66.3% 則認為頻率沒變，10.4% 頻率有減少 (含略為減少 7.7% 及減少非常多 2.7%)，各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性認為客語聽的能力有增加的比例(26.1%)較男性客家民眾(20.2%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為聽客語的能力有增加的比例最高(36.3%)，以 19~29 歲的客家民眾認為聽客語的能力有減少的比例最高(19.9%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人及雙親皆非客家人者認為客語聽的能力增加的比例較高，皆有 24.6%，但雙親皆非客家人者認為客語聽的能力減少的比例亦最高(30.1%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度愈高者，認為聽客語的能力增加的比例愈低；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區密度愈高者，認為聽客語的能力增加愈多，客家人口密度低的地區則以聽客語的能力不變及減少者居多。

(貳)、各類場合使用客語的深度

將參與場合及對象分為三個類型：1.家人、2.客家(本族)鄉親或朋友類型的聚會及 3.公共場所，客家民眾在參加客家(本族)鄉親或朋友類型的聚會，使用客語比重較其他類型的場合(對象)高，其次為與家人交談時。如以細部比較各個場合，以客家鄉親聚會場合時使用客語比重最高為 73.5%(含幾乎全講客語 52.2%、大多數講客語 21.3%)；使用比重最低的場所為學習場所(或學校)(少數講客語 14.3%及幾乎不講客語 11.9%)。

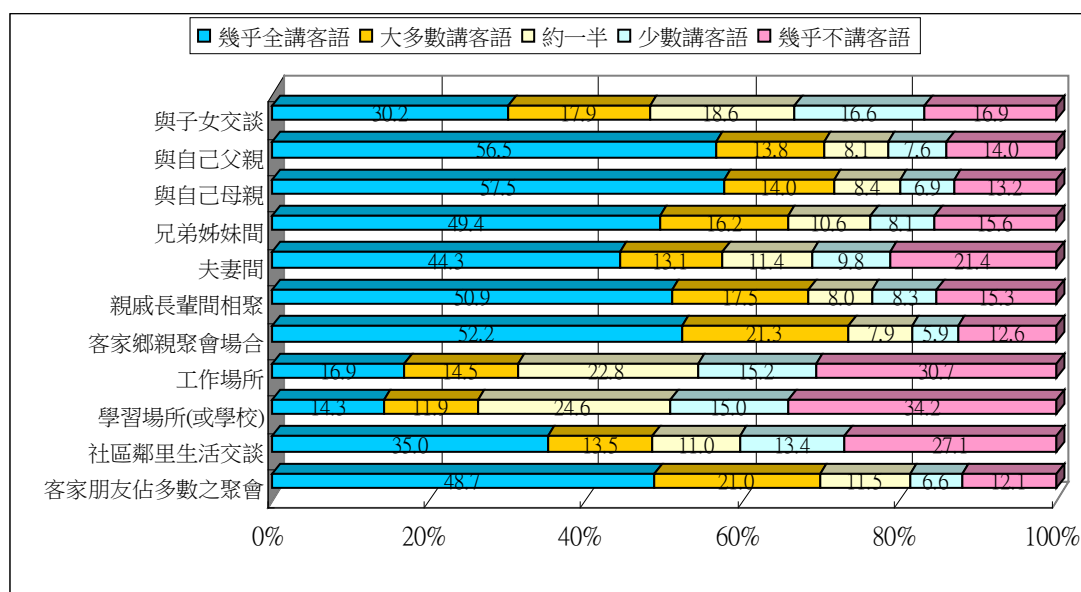


圖 6-1 客家民眾在各種場合或對象時使用客語的比重

一、與家人交談使用客語的深度

(一)與子女交談使用客語的深度：多數講客語的客家民眾有 48.1%，其中與子女幾乎全講客語者有 30.2%，大多數講客語 17.9%，另外有 18.6%表示與子女交談約一半會使用客語，少數使用客語有 16.6%，與子女幾乎不講客語者有 16.9%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡層中以 30 至 49 歲與子女幾乎不講客語的比例最高(19.3%~22.2%)，與子女幾乎都說客語的以 50 歲及以上者居多(60 歲及以上 56.3%、50~59 歲 32.7%)；教育程度愈高與子女幾乎不說客語的比重愈高；職業別中以主管與經理人員(27.8%)、專業人員(24.4%)等職業與子女交談幾乎不用客語者較多；性別不同者在與子女交談使用客語的比重上皆無顯著差異。

- 依親人族群來看：本身的母親為客家人且父親非客家人者有 44.1% 幾乎不用客語與子女交談，比本身的父親為客家人但母親非客家人者高。
- 依地域屬性來看：都市化程度與使用客語比重成反比；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度愈低者幾乎不使用客語與子女交談的比例愈高。

(二)與父親交談使用客語的深度：幾乎與父親都是用客語交談者有 56.5%，大多數以客語交談 13.8%，合計為多數使用客語者有 70.3%，約一半老有 8.1%。較少用客語與父母交談者有 21.6%(少數講客語 7.6%及幾乎不講客語 14.0%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：以男性(15.5%)與父親幾乎不用客語的比例較女性高(12.7%)；年齡愈年輕、教育程度愈高者與父親使用客語的比重也愈低；職業別中以學生(36.5%)與父母親交談幾乎不用客語的比例較高。
- 依親人族群來看：而本身母親為客家人但父親非客家人者幾乎不用客語與父親交談的比例 63.6%較父親為客家人但母親非客家人者高(49.4%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度以城鄉區者與父親間幾乎全使用客語的比重最高(65.8%)，其次為都會區(54.2%)；居住在外省人比例較高區域者幾乎不與父母親說客語的比例較高(17.0%)；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者與父親間使用客語交談的比重也愈低。

(三)與母親交談使用客語的深度：幾乎與母親都是用客語交談者有 57.5%，大多數以客語交談者有 14.0%，合計為多數使用客語者有 71.5%，約一半 8.4%。較少用客語與母親交談者有 20.1%(少數講客語 6.9%及幾乎不講客語 13.2%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：以男性(14.8%)與母親幾乎不用客語的比例較女性高(11.8%)；年齡愈年輕、教育程度愈高者與母親使用客語的比重也愈低；職業別中以學生(34.3%)與母親交談幾乎不用客語者較多。
- 依親人族群來看：而本身父親為客家人但母親非客家人者幾乎不用客語與母親交談的比例 57.8%較母親為客家人但父親非客家人者高(30.6%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度愈高與母親間使用客語的比重愈低；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者與母親間使用客語交談的比重也愈低。

(四)兄弟姊妹間交談使用客語的深度：手足間多數時間是使用客語交談的有 65.6%(幾乎全講客語 49.4%及大多數講客語 16.2%)，約一半時間用客語溝通者有 10.6%，較少使用客語者有 23.7%(少數使用客語 8.1%及幾乎不使用客語 15.6%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：以男性(52.0%)與兄弟姊妹間幾乎全用客語的比例較女性高(47.1%)；年齡以 13 至 18 歲者幾乎不曾與兄弟姊妹間說客語的比例較高(34.2%)；教育程度愈高者幾乎不曾與兄弟姊妹間說客語的比例愈高；職業別中以學生(49.1%)與兄弟姊妹交談幾乎不用客語的比例較高。
- 依親人族群來看：除了雙親皆為客家人者幾乎不使用客語與兄弟姊妹交談的比例最低(8.2%)外，父親為客家人且母親非客家人者、母親為客家人且父親非客家人者及雙親皆非客家人者幾乎不用客語與兄弟姊妹交談的比例皆有五成以上。
- 依地域屬性來看：都市化程度與兄弟姊妹間使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者與兄弟姊妹間使用客語交談的比重也愈低。

(二)夫妻間交談使用客語的深度：夫妻間多數使用客語交談者有 57.4%(幾乎全講客語者 44.3%、大多數講客語者 13.1%)，11.4%表示約一半說客語，較少使用客語者有 31.2%(9.8%為少數講客語、21.4%幾乎不講客語)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡以 19 至 39 歲者幾乎不與配偶說客語的比例較高(30.6%~31.0%)；教育程度愈高者幾乎不與配偶說客語的比例愈高；職業別中以學生(53.8%)、事務工作人員(44.9%)、主管及經理人員(36.8%)等職業幾乎不用客語與配偶交談者較多。
- 依親人族群來看：本身母親為客家人且父親為非客家人者幾乎不用客語與配偶交談的比重(48.8%)較父親為客家人且母親為非客家人者稍高(46.9%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度愈高與配偶間使用客語的比重愈低；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者與配偶間使用客語交談的比重也愈低。

二、與客家(同族)同鄉親戚或朋友交談使用客語的深度

(一)與親戚長輩(包括公婆、妯娌)相聚時使用客語的深度：68.4%表示與親戚長輩相聚多數會使用客語交談(幾乎全講客語者 50.9%及大多數講客語者 17.5%)，有 8.0%表示約一半的機會會使用客語，較少使用客語者有 23.6%(少數講客語 8.3%及幾乎不講客語者 15.3%)。各組群間差異分析：

- 依個人人口屬性來看：以女性(17.9%)與親戚長輩相聚時幾乎不用客語的比例較男性高(12.6%)；年齡以 19 至 39 歲者與親戚長輩相聚時幾乎不使用客語的比例較高(19.7%~28.0%)；教育程度愈高者其與親戚長輩相聚時使用客語的比重也愈低；職業別中以學生(25.9%)及事務工作人員(40.0%)與親戚長輩相聚時交談幾乎不用客語者較多。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者與親戚長輩相聚時幾乎不用客語交談的比例(49.7%)較母親為客家人且父親非客家人者低(37.3%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度愈高與親戚長輩相聚時間使用客語的比重愈低；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者與親戚長輩相聚時間使用客語交談的比重也愈低。

(二)客家鄉親聚會時使用客語的深度：多數會使用客語者有 73.5%(幾乎全講客語 52.2%、大多數講客語者 21.3%)，7.9%表示約一半說客語，較少使用客語者有 18.5%(少數講客語 5.9%、幾乎不說客語 12.6%)。

- 依個人人口屬性來看：以女性客家民眾與客家鄉親聚會時使用客語的比例較男性低；年齡愈低、教育程度愈高者其與客家鄉親聚會時使用客語的比重也愈低，其中幾乎不使用客語比例較高的是 19 至 29 歲(30.6%)及教育程度為大學專科者(23.6%)；職業別中以學生(35.7%)在客家鄉親聚會時交談幾乎不用客語者較多。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者與客家鄉親聚會時幾乎不用客語交談的比例(47.8%)較母親為客家人且父親非客家人者高(33.0%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與客家鄉親聚會時使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者使用客語交談的比重也愈低。

(三)客家朋友佔多數的聚會使用客語的深度：多數會使用客語的有 69.7%(48.7% 幾乎全講客語、大多數講客語 21.0%)，一半講客語者有 11.5%，較少使用客語者 18.7%(少數講客語 6.6%、幾乎不說客語 12.1%)。

- 依個人人口屬性來看：以女性客家民眾在客家朋友佔多數的聚會時使用客語的比重較男性稍低；年齡愈年輕、教育程度愈高者其使用客語的比重也愈低，其中幾乎不使用客語的比例較高的是 19~29 歲(27.3%)及教育程度為大學者(24.4%)；職業別中以學生(36.7%)在客家朋友佔多數的聚會時交談幾乎不用客語者較多。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者在客家朋友佔多數的聚會時幾乎不用客語交談的比例 45.8%較母親為客家人且父親非客家人者高(38.9%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與在客家朋友佔多數的聚會時使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者使用客語交談的比重也愈低。

三、在公共場所交談使用客語的深度

(一)在工作場合使用客語的深度：31.4%表示在工作場合會使用客語（幾乎全部 16.9%、大多數 14.5%），約一半時間在使用客語的有 22.8%，另有 45.9% 客家民眾表示極少在工作場合使用客語(少數使用 15.2%、幾乎不使用 30.7%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性有 34.3%在工作場所幾乎不使用客語的比例較男性客家民眾(27.1%)高；年齡愈年輕、教育程度愈高者其使用客語的比重也愈低，其中幾乎不使用客語比例較高的是 13~29 歲(41.7%~47.9%)及教育程度為碩士及以上者(76.0%)；職業別中以主管及經理人員(53.8%)、學生(53.8%)在工作場所幾乎不用客語者較多。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者在工作場所幾乎不用客語交談的比例(66.9%)較母親為客家人且父親非客家人者高(46.8%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與在工作場合使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者，使用客語交談的比重也愈低。

(二)在學習場所(或學校)使用客語的深度:26.2%的客家民眾表示在學習場所多數都使用客語(幾乎全講 14.3%、大多數 11.9%)，約一半說客語的有24.6%，49.2%較少使用客語(少數使用客語 15.0%、幾乎不使用 34.2%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別以女性在學習場所幾乎不使用客語的比例較男性高；年齡愈年輕、教育程度愈高者其使用客語的比重也愈低，其中幾乎不使用客語比例較高的是 13~29 歲(41.8%~49.1%)及教育程度為碩士及以上者(82.6%)；職業以主管及經理人員(62.5%)、事務工作人員(57.4%)與學生(53.6%)者幾乎不使用客語的比例較高。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者在學習場所幾乎不用客語交談的比例(67.9%)較母親為客家人且父親非客家人者高(62.0%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與在學習場所使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者，使用客語交談的比重也愈低。

(三)社區鄰里生活使用客語的深度：48.5%客家民眾表示在鄰里生活中多數是使用客語(幾乎全說客語 35.0%、大多數者 13.5%)，約一半講客語者有11.0%，較少說客語 40.5%(少數說客語 13.4%，幾乎不講客語 27.1%)。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性在社區鄰里生活中幾乎全說客語者的比例較女性高；年齡愈輕、教育程度愈高者其在社區鄰里生活中使用客語的比重愈低，其中幾乎不使用客語比例較高的是 13~29 歲(32.7%~39.4%)及教育程度為碩士及以上者(44.4%)；職業以事務工作人員(48.6%)與學生(44.6%)者幾乎不使用客語的比例較高。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人且母親非客家人者在社區鄰里生活中幾乎不用客語交談的比例(59.9%)較母親為客家人且父親非客家人者高(56.4%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與在社區鄰里生活中使用客語的比重成反比；以地區的客家人口密度來看，居住在客家人口密度愈低的地區者，使用客語交談的比重也愈低。

(參)、客語使用腔調

從清代客家先民遷台，客家話於台灣使用至今有四百年以上的歷史，在昔日農業社會時代，雖曾受福佬話、日語、華語的影響而產生變化，但對它整個語言活力並無太大的傷害，家庭仍講客家話。

以下所指各腔調的分佈的是二十年前較純的客家聚落，近二十年來因工商發達，許多區域已混合多種腔調變化極大，僅此提供參考(整理自 91 年度臺灣客家客語使用狀況調查及台視網站¹)：

四縣：四縣話是台灣客家語中最通行的語言，全台灣只要有客家人的地方，大部分都能用四縣話溝通。它分佈在：桃園縣中壢、平鎮、楊梅、龍潭；苗栗縣除了靠海的苑裡、通宵、竹南、後龍、卓蘭等地以外，均通行四縣客家語，故苗栗縣是四縣話的大本營。南部有高雄縣美濃、杉林、六龜；屏東縣長治、新埤、萬巒、竹田、內埔、麟洛、佳冬、高樹等地。

海陸：是客家語的第二大語系，由於與四縣腔的對應規律，以及使用人口不少，所以絕大部分的客家人在溝通上不成問題。其分佈在桃園縣觀音鄉、新屋鄉、楊梅鎮；新竹縣竹東鎮、橫山鄉、關西鎮、新埔鎮、湖口鄉、寶山鄉。

饒平：居民大多分散，比較集中的村里有中壢的過嶺里、新竹縣竹北市的六家和路場里、新竹縣芎林鄉的紙寮窩、苗栗縣卓蘭鎮的老庄里、台中縣東勢鎮的福隆里等地。

詔安：主要分佈在桃園縣八德市、大溪鎮南興里和雲林縣崙背鄉、西螺鎮二崙鄉，及彰化一帶。但是雲林縣的詔安話現在幾乎被閩南語所取代了。由於桃園縣大溪鎮南興里的黃姓宗親，大約有百多戶的住家集中居住，所以雖然已有閩南語和四縣話逐漸摻入，但老一輩還是習慣用詔安話。

大埔腔客語分佈於台中縣(東勢、新社、石岡、和平)及苗栗縣(卓蘭一帶)。

永定：分佈於新竹縣(關西鎮六福村附近)、桃園縣(龍潭鄉竹窩子、八德市宵裡一帶)。但永定話流失嚴重，幾乎被四縣話取代。

四海：楊梅、關西及花東地區皆是四縣及海陸話雜居，形成所謂的「四海話」，即四縣與海陸兩種客家腔調混用。

在本年度的調查中會說客語的客家民眾中，有 71.9% 只會一種客語腔調，會兩種腔調者有 23.7%，會三種腔調以上者僅有 4.4%，平均每位客家民眾會 1.34 種客家腔調。各種腔調中以會說四縣腔者居多，有 39.8%，其次為海陸腔(31.4%)，7.7%

¹ http://www.ttv.com.tw/AIR_ART/PROGRAM90/200109/L20010901065.htm

會說大埔腔，其他腔調會說的比例皆低於 5%；另外有 13.0% 會說客語的受訪者不知道自己會的客語應歸為哪一種腔調。

在眾多腔調中，客家民眾最主要使用腔調中使用率最高的還是以四縣腔(49.0%) 居多，其次為海陸 47.1%，大埔(東勢)8.6%，其他腔調也皆低於 5%。各組群間差異分析，以地域性的差異較大為南部以六堆居多 25.0%，其次為四縣 22.0%，海陸 12.7%；中部以四縣最高為 60.1%，其次為大埔(東勢)26.6%，海陸為 25.5%；北部則以海陸最多 66.6%，其次為四縣 50.8%。由此可見客語腔調地域性非常強。

以北中南東部四區來看發現，南部地區也以六堆居多 24.9%，其次為四縣 19.0%；中部以四縣最高為 60.1%；北部則以海陸最多 67.0%，其次為四縣 51.3%；東部地區由以海陸最多 64.8%，其次為四縣 54.7%。

七、客語傳承狀況及阻礙傳承的原因

本部分目的在瞭解客語的傳承情形，藉由客家民眾主觀的意見(對子女的客語能力的期望、培養規劃、教導子女的意願及不使用客語交談的原因等項目)及客觀的分析(項目之間的交叉分析、文獻)幫助瞭解客語傳承的現況及阻礙客語傳承的主要因素。

(壹)、父母對客語傳承的態度

根據曹逢甫·黃雅榆的研究顯示，客家家長與學生對客家母語的的態度還很正面，家長對客家教學的支持也很積極。本案 93 年調查也顯示父母對子女學習客語的相關議題也都呈現正面的態度，有 86.8%的客家民眾希望子女學習客語；進一步詢問是否有計畫上子女參加客語課程，有 56.4%表示有此計畫，其中有 24.8%已經參加客語課程，31.6%則表示未來有此計畫。另外，有 79.3%的客家民眾表示會親自教導子女客語。

一、對子女的客語能力的期望

客家民眾中有 86.8%的會讓子女學習客語，表示不會期望子女學習客語者有 2.5%，10.7%表示不知道。

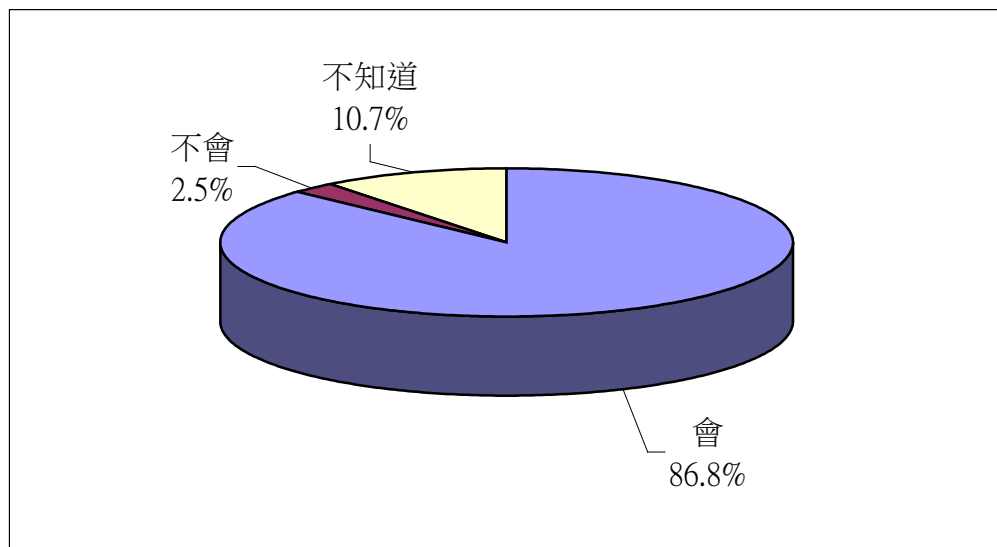


圖 7-1 對子女學習客語的期望

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：客家民眾年齡愈大者，表示會希望子女學習客語的比例愈高；教育程度與客家民眾會不會期望子女學習客語的比例有成反比的趨勢，但各教育程度會期望子女學習客語的比例均達八成以上；職業別中除了學生外，其餘的職業別皆有八成以上表示會期望子女學習客語。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人的有 91.6% 會希望子女學習客語；父親為客家人且母親為非客家人者會希望子女學習客語的比例較母親為客家人且父親為非客家人者高，母親非客家人者中以母親為大陸其他各省市者會希望子女學習客語比例較高(90.0%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與對子女學習客語的期望成反比；以地區的客家人口密度來看，發現居住在客家人口密度高地區者期望子女學習客語比例最高(96.9%)。

二、培養子女客語能力的規劃

56.4%的客家民眾有計畫讓子女參加客語課程，其中已經付諸實行的有 24.8%，31.6%則表示未來有此計畫，另外有 22.6%表示沒有計畫讓子女參加客語課程，21.1%則未表示意見。

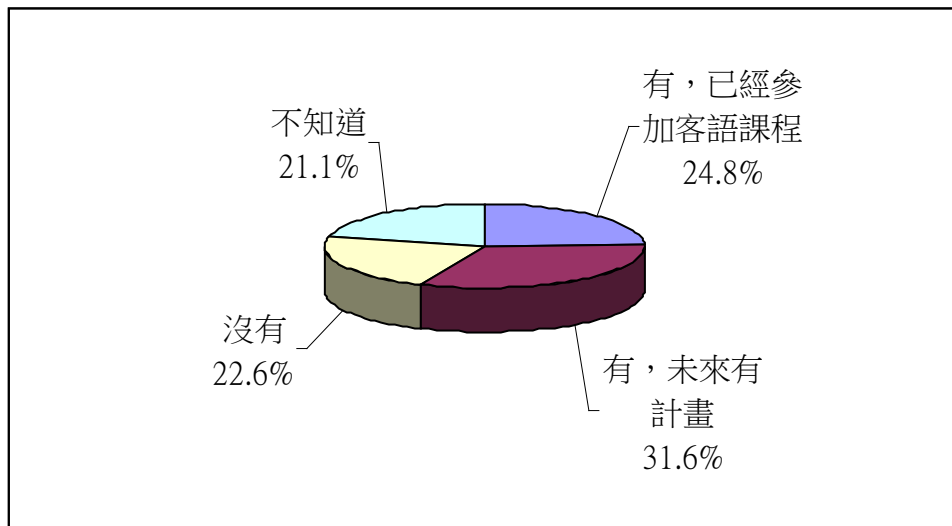


圖 7-2 計畫讓子女學習客語的狀況

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性 58.6%有計畫讓子女參加客語課程的比例較男性高；年齡層中以 30 至 49 歲表示有計畫的比例較高(65.2%~65.9%)；教育程度中除了碩士及以上者有計畫讓子女參加客語課程的比例較低外，其他教育程度有計畫讓子女參加客語課程的比例皆達五成以上；職業別中除了學生比例最低外，其餘職業別有計畫讓子女參加客語課程皆在八成五以上；已婚者 63.4%有計畫的比例較未婚者 43.4%高。
- 依親人族群來看：配偶為客家人者有計畫讓子女參加客語課程的比例(67.0%)較配偶非客家人者(53.7%)高；雙親皆為客家人者有 57.7%有計畫讓子女學習客語，母親為客家人且父親為非客家人者有計畫讓子女學習客語的比例較父親為客家人且母親為非客家人者高，母親非客家人者中以母親為大陸其他各省市者有計畫讓子女學習客語比例較高(44.4%)，父親族群為福佬人者有計畫讓子女學習客語的比例最低僅 39.4%。
- 依地域屬性來看：都市化程度與有計畫讓子女學習客語的比例成反比；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者計畫讓子女學習客語的比例最高(74.5%)。

三、期望子女學習客語的方式

客家民眾希望子女學習客語的方式，有 53.2%希望利用會話的方式、其次為歌謠(24.6%)。

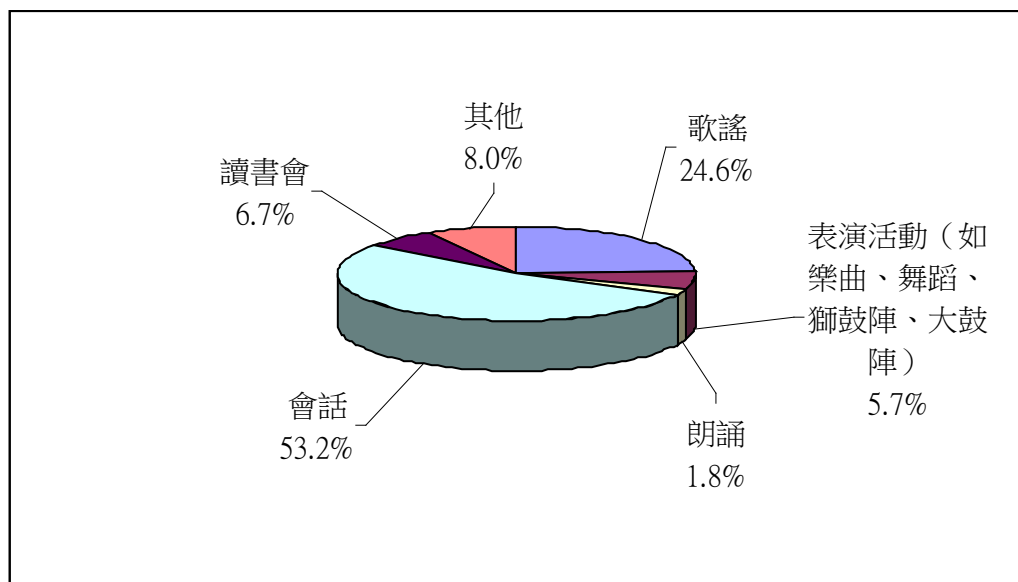


圖 7-3 期望子女學習客語的方式

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡與希望子女利用會話的方式學習客語的比例成正比，而與希望子女利用歌謠的方式的比例成反比；教育程度中以小學與國中者希望子女利用會話方式學習客語的比例較高(56%~57%)，希望子女利用歌謠方式學習客語的以大學專科以上者比例較高(32.2%~34.5%)；職業別中以農林漁牧工作人員與主管及經理人員者希望子女利用會話方式學習客語的比例較高(73.2%；66.7%)，希望子女利用歌謠方式學習客語的以事務工作人員及學生比例較高(37.1%；34.3%)；已婚者希望子女利用會話方式學習客語的比例較未婚者高，未婚者希望子女利用歌謠方式學習客語的比例較已婚者高。
- 依親人族群來看：希望子女利用會話的方式學習客語的比例以母親為客家人且父親非客家人者居多，希望子女利用歌謠的方式學習客語的比例以雙親皆非客家人者居多。
- 依地域屬性來看：都市化程度以城鄉區希望子女利用歌謠的方式學習客語的比例最高(30.9%)，希望子女利用會話的方式學習客語的比例則差異不大；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者希望子女利用歌謠的方式學習客語的比例最高(29.6%)，各種客家人口密度地區希望子女利用會話的方式學習客語的比例則差異不大。

四、親自教導子女說客語的意願

79.3%的客家民眾表示會教導子女說客語，僅有 20.7%表示不會。

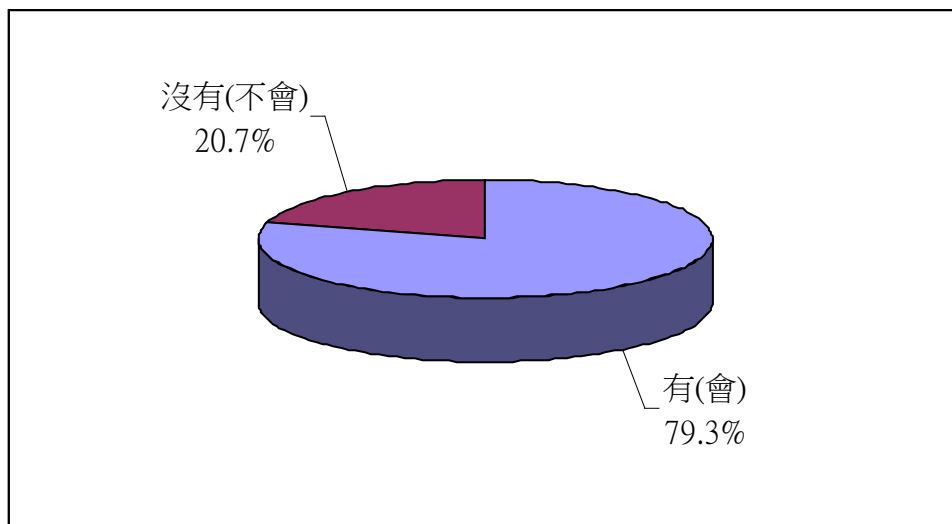


圖 7-4 教導子女學習客語的意願

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中以女性表示會教導子女說客語的比例(84.9%)比男性(73.5%)高；年齡愈大、教育程度愈低者表示會教導子女的意願愈高；職業別中以農林漁牧人員會教導子女客語的比例最高(91.1%)；未婚者會教導子女客語的比例最低(67.3%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人的有 86.1%表示會教導子女客語；父親為客家人且母親為非客家人者會自己教導子女客語的比例較母親為客家人且父親為非客家人者低，母親非客家人者中除了母親為福佬人者會教導子女客語的比例最低(45.3%)外，其他均有六成以上。
- 依地域屬性來看：都市化程度與會教導子女客語的比例成反比；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度愈高者會教導子女客語的比例也愈高。

(參)、阻礙客語傳承的主要因素

父母讓子女學習客語的意願高，但客家孩童(十三歲以下)會說聽客語的比例卻僅有 13.8%、13-29 歲年輕人為 51.6%，比 30 歲以上的客家民眾會說聽客語的比例(83.6%以上)少了 1.6 倍以上。不親自教導子女客語的客家民眾主要是因為：本身不太會講客語 43.3%、居住地非客家庄 29.0%、與配偶使用語言不同 13.3%、沒有必要 11.0%、學英語更重要 4.0%。以年齡來看，年齡以 19 至 29 歲最多是因為自己不會客語的因素，所以不會親自教導子女客語，年齡較大者則因為子女不會客語的比例較高。

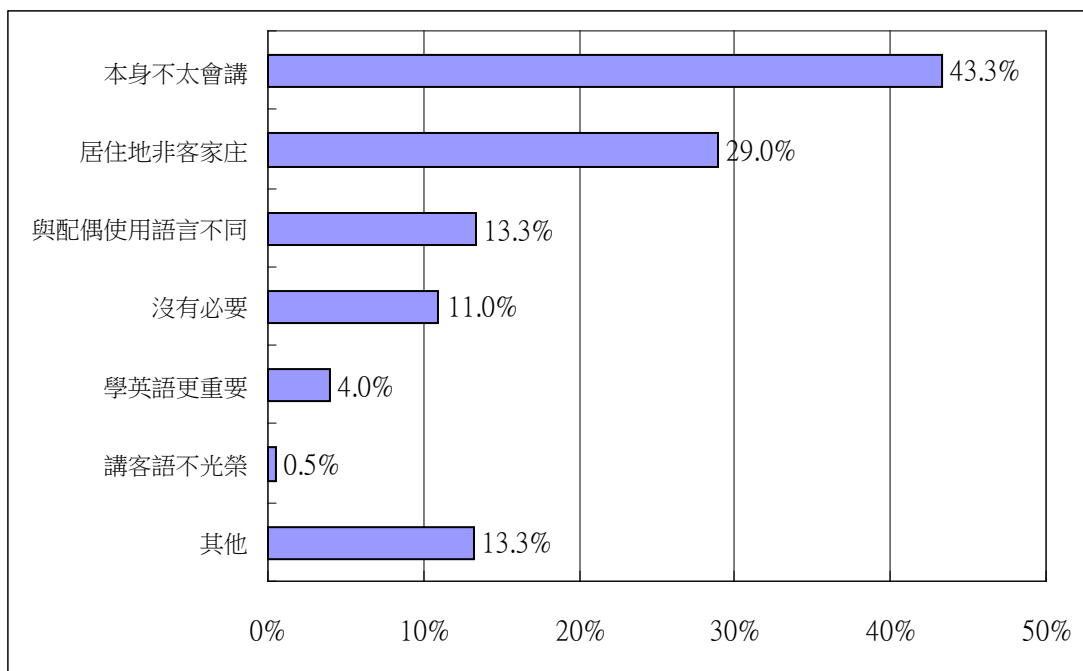


圖 7-5 不親自教導子女客語的原因

綜觀調查結果及相關文獻發現阻礙客語傳承的主要因素為：1. 父母族群不同影響客語的傳承、2. 家庭使用客語的比例下降、3. 未來父母客語能力的降低對家庭母語傳承功能的影響、4. 族群認同感與客語能力的關係、5. 客家民俗文化活動與客語能力的關係、6. 居住地域屬性對客語使用頻率的影響

一、父母族群不同影響客語的傳承

以 1995 年的資料顯示家庭夫妻族群組合中只有夫妻皆為客家人的家庭在家使用客語的比例為 83.1%，夫客家籍妻為閩南籍的家庭則有 41.1%，其他類型夫妻族群組合家庭在家使用客語的比例都低於 29%。(徐正光、蕭新煌，1995；「客家族群的「語言問題」；台北地區的調查分析」) 本次調查也顯示配偶的族群非客家人者與子女或夫妻間主要使用客語溝通比例皆在二成以下。

本次調查顯示，雙親皆為客家人者客語聽說的能力較父母有一方非客家人者好；「父親為客家人母親非客家人」者的客語說聽能力較「父親非客家人母親為客家人」的民眾高，且母親為福佬人者（父親為客家人）聽說客語的能力較父親為福佬人者高，另一方面，母親使用福佬話者（即母親未使用客語）客語會說聽的比例較父親使用福佬話者高，可見父親對子女說客語的能力影響大於母親；「父親為客家人母親非客家人」者與父母親、兄弟姊妹交談使用客語的比例皆較「父親非客家人母親為客家人」的民眾高。

一般認為母親與子女相處的時間較長所以應該對子女語言學習影響較高，但本次調查及 1995 年徐正光、蕭新煌在「客家族群的「語言問題」；台北地區的調查分析」中所提到研究結果，都顯示如夫妻有一方非客家人，而夫(父親)為客家人時家庭使用客語的比例較高，相對子女的客語能力也較好，這可能是因為家中語言政策制定者為父親，而且女性的服從性及適應性通常較男性高，也較容易融入新的社會圈中，因此妻子(母親)遷就家人語言偏好的可能性極高。

二、家庭使用客語的比例

客家人與自己家人使用客語交談的比例較與客家鄉親朋友的比例低，造成家庭使用客語比例低的可能因素如下：

- 語言能力不好：自己的客語不流利(37.7%~44.9%)、不會客語(14.0%~17.4%) 所以與父母不使用客語交談；自己客語不流利(12.7%)所以不會與子女用客語交談。
- 語言習慣性：自己不習慣使用客語，所以與父母不使用客語交談有(14.0%~16.8%)。
- 為遷就子女：家長為遷就子女的語言習慣(子女語言偏好 6.4%、不習慣使

用客語 8.1%)與客語能力的不足(子女不會客語 42.2%、不流利 31.0%)，所以會避免使用客語與子女交談。

- 居住環境：居住在客家人口密度愈低家庭成員交談時不使用客語的比例愈高。

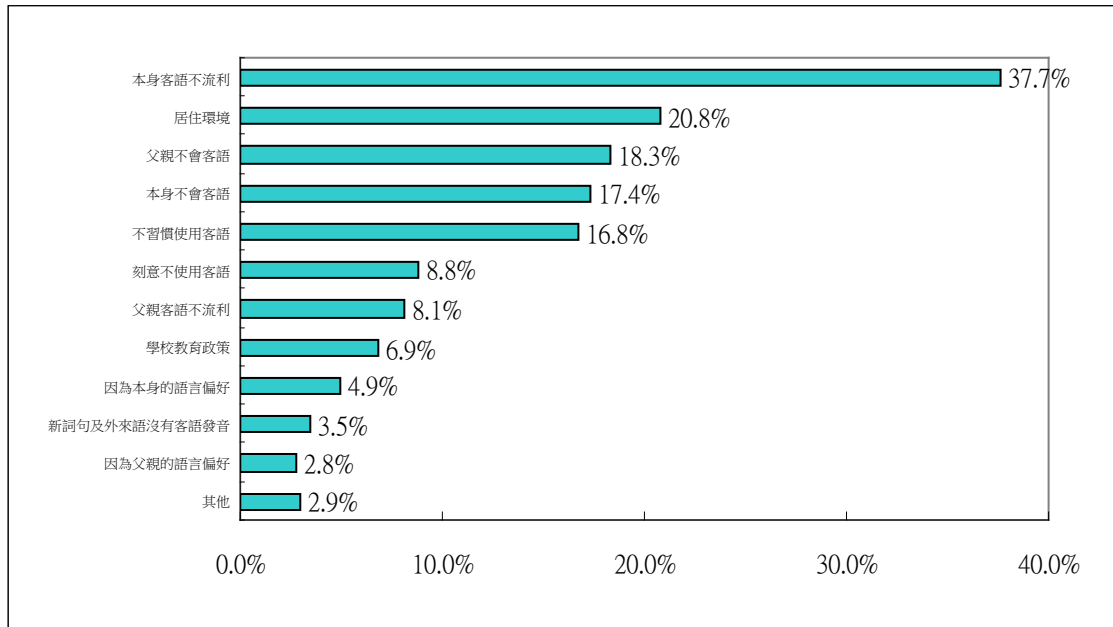


圖 7-6 未使用客語與父親交談的原因

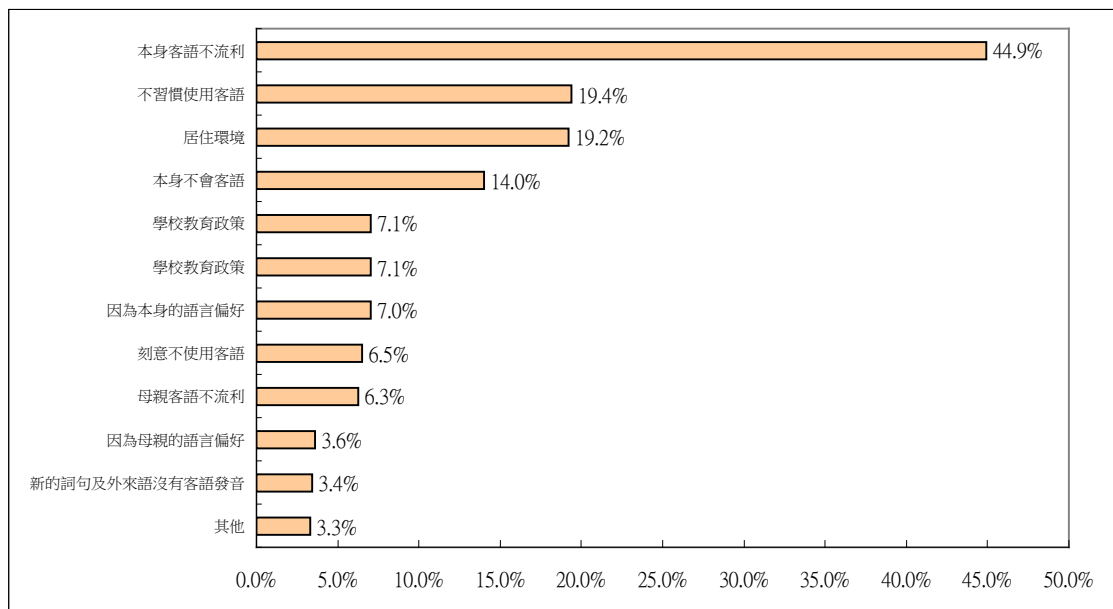


圖 7-7 未使用客語與母親交談的原因

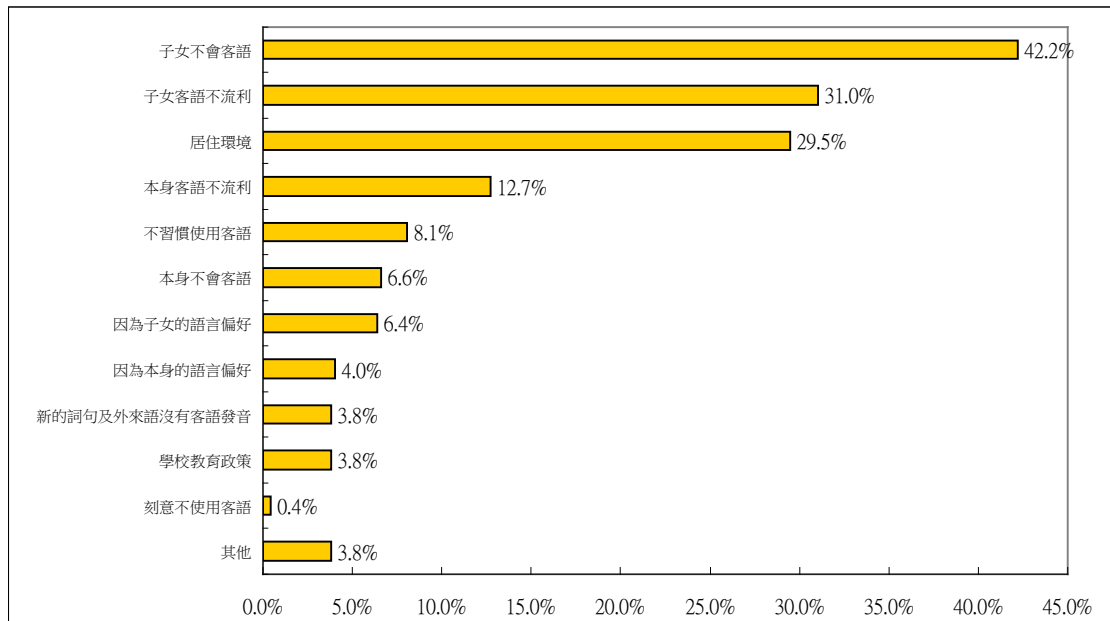


圖 7-8 未使用客語與子女交談的原因

三、父母客語能力的降低

黃宣範的研究顯示出台北的客語人口流失情形(1993)。台北市的客語人口不論其原來的母語為何(國語或客家)，最後所使用的語言幾乎全為國語，客語的使用幾乎完全消失，客語使用的場所以家庭居多，顯見客語仍是一種使用於『私領域』的語言。

然而隨時間的逝去，客語能力弱的 29 歲以下民眾慢慢成家生子成為父母，而他們的客語能力將會影響到家庭中語言使用的習慣。如本次調查發現年齡層愈輕者客語聽說能力愈弱，因為本身不太會講客語所以不親自教導子女客語比例愈高，而其與父母親使用客語的比重也愈低，尤其是十三歲以下的客家孩童與家人(父母、兄弟姊妹)主要使用的語言為普通話者居多(57.5%以上)，而使用客語者為 34.4% 以下。另外客家民眾有 43.3% 表示不親自教導子女客語是因為本身不太會講客語，年齡愈輕者的比例愈高。

另外教育程度愈高者其客語聽說能力愈差，與父母親使用客語的比重也愈低，另外教育程度為大學以上者幾乎不與配偶 (37.9%~45.5%)、兄弟姊妹間 (25.9%~41.4%) 說客語的比例較高。

當家庭中使用客語比例下降，也表示學習客語的環境相對的減少了，而迫使子女僅能靠外在環境(如客語相關課程、社區鄰居等)來學習客語。本次調查也發現與父親、母親溝通主要使用客語者皆有 83.3% 能說很流利的客語，顯示與父母親溝通主要使用的語言對子女的客語能力有很大的影響，因此如不設法改善這群客家民眾的客語程度，未來客語流失狀況可能會產生如曹逢甫、黃雅榆所預測的「滾雪球效應」，以幾何級數增加的速率流失。

四、族群認同感與客語能力的關係

本次調查結果發現，表明「客家人」身份的主動性愈低、「我以做為客家人為榮」的認同度愈低者其客語能力則愈低；另外在「客家文化會影響我的生活方式」或「客家文化豐富我們的多元文化」兩項回答很難說者以客語能力不好者居多。在族群認同中以「我以做為客家人為榮」認同度與客語能力之相關性最高。

表 7-1 族群認同度與客語能力之相關係數

Spearman's rho 係數	客語瞭解程度	客語流利程度
「客家文化會影響我的生活方式」認同度	0.2393**	0.2599**
「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」認同度	0.0903**	0.1052**
「我以作為客家人為榮」認同度	0.3290**	0.3398**
「我以說客家話為榮」認同度	0.3375**	0.3388**

註：說流利客語者為客語說方面「很流利或流利」者；客語聽懂者為客語聽方面「完全懂或大部份懂」

五、客家民俗文化活動與客語能力的關係

「新个客家人」運動在 1980 年代蔚然而興，1987 年「客家風雲」雜誌創立後，1990 年三台開始播放客語新聞，然後客家人開始爭取客語節目的廣播，但廣播節目的開放過程卻是艱辛而漫長。目前唯一全天候純播放客語的廣播電台～寶島客家電台與甫成立的客家電視台的成立，客家民俗文化活動推廣及傳媒客語曝光率增加，有助於一般民眾瞭解客家文化與傳統禮俗並，幫助客家文化的傳承，增加客語使用的頻率，使原本具客語基礎的民眾有更多機會練習客語，使其客語進步。

本次調查結果顯示聽得懂或能流利說客語者以參加 3 種以上活動者居多，但本次調查結果也發現，客語能力愈差的客家民眾參加客家民俗文化的比例愈低，如年齡層愈輕者不曾參與各項民俗活動的比例愈高、教育程度愈高者參與度愈低。顯示客語不好者對客家活動有排拒感，因此如何吸引這些人參加客家民俗文化活動將是未來重要課題。

表 7-2 參加全國性客家活動種類數與客語能力交叉表

	聽得懂客語	客語聽的 能力不佳	說流利的 客語	客語說的 能力不佳
總計	81.79	18.21	75.54	24.46
參加過客家族群相關全國性活動 的種類數目	**			
沒有參加過	80.59	19.41	74.23	25.77
參加過 1 種活動	80.46	19.54	73.95	26.05
參加過 2 種活動	82.30	17.70	81.42	18.58
參加過 3 種以上的活動	93.48	6.52	85.33	14.67

本次調查結果發現，客語能力與各項客家活動參與度之相關係數發現，以「參與客家社區在地傳統民俗節慶」參與度與客語能力之間相關係數最高，73.3%表示有參與客家社區在地傳統民俗節慶；然而客語能力較不好組群參與的頻率較低，如男性不曾參與的比例較女性高，年齡愈輕者參與的頻率愈低，教育程度也與參與頻率成反比，職業別中以學生不曾參與的比例最高，父親為客家人且母親非客家人者不曾參與的比例較高，居住都市化程度與不曾參與比例成反比，另外客家人口密度則與不曾參與比例成正比。

表 7-3 民俗文化活動參與頻率與客語能力之相關係數

Spearman's rho 係數	客語瞭解 程度	客語流利 程度
歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲	0.2552	0.2437
自己家庭在「歲時祭典」遵循客家傳統禮俗	0.3771	0.4066
參與客家社區在地傳統民俗節慶	0.4273	0.4737
參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗	0.3299	0.3302
閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目	0.4221	0.4411
擁有或購買客家出版品(如 CD、書籍、刊物)	0.2921	0.3078

由「我以做為客家人為榮」認同度與參加活動種類交叉分析，發現參加 2 種活動者有 99.1% 認同這句話，而參加活動愈多者認同的比例也愈高。未來可藉由提昇活動參與率，以增進族群認同，進而提高客家族群學習客語的意願。

表 7-4 「我以做為客家人為榮」認同感影響參加活動意願

參加活動數	非常同意	同意	不同意	非常不同意	很難說
都沒有參加過	33.1	59.0	1.9	0.2	5.8
1 種	46.2	49.2	0.8	1.5	2.3
2 種	76.8	22.3	0.0	0.0	0.9
3 種以上	65.0	32.2	0.5	0.0	2.2

六、居住地域屬性對客語使用頻率的影響

調查結果發現，都市化程度與客語聽說能力成反比，以客家人密度來看發現居住地區客家人口密度愈高者會聽說客語的比例愈高，以社區鄰里生活主要使用的語言來看，客家人高密度地區有 71.7% 使用客語，顯示客家人居多的環境使用客語的比例較高與其他地區使用客語的比例相差 41.8% 以上。

- 都市化程度：在城鄉區說聽客語的頻率增加的比例較高，都會區說聽客語的頻率以不變居多；都市化程度化與家人間(夫妻、子女、父母、兄弟姊妹)使用客語溝通的比例及比重成反比；都市化程度與各類公共場合使用客語的比重成反比，
- 地區的客家人密度：客家人口密度高者說聽客語的頻率增加愈多，客家人口密度低地區則以聽說客語的頻率不變及減少者居多；客家人口密度愈高者使用客語與家人交談的比例與比重愈高。

八、客語教育概況

(壹)、客語學習意願與規劃

一、客語學習意願

客家民眾中有 75.4% 表示願意學習客語，表示不願意者有 24.6%。

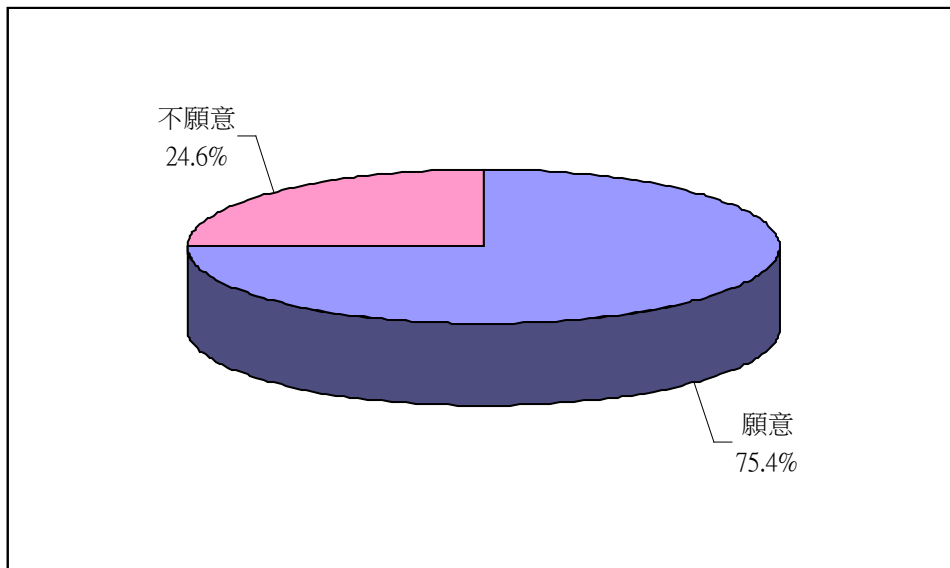


圖 8-1 客語學習意願

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別以女性學習客語的意願(83.5%)較男性(66.6%)高；客家民眾以 60 歲以上者，願意學習客語的比例最高(88.9%)，13 至 18 歲者學習意願最低(54.9%)；職業別中除了機械設備操作工及組裝工與學生外，其餘的職業別皆有七成以上表示願意學習客語。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者及母親為客家人且父親非客家人者學習客語的意願較高(79.6%；76.6%)。父親非客家人中以父親為福佬人者願意學習客語的比例最低；母親非客家人者中亦以母親為福佬人者學習客語的意願較低。
- 依地域屬性來看：都市化程度與學習客語的意願成反比；以地區的客家人口密度來看，發現居住在客家人口密度愈高地區者學習客語的意願愈高。

二、培養自身客語能力的規劃

86.2%的客家民眾沒有參加過客語課程，有參加過的僅有 13.8%。

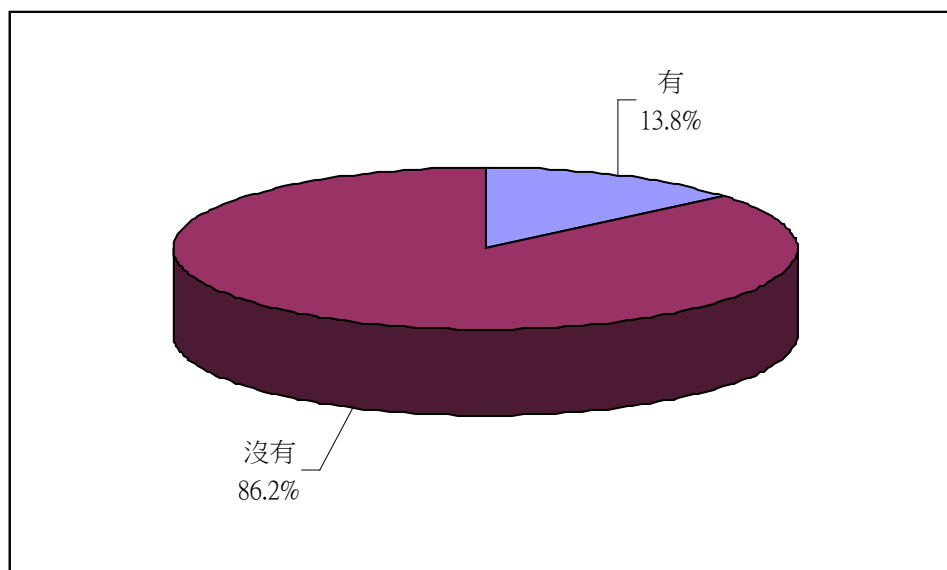


圖 8-2 客語課程參與狀況

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡層中以 50 至 59 歲表示有參加的比例較高(23.3%)，以 13 至 18 歲表示有參加的比例最低(4.2%)；職業別中以專業人員有參加客語課程的比例最高(31.2%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者有 17.9%有參加過客語課程，父親為客家人且母親非客家人者參加過客語課程的比例較母親為客家人且父親非客家人者高。
- 依地域屬性來看：都市化程度及居住地區客家人口密度與是否參加過客語課程無顯著關聯。

37.2%的客家民眾表示未來會參加客語課程，不會的有 24.4%，另外有 38.4%的人表示不知道。

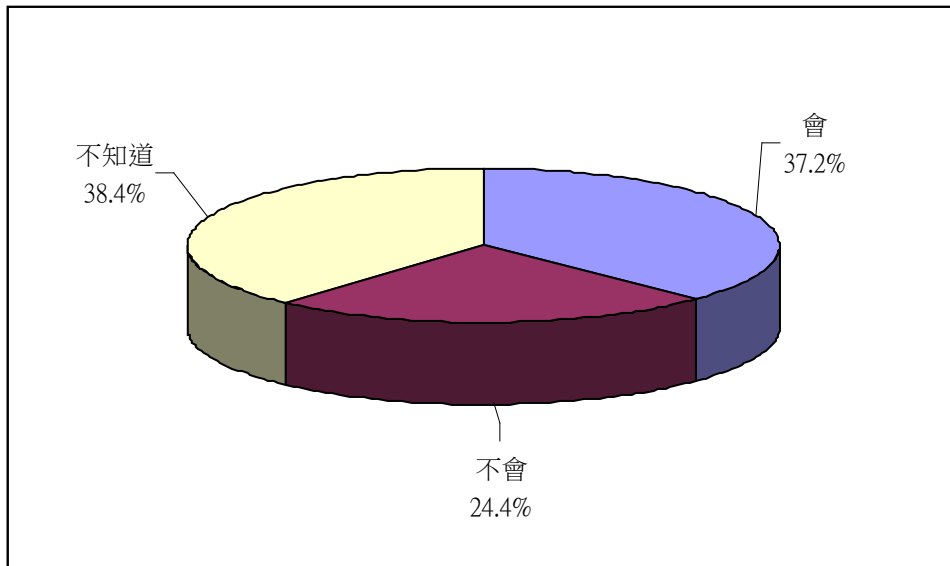


圖 8-3 未來參加客語課程的意願

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡層中以 30 至 59 歲表示未來會參加的比例較高(45.1%~55.8%)；職業別中以農林漁牧工作人員(69.2%)及專業人員(53.8%)未來會參加客語課程的比例較高，以退休與非技術工及體力工參加的意願較低。
- 依親人族群來看：雙親皆非客家人者未來會參加客語課程的比例較高(42.1%)，母親為客家人且父親非客家人者參加的意願較低。
- 依地域屬性來看：都市化程度與未來會參加客語課程的意願成反比，居住在客家人口高密度地區的客家民眾未來會參加客語課程的意願較高(45.0%)。

三、期望自己學習客語的方式及媒介

客家民眾希望自己學習客語的方式，有 51.4% 希望利用會話的方式、其次為歌謠(25.4%)，與期望子女學習客語的方式相同。

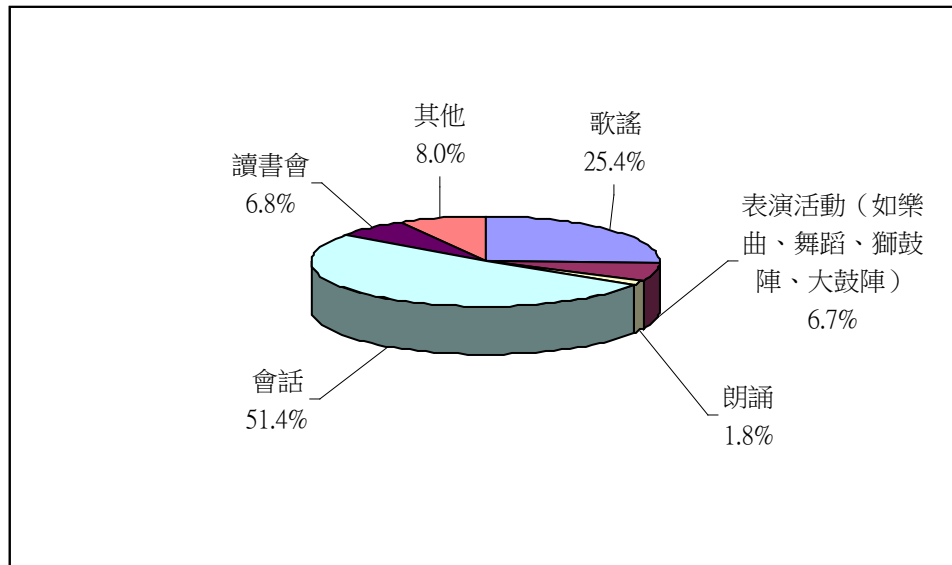


圖 8-4 期望自己學習客語的方式

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性希望用會話及歌謠的方式學習客語的比例較女性高，女性希望用讀書會方式的比較男性高。
- 依親人族群來看：希望自己利用會話的方式學習客語的比例以雙親中有一方非客家人者居多(56.7%~59.5%)。
- 依地域屬性來看：以都市化程度來看，希望自己利用會話的方式學習客語的比例較高的是都會區的客家民眾(63.0%)，希望自己利用歌謠的方式學習客語的比例則以都會郊區及城鄉區者的比例較高(27.5%)；以地區的客家人口密度來看，希望自己利用會話的方式學習客語的比例較高的是居住在客家人口密度低的地區(55.2%)，希望自己利用歌謠的方式學習客語的比例則以客家人口高密度地區者的比例較高(28.6%)。

客家民眾希望自己學習客語的媒介，有 63.0% 希望利用電視，其次為廣播 (11.7%)，其他媒介則低於 10%。

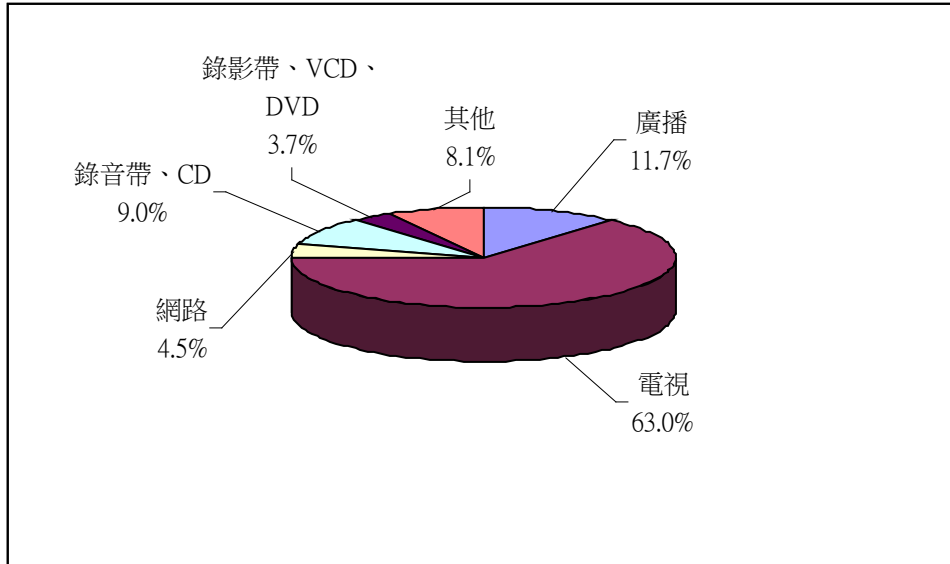


圖 8-5 期望自己學習客語的媒介

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性希望用錄音帶、CD 及錄影帶、VCD、DVD 等媒介學習客語的比例較女性高。
- 依親人族群來看：希望自己利用電視的媒介學習客語的比例以雙親皆為客家人及雙親中有一方非客家人者居多(61.1%~69.4%)，希望自己利用廣播的媒介學習客語的比例以雙親皆非客家人者居多(23.7%)。
- 依地域屬性來看：都市化程度與希望自己利用電視的媒介學習客語的比例成反比；以地區的客家人口密度來看，希望自己利用電視的媒介學習客語的比例較高的是居住在客家人口中密度的地區(69.5%)，希望自己利用廣播的媒介學習客語的比例則以客家人口高密度地區者較高(17.4%)。

四、客家民眾對客語教育推廣認知

82.2%的客家民眾表示聽過政府在推廣客語教育，僅有 17.8%表示沒有聽過。

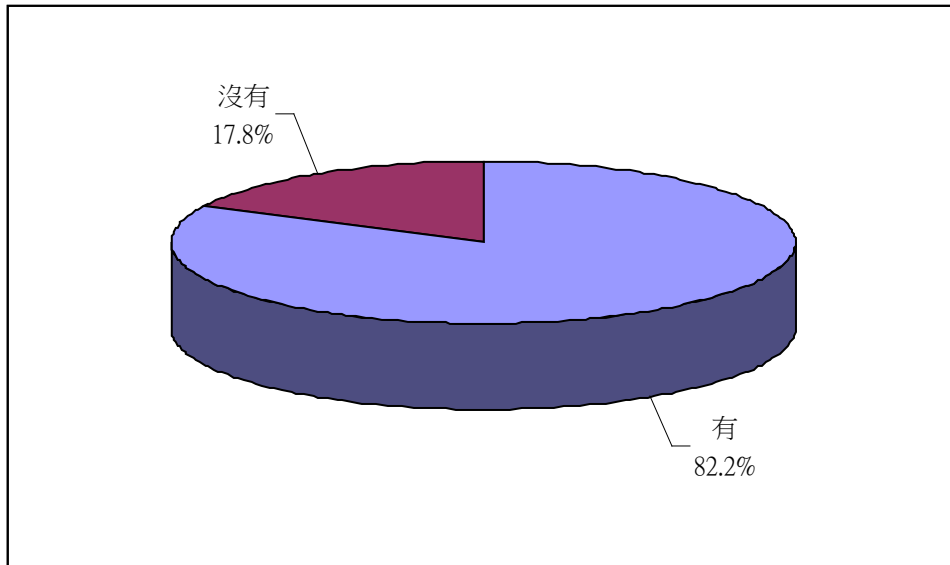


圖 8-6 客家民眾對客語教育推廣認知狀況

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中以女性表示有聽過政府推廣客語教育的比例(86.9%)比男性(77.2%)高；年齡層中年齡愈大者表示聽過政府推廣客語教育的比例愈高；職業別中除了農林漁牧工作人員聽過政府推廣客語教育的比例最低外(69.2%)，其他職業有聽過的比例均在七成以上。
- 依親人族群來看：父母族群與是否聽過政府推廣客語教育無顯著關聯。
- 依地域屬性來看：都市化程度及居住地區客家人口密度與是否聽過政府推廣客語教育無顯著關聯。

九、客家文化活動參與概況

本部分係在瞭解客家民眾對客家族群文化活動的參與率及滿意度，分析項目分為一般客家民俗藝文活動、全國性大型文化活動及客家民眾對客委會相關推廣成效的滿意度等三大部分，藉此分析幫助瞭解客家族群文化活動的推展效果及客家民眾對此類活動的參與感，分析項目如下：

- 1.客家族群的一般民俗活動，主要分析其參與頻率與較少參加的原因及民眾的需要程度。
 - 民俗藝文類：參與歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲、參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗。
 - 傳統習俗：自己家庭在「歲時祭典」遵循客家傳統禮俗、參與客家社區在地傳統民俗節慶
 - 休閒娛樂：閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目的或客家出版品的購買\擁有
- 2.客家族群全國性的大型文化活動，主要分析客家民眾對其的認知、參與頻率及滿意度。
- 3.對客委會文化傳承與客語相關推廣成效滿意度

(壹)、一般民俗藝文活動

一、民俗藝文

民俗藝文活動分為動態及靜態兩種，本次調查在動態部份詢問的是有歌唱(或彈奏)客家山歌民謠\流行歌曲的參與頻率，靜態的是參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗。調查結果發現，41.1%客家民眾有參加過有歌唱(或彈奏)客家山歌民謠\流行歌曲的活動，較常參與的比例有24.7%。有參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗過的客家民眾有81.7%，有56.5%的客家民眾參觀的頻率較頻繁。

(一)歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲

有 24.7%的客家民眾表示較常參與歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲的活動(經常 5.1%、偶爾參與 19.6%)，較少參與的有 75.3%(含 16.4%很少參與、58.9%不曾參與)。較少參與的客家民眾中有 60.6%表示較少參與的原因是沒有空，其次為沒興趣 21.9%，及本身不會唱歌或彈奏樂器 10.0%；十三歲以下的

客家孩童較少參與的原因也以沒有空的比列 53.3% 最高，其次為沒興趣 17.7%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男女性參與此活動頻率的比列無顯著差異；年齡層愈輕者不曾參與的比列愈高，尤其是 13-18 歲有 76.6% 的客家民眾表示不曾參與歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲的活動；教育程度以大學專科以上者，不曾參與此活動的比列較高(64.2%~70.0%)；職業中則以學生不曾參與的比列最高 80.4%。
- 依親人族群來看：雙親中有一方非客家人者不曾參與的比列較高(76.9%~79.0%)，父親為台灣客家人及福佬人者不曾參與歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或流行歌曲的活動的比列較其他族群高(72.6%~75.0%)。
- 依地域屬性來看：居住都會區者不曾參與的比列較其他區域高；福佬人集中地區不曾參與的比列較高(80.4%)；如以客家人人口密度來看發現，客家人口中、低密度地區者不曾參加過的比列較高(63.5%~67.9%)。
- 十三歲以下的客家孩童：經常參與的比列為 2.2%，偶爾 19.1%，很少參與 13.4%，不曾參與者有 65.2%。

(二)46.7%的客家民眾較常參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗，其中經常參觀者有 8.6%，偶爾有 47.9%，另外較少參觀者有 43.5%(很少 25.2%及不曾 18.3%)；較少參觀的原因依序為沒有空 71.0%、沒興趣 17.8%及不懂如何欣賞 9.6%等；十三歲以下的客家孩童較少參與的原因也以沒有空的比列 46.1%最高，其次為父母沒時間帶他們去 19.5%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡層愈輕者不曾參觀的比列愈高，尤其是 13-18 歲有 40.5% 的客家民眾表示不曾參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗；教育程度以大學專科以上者不曾參觀的比列較高；職業中以學生不曾參觀的比列較高(32.0%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者不曾參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗的比列最低(16.1%)。
- 依地域屬性來看：居住在都會區者不曾參觀客家地方文物、古蹟(含建築物)、風土、民俗的比列較其他區域高(24.7%)；以客家人人口密度來看發現，客家人口中、低密度地區者不曾參觀過的比列較高(24.7%~28.3%)。
- 十三歲以下的客家孩童：經常參與的比列為 4.7%，偶爾 52.2%，很少參與者有 16.1%，不曾參與者有 26.9%。

二、傳統習俗

傳統習俗分為家中傳統禮俗及社區民俗節慶兩方面，主要在瞭解家中目前還有遵循的傳統禮俗祭典，及參與家中傳統禮俗及社區民俗節慶活動的頻率。

(一)家庭遵循的客家傳統禮俗

客家民眾表示目前家中仍然遵循的客家傳統習俗依序為：清明節(75.5%)、冬大過年(68.1%)、五月節(61.2%)、二月二(開正節，26.3%)、九月節(24.3%)、天穿日(19.8%)。85.9%表示有參與家庭「歲時祭典」遵循的客家傳統禮俗，有41.7%表示經常參與，30.3%表示偶爾參與，13.9%為很少參與，14.1%表示不曾參與家中的客家傳統禮俗。很少或不曾參與家庭「歲時祭典」遵循的客家傳統禮俗的主要因素為家中不注重39.1%及不懂客家習俗37.4%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男女性參與家中的客家傳統禮俗的比例無顯著差異；年齡19至29歲者參與的頻率較低；教育程度以大學專科者參與頻率較低；事務工作人員與學生的參與頻率是所有職業中最低的。
- 依親人族群來看：母親為客家人且父親非客家人者不曾參與的比例最高37.8%，父親為大陸其他省市及福佬人者不曾參與家中的客家傳統禮俗的比例較其他族群高(34%；42.9%)。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與參與頻率成反比；客家人口密度則與參與頻率成正比。

(二)參與客家社區傳統民俗節慶

54.2%的客家民眾表示較常參與客家社區傳統民俗節慶(經常27.8%、26.4%偶爾)，很少參與者有19.1%，不曾的有26.7%。不曾或偶爾參與的原因56.2%是沒有空，22.1%表示不知道有這種活動，21.0%則對這類活動沒興趣；十三歲以下的客家孩童較少參與的原因也以沒有空的比例40.5%最高，其次為父母沒時間帶他們去24.5%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性參與客家社區傳統民俗節慶的比例55.0%較女性略高(53.4%)；年齡愈輕者不曾參與的比例愈高；教育程度為大學專科以上者不曾參與的比例較高(33.1%以上)；學生的參與頻率是所有職業中最低。
- 依親人族群來看：雙親中有一非客家人者不曾參與的比例較高(48.1%以上)，父親族群中以非客家人者不曾參與客家社區傳統民俗節慶的比例(42.2%以上)較其他族群高。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與參與頻率成反比；客家人口密度則與參與頻率成正比。

- 十三歲以下的客家孩童：經常參與的比例為 10.0%，偶爾 42.5%，很少參與 13.8%，不曾參與者有 33.8%。

三、休閒娛樂

(一)閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目

58.8%的客家民眾表示較常閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目，其中表示經常的有 14.6%及偶爾者有 44.2%，另外很少參與者有 22.2%。不曾的有 18.9%。不曾或偶爾閱聽或收視的原因有 46.0%為沒有空閱讀或收視，26.9%表示沒興趣，11.4%是因本身或家中其他成員不懂客語，7.9%表示不知道有客家書籍、雜誌、報紙、電視或廣播節目，7.5%表示內容不吸引人、不夠多元化、多樣化；十三歲以下的客家孩童較少閱聽或收視的原因以沒有空(43.6%)最高，其次為沒有興趣(29.2%)，10.1%則是因不知道有客家書籍、雜誌、報紙、電視或廣播節目。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡愈輕者閱聽或收視的頻率愈低；教育程度愈高者閱聽或收視的頻率愈低；學生的參與頻率是所有職業中最低。
- 依親人族群來看：母親為客家人且父親非客家人者較少閱聽或收視的比例較高 67.1%，父親為福佬人者不曾閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目的比例較其他族群高(34.2%)。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與參與頻率成反比；客家人口密度愈高與參與頻率愈高。
- 十三歲以下的客家孩童：常閱聽或收視的比例為 2.1%，偶爾 46.5%，很少參與者有 19.8%，不曾參與者有 31.6%。

(二)擁有或購買客家出版品

48.3%的客家民眾表示有擁有或購買過客家出版品，有 5.7%表示經常擁有或購買過客家出版品，偶爾擁有或購買者 25.5%，17.1%很少，51.7%為不曾擁有或購買。偶爾或不曾擁有或購買過客家出版品的客家民眾表示不購買原因為不知道銷售管道有 44.8%，14.6%本身或家中其他成員不懂客語，出版品內容選擇性不多有 13.6%；十三歲以下的客家孩童較少擁有或購買的原因以不知道銷售管道的比例 41.3%最高，其次為出版品內容選擇性不多 15.3%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：女性不曾擁有或購買過客家出版品的比例較男性高；13-29 歲者不曾擁有或購買過客家出版品的頻率最高；教育程度與擁有或購買過客家出版品的頻率成正比；學生的參與頻率是所有職業中最低。

- 依親人族群來看：母親為客家人且父親非客家人者不曾擁有或購買過客家出版品的比例最高 78.9%，父親為福佬人者不曾閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目的比例較其他族群高(73.3%)。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與參與頻率成反比；客家人口密度愈高擁有或購買頻率就愈高。
- 十三歲以下的客家孩童：擁有或購買過的比例為 32.4%(經常 1.9%、偶爾 30.5%)，很少參與 16.1%，不曾參與者有 51.5%。

四、客家文化民俗藝文活動之需要度

調查結果顯示，客家文化俗藝文活動中除了擁有或購買客家出版品的需要程度稍低外，其他民俗藝文活動的需要程度皆達五成以上，尤其以在自己家庭在「歲時祭典」遵循客家傳統禮俗及參觀客家地方文物、古蹟、風土、民俗這兩項文化活動需要程度最高，皆達七成以上；其次為參與客家社區在地傳統民俗節慶，達六成以上。

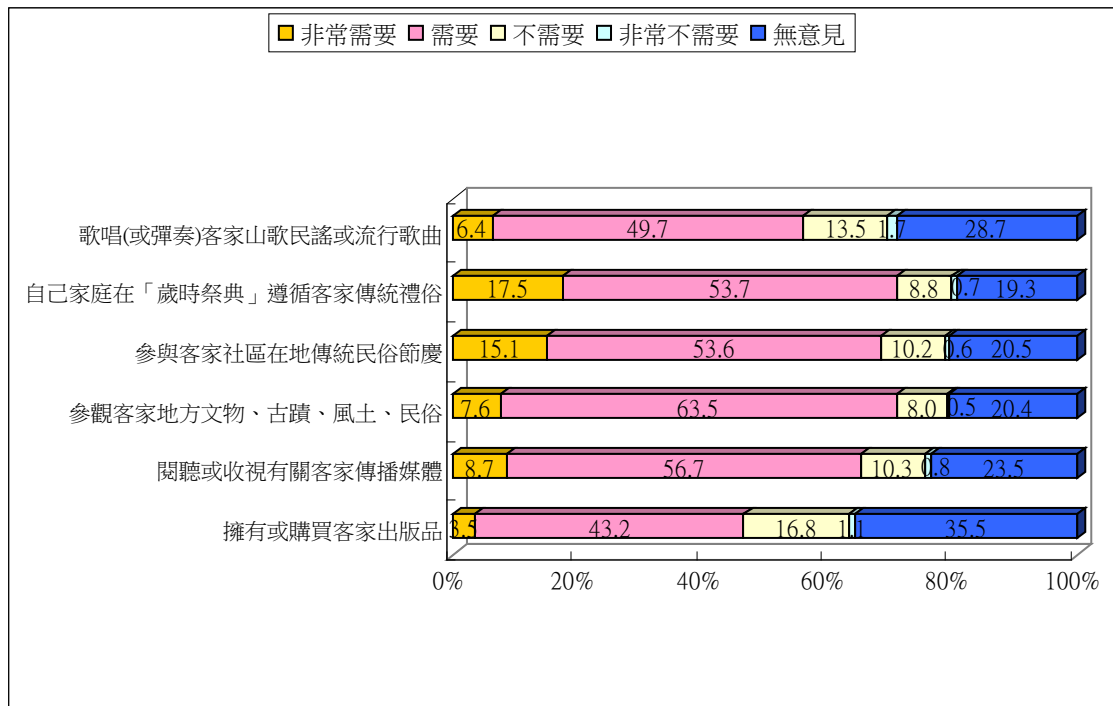


圖 9-1 客家文化民俗藝文活動之需要度

五、客家民間社團參與率

有 80.2% 表示沒有加入客家的民間社團，加入客家社團的有 19.8%。

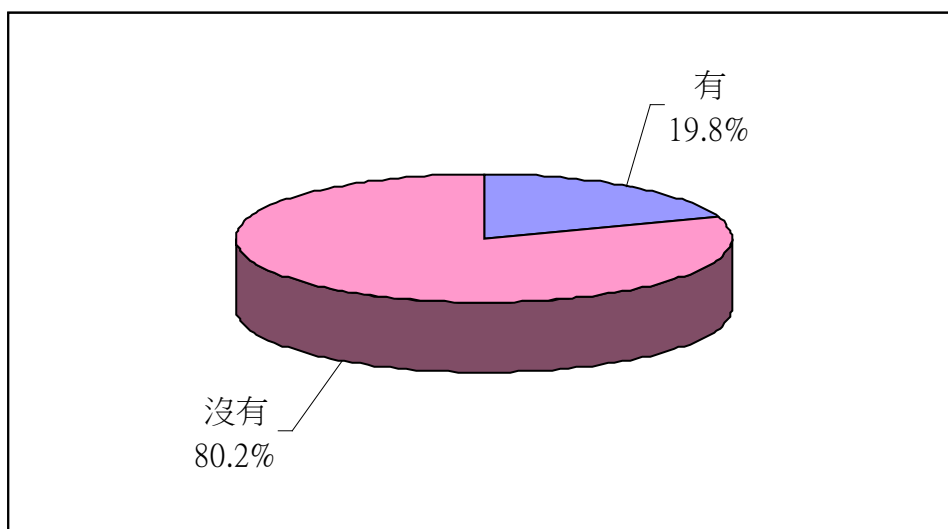


圖 9-2 客家民間社團參與率

各組群間差異分析發現：

- 依個人人口屬性來看：年齡以 40 歲以上有參加客家社團比例較高 (26.6~32.8%)；教育程度則以國中以下者參與率較高(25.2~35.9%)；職業以退休(37.4%)、農林漁牧人員(27.3%)及技術工及有關工作人員(23.3%)參與率較高。
- 依親人族群來看：雙親皆客家人者參與民間社團的比例較多。
- 依地域屬性來看：不同的都市化程度及居住地區客家人口密度與有沒有參與民間社團無顯著差異。

(貳)、全國性的大型文化活動

此部份在瞭解客家民眾對文化活動的認知與參與率，因此特別選取較具代表性的文化活動項目，藉由這些活動來瞭解客家民眾的認知度與參與率，另外由於部份活動是客委會今年推動的重點活動，因此可經由此分析瞭解推廣成效如何。這十項文化活動項目分別為福佬客文化節系列活動、夏客風演唱會、桐花祭、客家語言演講比賽、新客家美食、客家電視遊台灣、喜脈風雲(鄭榮興採茶劇團表演)、文化綜藝列車、客家流歌曲創作比賽及客家文化藝術節。

一、認知與參與度

十項活動中最多客家民眾知道的是桐花季(81.9%)，知名度第二高的是新客家美食有64.9%的客家民眾知道，其次為客家文化藝術節(58.6%)、客家語言演講比賽(53.5%)、客家流行歌曲創作比賽(50.3%)、客家電視遊台灣(48.2%)、文化綜藝列車(31.5%)、福佬客文化節系列活動(30.8%)、夏客風演唱會(21.1%)，其他活動的認知度皆小於20%。

參與度最高的是桐花季67.9%(以男性、年齡19歲以上者參加的比例較高)，其次為新客家美食46.9%(以女性、50歲以上者參加率較高)，客家文化藝術節(27.8%)，其他活動的參與度皆小於20%。

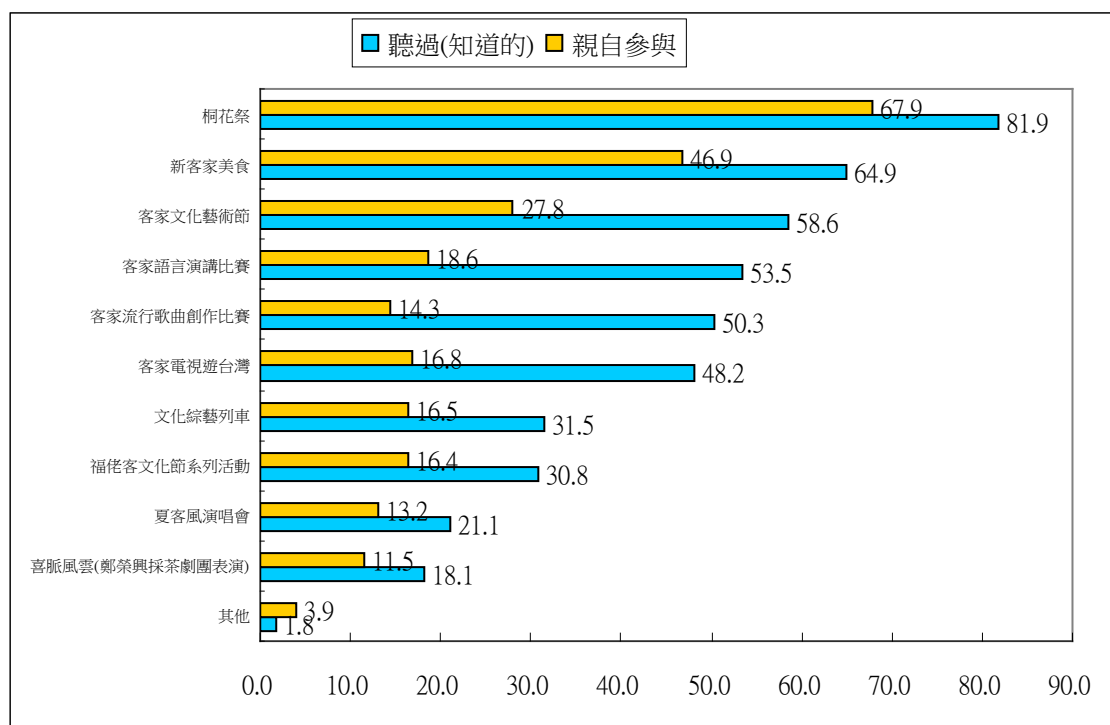


圖 9-3 大型客家活動的認知度與參與率

二、各項活動滿意度

主要針對十項活動中知名度或參與率較高的活動滿意度進行分析，知名度與參與度較高的是桐花季、新客家美食、客家文化藝術節、客家語言演講比賽、客家流行歌曲創作比賽及客家電視遊台灣。

- (一)參加過福佬客文化節系列活動的客家民眾有 48.4%表示滿意，44.0%表示感覺普通，另外有 7.7%表示不知道。各組群間差異來看，僅有教育程度不同者在此活動滿意度有顯著的差異，其中以小學及以下者認為滿意的比例最高為(75.0%；87.5%)。
- (二)參加過夏客風演唱會的客家民眾有 41.1%表示滿意，認為普通的有 41.1%，不滿意者有 1.4%，另外有 16.4%表示意見，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (三)有參加桐花祭的客家民眾中有 64.3%表示滿意，認為普通的有 29.9%，不滿意者有 1.1%，另外不知道者有 4.8%，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (四)參加過客家語言演講比賽的客家民眾有 48.1%表示滿意，認為普通的有 27.9%，17.3%認為不滿意，不知道者有 6.7%。以各組群間差異來看，僅有性別在此活動滿意度有顯著差異，其中性別以男性的滿意度較高。
- (五)參加過新客家美食的客家民眾有 77.1%滿意此活動，認為普通者有 19.1%，不滿意者為 1.5%，2.3%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (六)參加過客家電視遊台灣感覺滿意的客家民眾有 47.3%，普通者 34.4%，不滿意有 3.2%，15.1%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (七)參加過喜脈風雲(鄭榮興採茶刻團表演)感覺滿意的客家民眾有 50.0%，普通者 26.6%，不滿意有 1.6%，21.9%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (八)參加過文化綜藝列車感覺滿意的客家民眾有 63.0%，普通者 25.0%，不滿意有 1.1%，10.9%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (九)參加過客家流行歌曲創作比賽感覺滿意的客家民眾有 58.0%，普通者 30.9%，11.1%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。
- (十)參加過客家文化藝術節感覺滿意的客家民眾有 55.1%，普通者 35.3%，不滿意有 1.9%，7.7%表示不知道，各組群間的滿意度沒有顯著的差異。

(參)、客委會推廣客家文化與客語成效滿意度

一、客委會客家語的推廣成效滿意度

客家民眾對客委會在推廣客語方面的努力給與肯定，平均滿意度分數為5.9分，其中以給5-8分的民眾居多，以年齡來看發現年齡愈大者其滿意度愈高，以地區別來看發現中部的滿意度略高(6.1分)。

表 9-1 對客委會推廣客家語成效的滿意度

分數	次數	百分比	平均分數
0	72	3.4	5.9
1	13	0.6	
2	24	1.2	
3	44	2.1	
4	66	3.1	
5	868	41.1	
6	271	12.8	
7	299	14.1	
8	253	12.0	
9	43	2.0	
10	161	7.6	

二、客委會客家文化傳承成效的滿意度

針對客委會推廣客家文化傳承方面，客家民眾對客委會在此方面的成效滿意度給5~8分者居多，平均滿意度分數為6.0分，以年齡來看與客語推廣的滿意度趨勢相同都是年齡愈大者其滿意度愈高，以地區來分也是以中部的滿意度最高平均有6.2分。

表 9-2 對客委會推廣客家文化傳承成效的滿意度

分數	次數	百分比	平均分數
0	65	3.1	6.0
1	12	0.5	
2	25	1.2	
3	56	2.6	
4	71	3.4	
5	832	39.3	
6	250	11.8	
7	313	14.8	
8	271	12.8	
9	59	2.8	
10	161	7.6	

十、客家族群認同感

(壹)、身分認同感

一、主動表明「客家人」身份

有49.2%的客家民眾在初次認識的朋友面前會主動表明自己為客家人，47.2%表示被詢問時才會表明客家人身份，有2.3%採取模糊不表意見之法，另外有1.3%不願承認。以年齡來看，年齡愈高者愈會主動表明客家人的身份，其他群組對表明自己為客家人的主動性無顯著差異。

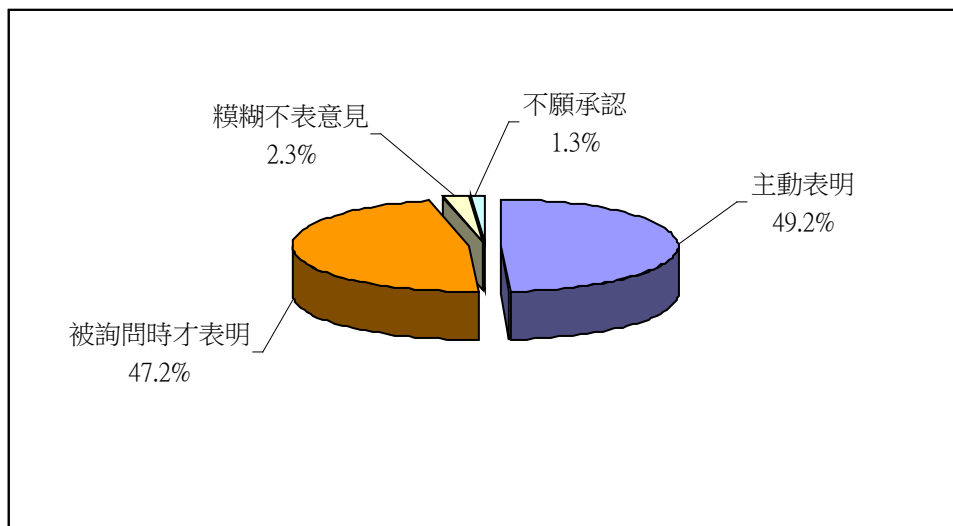


圖 10-1 在初認識的朋友面前表明自己為客家人的主動性

有43.1%的客家民眾表示幾乎所有朋友(或同事、同學)都知道自己是客家人，大多數人知道其客家人身分者有36.4%，13.0%表示只有一些人知道自己客家人的身份，5.6%則表示只有少許人知道。各組群間差異來看，女性的朋友知道其為客家人身份的比例較男性的朋友高；13至18歲的客家民眾沒有朋友知道其為客家人的身份的比例(4.4%)較其他年齡層高；學生沒有朋友知道其為客家人的身份的比例(4.6%)較其他職業高；地區客家人口密度愈高幾乎所有人知道的比例也愈高，居住地區愈都市化知道的比例越低。

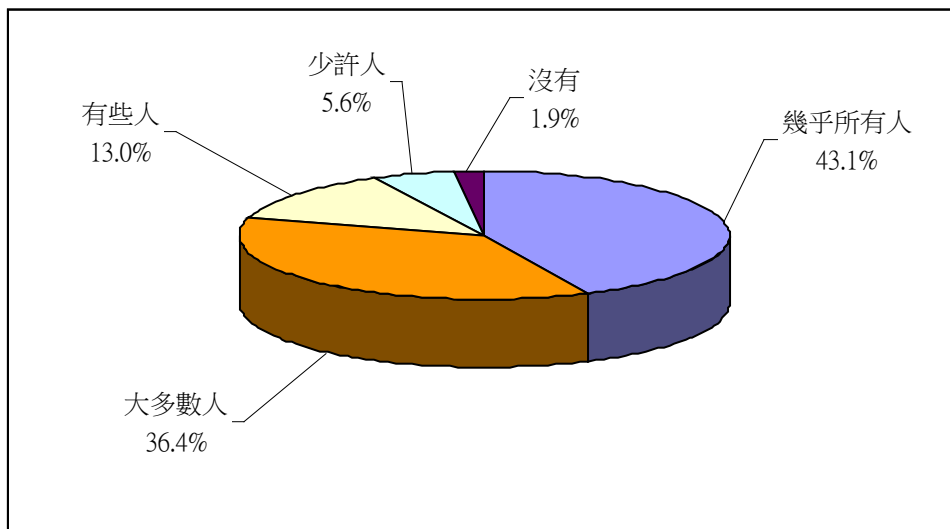


圖 10-2 朋友(或同事、同學)知道自己是「客家人」比重

二、子女身份的認同

88.3%的子女認為自己是客家人，也有 11.7%認為自己不是客家人。

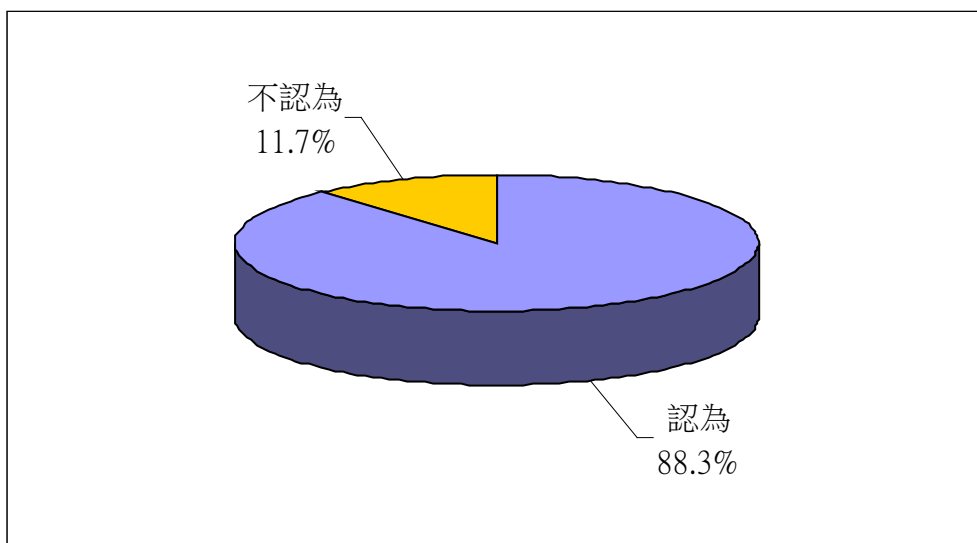


圖 10-3 子女對客家身份的認同

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：男性有 91.9%認為是客家人的比例較女性(84.9%)高；年齡中除了 30 至 39 歲認為是客家人的比例略低外(80.9%)，其他年齡層的客家民眾認為是客家人的比例皆相當高；教育程度與子女自認為是客家人的比例成反比；農林漁牧人員的子女自認為是客家人的比例較高(98.1%)。
- 依親人族群來看：雙親皆客家人者其子女認為自己是客家人的比例較高(90.8%)。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與子女認為自己是客家人的比例成反比；客家人口密度愈高子女認為自己是客家人的比例也就愈高。

共有 23.1% 的客家民眾會期盼子女與客家人結婚，只對兒子有期盼或只對女兒有期盼者皆少於 1%，另外有 74.9% 則表示無所謂，各組群間的期盼度沒有明顯差異。

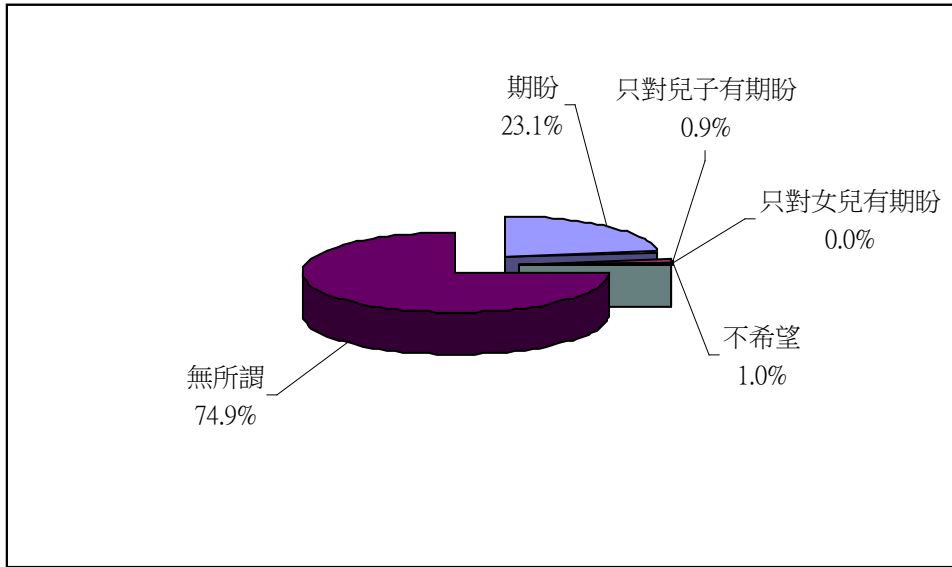


圖 10-4 對子女與客家人結婚的期盼程度

(貳)、文化認同

一、客家文化對自身的影響

(一)「客家文化會影響我的生活方式」之認同度

有 65.9% 表示同意「客家文化會影響我的生活方式」這句話，其中非常同意者有 12.0%，53.9% 表示同意，不同意者有 24.7% (不同意 22.3% 及非常不同意 2.4%)。

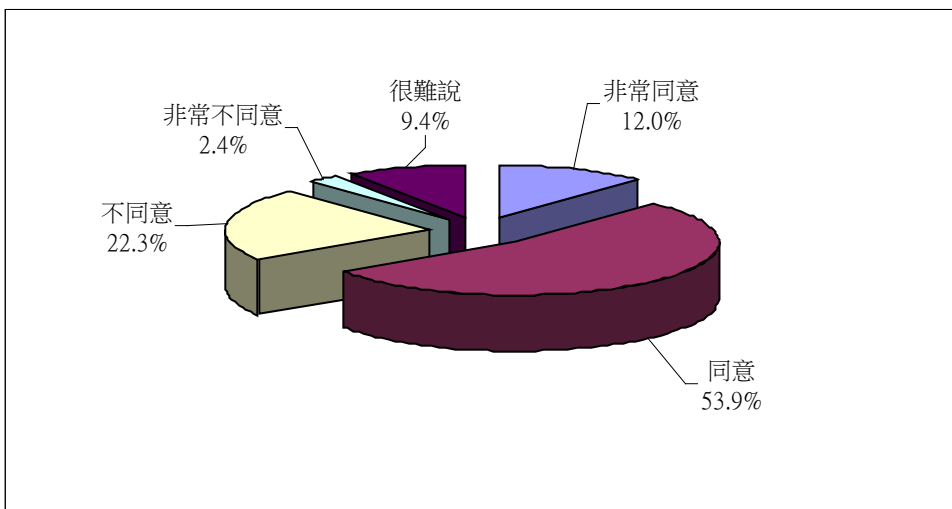


圖 10-5 「客家文化會影響我的生活方式」的認同度

各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：年齡以 13 至 18 歲者不同意的比例較低，但其很難說的比例也較高；學生的同意度是所有職業中最低。
- 依親人族群來看：雙親皆客家人者對「客家文化會影響我的生活方式」的認同度較高。
- 依地域屬性來看：居住都市化程度與認同度成反比；客家人口密度愈高其認同度也愈高。

(二)「客家文化豐富我們的多元文化」之認同度

有 84.2% 表示同意「客家文化豐富我們的多元文化」這句話，其中非常同意者有 25.5%，68.7% 表示同意，不同意者有 2.5% (不同意 2.5% 及非常不同意 0.0%)，各組群間的認同度沒有明顯差異。

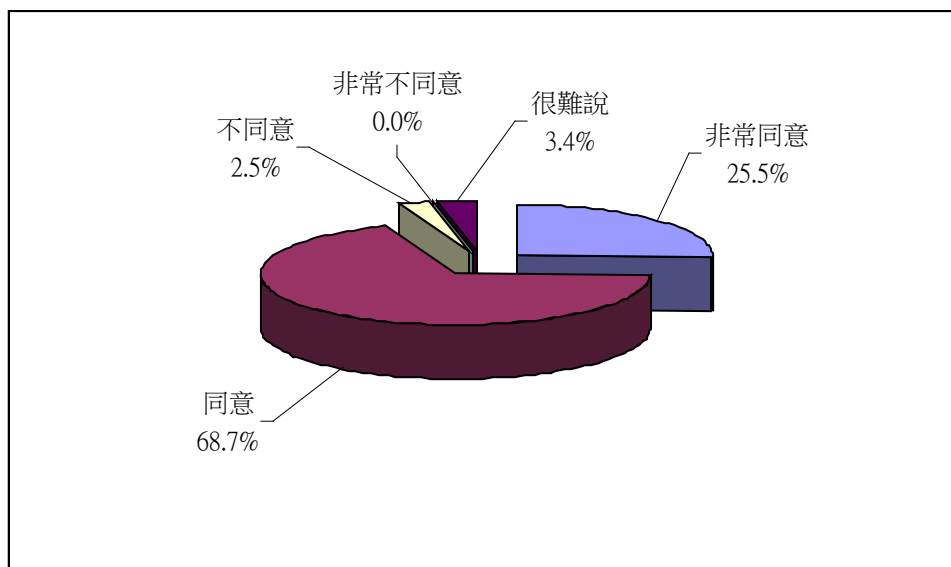


圖 10-6 「客家文化豐富我們的多元文化」的認同度

(參)、族群榮譽感

(一) 有 93.3% 的客家民眾表示同意「我以做為客家人為榮」這句話，其中認為非常同意的有 39.8%，同意的有 53.5%，很難說有 4.9%，不同意與非常不同意者僅有 1.9%。各組群間的認同度，女性認同度略高於男性，居住地區的客家人口密度，密度愈高對此意見的同意度愈高；居住地區都市化程度與「我以做為客家人為榮」的同意度成反比。

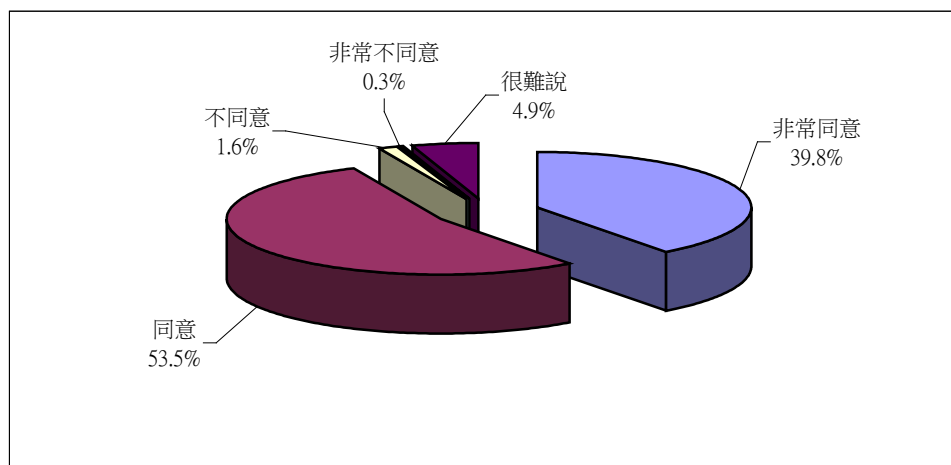


圖 10-7 「我以做為客家人為榮」的認同度

(二) 「我以說客家話為榮」的同意度，有 91.1% 的客家民眾表示同意此說法，其中非常同意者有 36.0%，同意者 55.1%，不同意及非常不同意者有 2.7%，另外有 6.2% 表示很難說。各組群間的同意度有明顯差異的是性別，男性不同意者較女性多，年齡以 19 至 29 歲者不同意的比例略高，居住地區的客家人口密度，密度愈高對此意見的同意度愈高；居住地區都市化程度與「我以說客家話為榮」的同意度成反比。

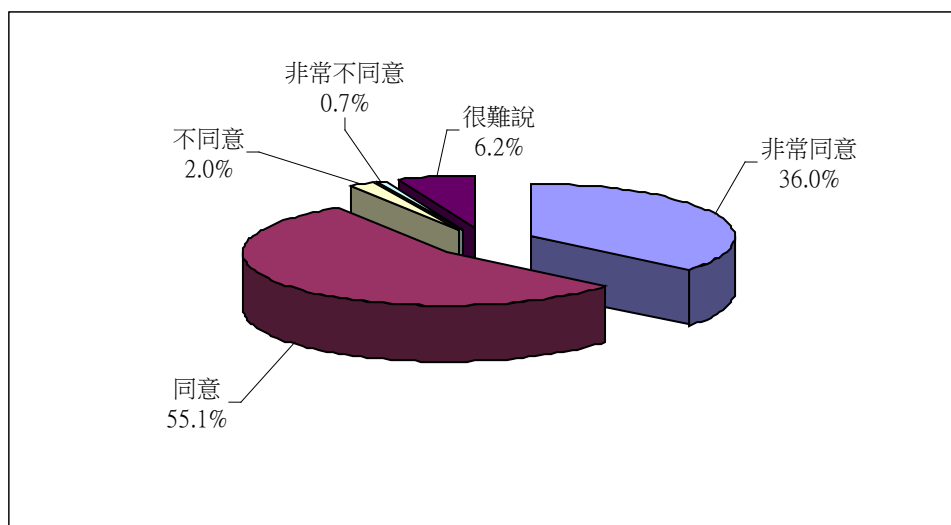


圖 10-8 「我以說客家話為榮」的認同度

十一、深入訪查研究分析

(壹)、深入訪查過程與方法

一、深入訪談對象篩選條件

- (1) 說的能力進步很多
- (2) 聽的能力進步很多
- (3) 聽說能力進步很多
- (4) 說聽頻率增加很多但說聽能力卻沒增加者
- (5) 說聽頻率增加但說聽能力卻減少者
- (6) 說聽頻率減少很多但說聽能力卻增加者
- (7) 說聽頻率沒變但說聽能力卻增加很多者
- (8) 說聽頻率沒變但說聽能力卻減少很多者
- (9) 說的頻率增加很多但說的能力卻有減少者
- (10) 說的頻率減少但說的能力卻增加者
- (11) 說的能力進步到會說的程度
- (12) 日常生活中聽說頻率增加很多
- (13) 日常生活中聽說頻率減少很多

此次深度訪談對象乃針對以上條件篩選出今年與去年相較，客語能力表現差異較大者，共訪問了 50 位受訪者。

表 11-1 各縣市深度訪談人數

縣市別	訪問人數
臺北市	5
臺北縣	6
桃園縣	8
新竹縣	5
基隆市	4
花蓮縣	1
苗栗縣	6
彰化市	3
南投縣	1
雲林縣	2
高雄縣	4
台東市	3
台東縣	2
總合	50

(貳) 深入訪談題綱

一、過去一年生活與外界接觸的情形

(1) 自己覺得客語說聽能力進步(退步)的原因

a. 與各類對象或場合的接觸

Q.請問您認為與父母、兄弟姊妹與其他家人或各類場合使用客語交談的頻率多寡是影響您客語聽說能力進步(退步)的原因嗎？影響程度如何？

b. 客語傳播媒體的接觸

Q1.請問您認為客家電視節目、廣播及報章雜誌對您自己的客語能力程度的幫助程度為何？客語傳播媒體的增加對於您客語聽說的頻率有何影響？

Q2.在客家電視台開播後，請問對您的客語聽說的頻率有增加嗎？對您的客語能力有幫助嗎？

c. 客語腔調的不同

Q1.當您在與人交談時或於周遭環境中，您聽到了不同的客語腔調對您自己客語能力的認知有改變嗎？(譬如說聽了客家電視台的客語腔調或聽不懂別人講的話時，會覺得自己的客語能力比較差嗎？)

Q2.請問您覺得客語未來有沒有需要形成統一腔調的必要？為什麼？

Q3.目前各地客語的腔調不同是否造成溝通上的困難或您目前使用的腔調有其他的特點？

d. 參與客家文化相關的各種活動

Q.請問您過去一年中參加社區或社會組織與客家文化相關的各種活動的頻率為何(經常、偶爾、不常、從來沒有)？客家文化相關的活動對您客語能力有幫助嗎？幫助程度是如何？

e. 政府大力推動客家語言教育及文化活動

Q.請問您認為政府近幾年極力推動客家語言教育及文化活動對您參與客家各種活動頻率以及客語聽說能力有何影響？

f. 客家意識的高漲(下降)

Q.請問您是否會因為自己是客家人或越來越覺得自己是客家人，而認為自己應該學習及提昇客語能力？

g. 人生階段轉換

Q.請問您是否因為人生階段的轉換(譬如說由國小升上國中、高中考上大學、或是剛出社會、換工作等)而影響您的客語能力？

h. 綜合以上，您認為哪一個原因對您的客語能力最有影響？

二、客語學習態度

- (1)請問您認為自己學習客語的意願如何？
- (2)對自己而言，增進自己客語能力最有幫助的方法或管道為何？
- (3)請問您認為政府應如何推廣客家文化比較好或現階段您認為政府有哪些需要改進的地方？
- (4)請問您認為目前台灣的社會環境應如何配合，會有助於客家語言及文化的推動？

(參)深入訪談內容分析

本節就篩選出來客語說聽能力及頻率與去年比較變化較大者，所進行的深入訪談意見做一彙整，彙整如下：

一、過去一年生活與外界接觸的情形

(1)自己覺得客語說聽能力進步(退步)的原因

a、與各類對象或場合的接觸

1. 多與家人及鄉親鄰里使用客語溝通，有助益客語能力的提昇。
2. 多參與客家鄉親朋友的聚會，能有更多聽說客語的機會。

b、客語傳播媒體的接觸

1. 收看客家電視台及收聽客家廣播，或多或少能增加客語聽說頻率及能力。
2. 常看客家電視音樂節目對客語能力相當有幫助。

c、客語腔調的不同

1. 客家民眾普遍認為腔調統一會有困難，認為自然發展即可。
2. 客家腔調雖有不同，但在溝通上影響不大。
3. 認為語言只是溝通的工具，腔調統一與否並不重要。

d、參與客家文化相關的各種活動

1. 多辦活動以促進客家族群或各族群間的交流。
2. 多參加客家文化活動有助客語能力的進步。
3. 參加意願很高但因工作緣故較少參與文化活動。

e、政府大力推動客家語言教育及文化活動

1. 政府推動客家語言教育及文化活動，皆有正面的作用亦可保存客家文化的價值。
2. 政府應多在城鄉區辦客家文化相關活動，以讓城鄉地區的民眾更有機會接

觸客家文化。

3. 多參加活動可與其他客家民眾交流，幫助程度很大。
4. 政府大力推動客語教育及文化，讓客家學童透過學校客語課學習客語，亦增加民眾使用客語與別人溝通的頻率，因此對客家民眾客語能力有很大的助益。
5. 幼稚園及小學客語教育做得不錯，亦可透過小孩學習客語。
6. 政府這幾年推動客家文化相當用心，若家庭及學校方面多加配合會更有幫助客家教育及文化上的推動。

f、客家意識的高漲(下降)

1. 政府大力推動客語教育及提倡客家文化，讓民眾更有機會接觸客語及使用客語。
2. 客家民眾認為既然是客家人，更應多學習客語及提昇客語能力。

g、人生階段轉換

1. 民眾認為在外地讀書及工作，會使客語能力變差，所以應在學校及客家人口密度較低的地區增設客語學習管道。

h、綜合以上，您認為哪一個原因對您的客語能力最有影響？

1. 客家民眾普遍認為與家人使用客語溝通、多與客家鄉親閒聊及多到客家庄走走對自身客語能力的提昇最有幫助。
2. 政府大力推動客家文化和活動亦有助益客語能力的提昇。

二、客語學習態度

(1) 請問您認為自己學習客語的意願如何？

1. 民眾學習意願高，但認為目前學習管道不足。
2. 較年長的客家民眾學習意願較低，其認為學習客語是年輕人最應該要做的。

(2) 對自己而言增進自己客語能力最有幫助的方法或管道為何？

1. 民眾認為多辦客語演講比賽，可增進學童客語聽說能力。
2. 參加社區山歌班都是很好的客語學習方式。
3. 與父母、長輩及客家朋友閒話家常最有助客語能力的提昇。
4. 多收看客家電視節目。

(3) 請問您認為政府應如何推廣客家文化比較好或現階段您認為政府有哪些需要改進的地方？

1. 希望活動時間的通知能提早讓民眾得知，以方便民眾安排自己的時間。
2. 加強客家電視台節目內容。
3. 民眾對學習客家山歌很有興趣，希望政府能補助地方社區開辦山歌班。

(4) 請問您認為目前台灣的社會環境應如何配合，會有助於客家語言及文化的推動？

1. 在家庭方面，全家應多以客語溝通。
2. 在學校方面，要更重視客語教育，應培訓更多客語師資，以使學校客語教學內容更完善。
3. 在傳播媒體方面，應加強客家電視台的節目內容，以吸引更多年輕人收看。
4. 在客家文化方面，還需多辦地方性活動，讓客家民眾或非客家民眾更有機會接觸及瞭解客家文化。

十二、不同樣本類型調查結果比較

(壹)、92 年及 93 年追蹤樣本之比較

本研究自 873 戶成功追蹤樣本戶中，找出成功追蹤樣本共 894 份²。

一、客語說聽能力狀況：

由圖12-1及圖12-2來看，93年能聽懂客語（包含完全懂及大部份懂）的比例為92.97%較92年下降0.54%，能流利說客語（包含很流利及流利）的比例為88.95%較92年上升1.48%。

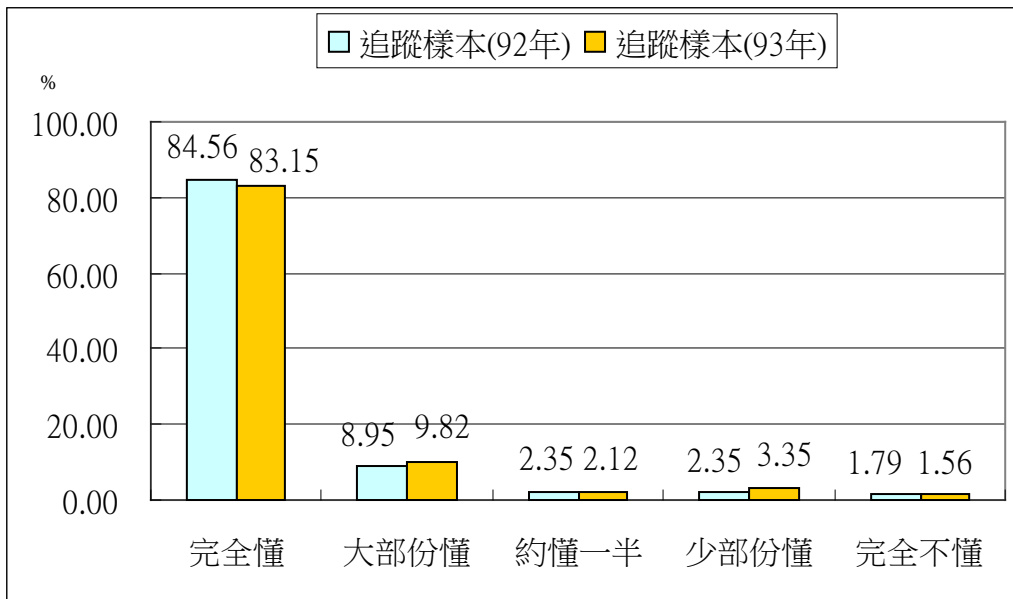


圖12-1 追蹤樣本客語聽的能力—追蹤樣本

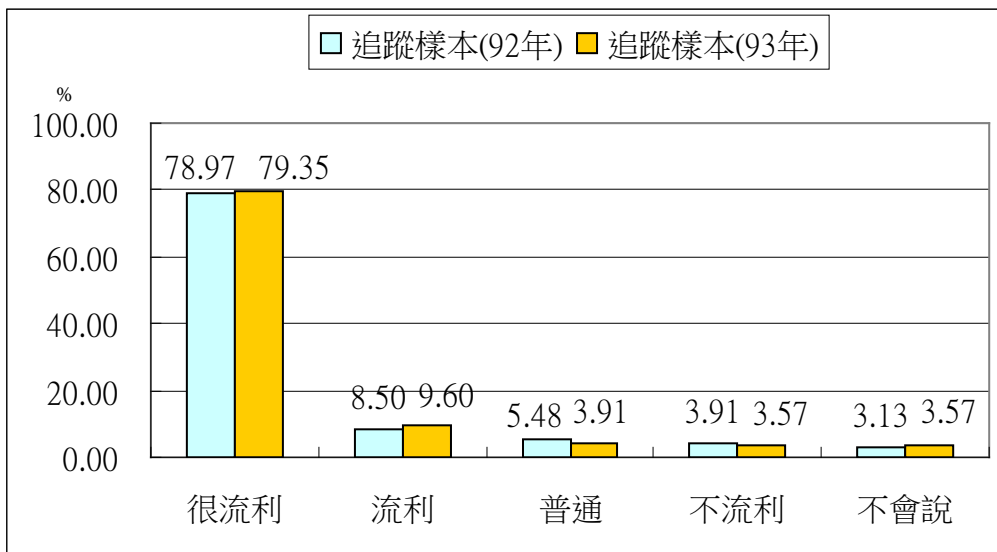


圖12-2 追蹤樣本客語說的能力—追蹤樣本

² 此部分樣本類型，僅針對 13 歲以上樣本進行比對。

由圖12-3來看，93年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中說客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為25.63%較92年上升11.72%，而且93年認為說客語的頻率沒變或減少的比例均較92年低，即追蹤樣本的客家民眾認為日常生活中說客語的頻率有增加的趨勢。

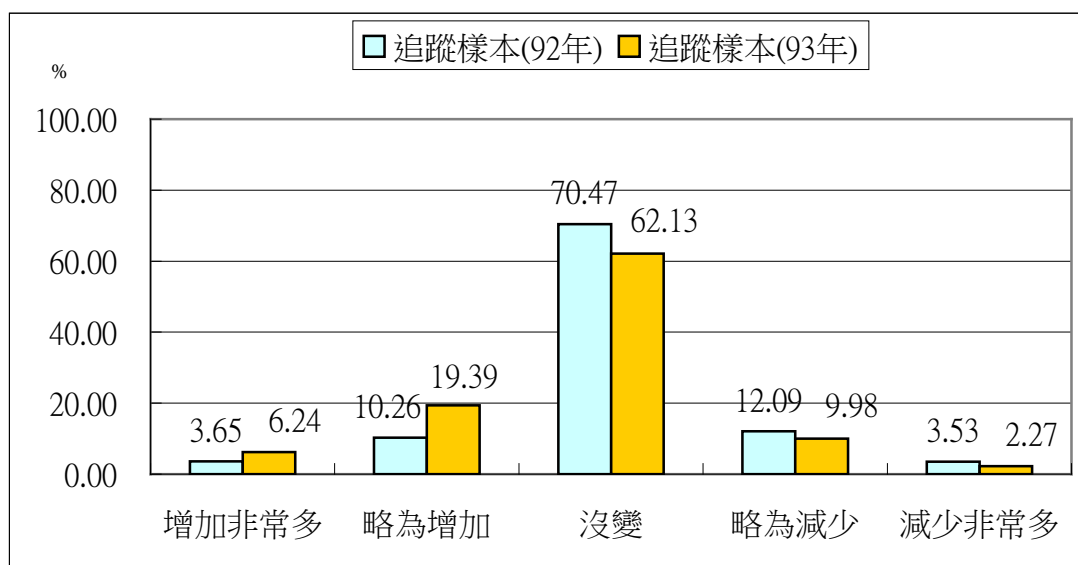


圖12-3 與去年比較日常生活中說客語的頻率改變狀況—追蹤樣本

由圖 12-4 來看，93 年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中聽客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為 26.08%較 92 年上升 10.34%，而且 93 年認為聽客語的頻率沒變或減少的比例均較 92 年低，即追蹤樣本的客家民眾認為日常生活中聽客語的頻率亦有增加的趨勢。

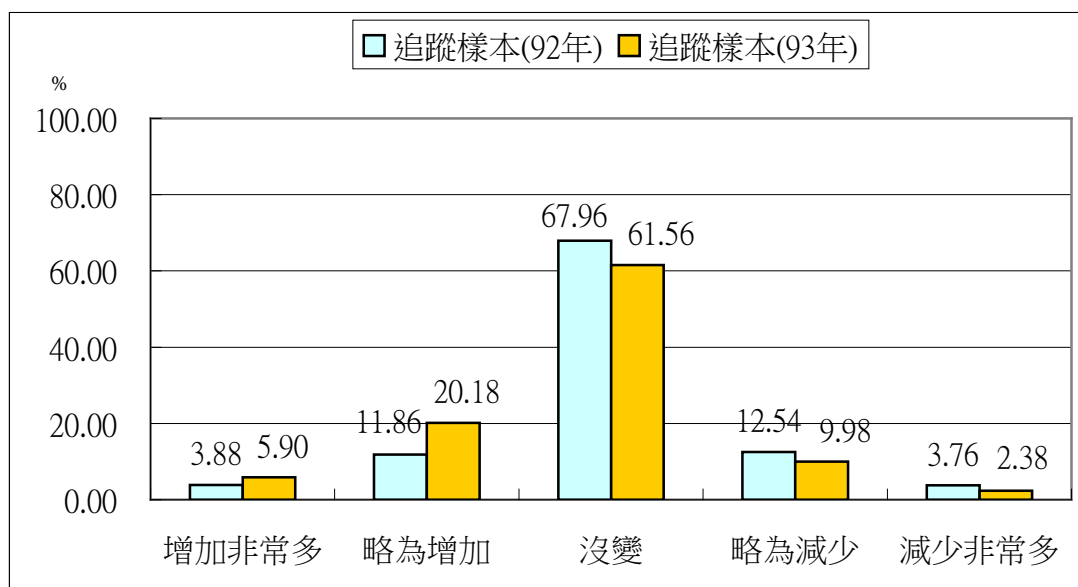


圖 12-4 與去年比較日常生活中聽客語的頻率改變狀況—追蹤樣本

二、客家認同：

由圖 12-5 來看，93 年「客家文化會影響我的生活方式」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 62.28% 較 92 年上升 31.36%，而且 93 年表示不同意的比例均較 92 年低，即追蹤樣本的客家民眾對「客家文化會影響我的生活方式」的認同度有增加的趨勢。

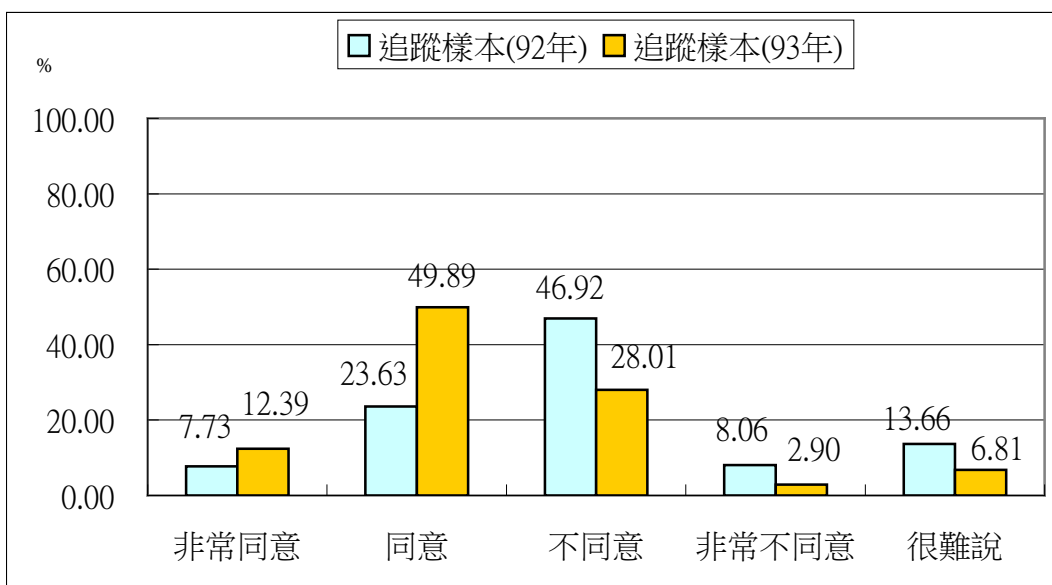


圖 12-5 「客家文化會影響我的生活方式」的認同度—追蹤樣本

由圖 12-6 來看，93 年「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 93.31% 較 92 年上升 11.02%，而且 93 年表示不同意的比例均較 92 年低，即追蹤樣本的客家民眾對「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度亦有增加的趨勢。

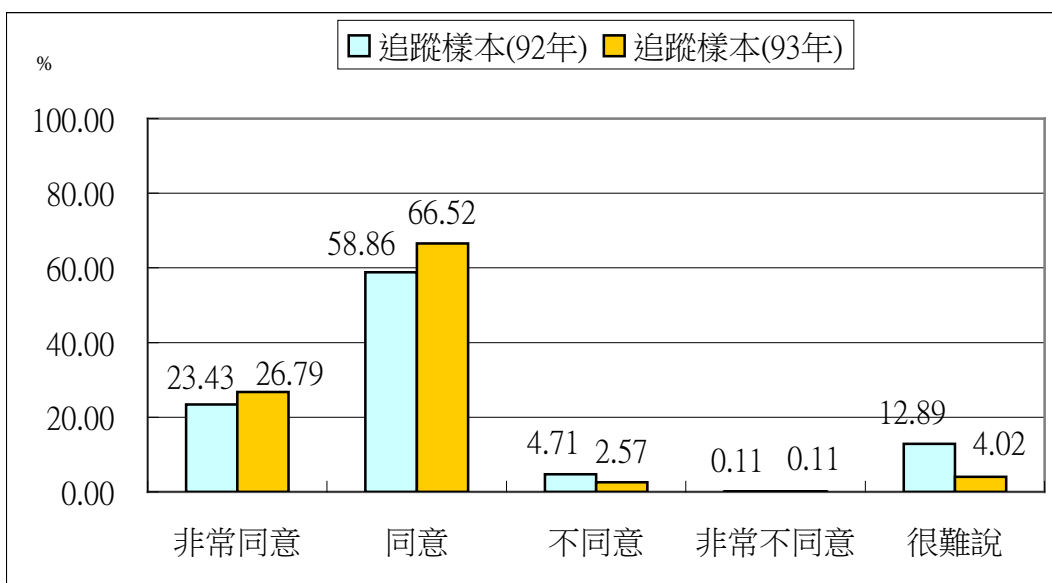


圖 12-6 「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度—追蹤樣本

由圖 12-7 來看，93 年「以作為客家人為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 96.43%較 92 年上升 4.93%，而且 93 年表示不同意的比例均較 92 年低，即追蹤樣本的客家民眾對「以作為客家人為榮」的認同度有增加的趨勢。

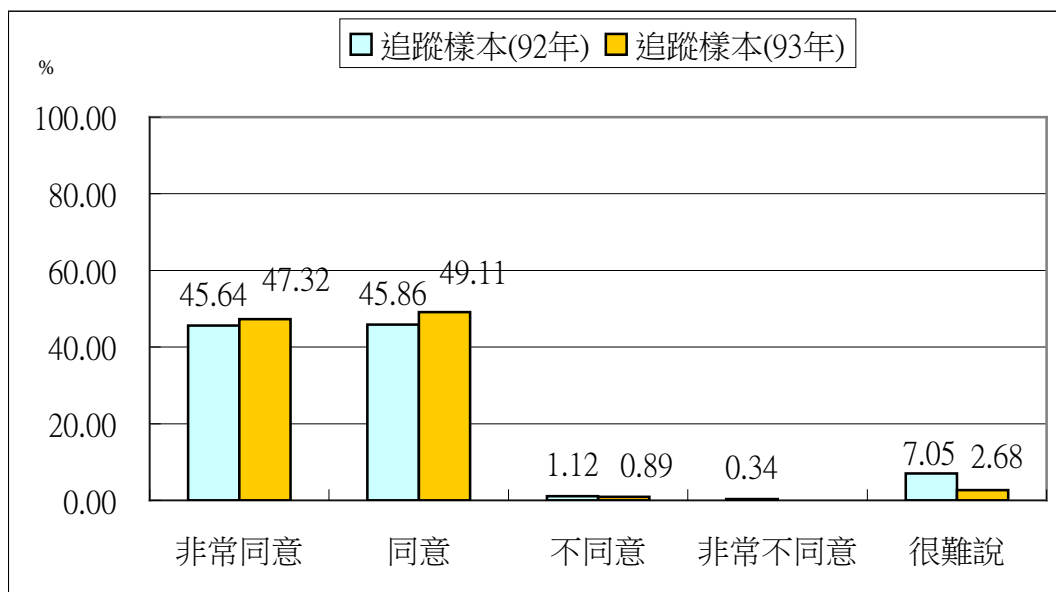


圖 12-7 「以作為客家人為榮」的認同度—追蹤樣本

由圖 12-8 來看，93 年「以說客家話為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 96.65%較 92 年上升 6.85%，而且 93 年表示不同意的比例均較 92 年低，即追蹤樣本的客家民眾對「以說客家話為榮」的認同度亦有增加的趨勢。

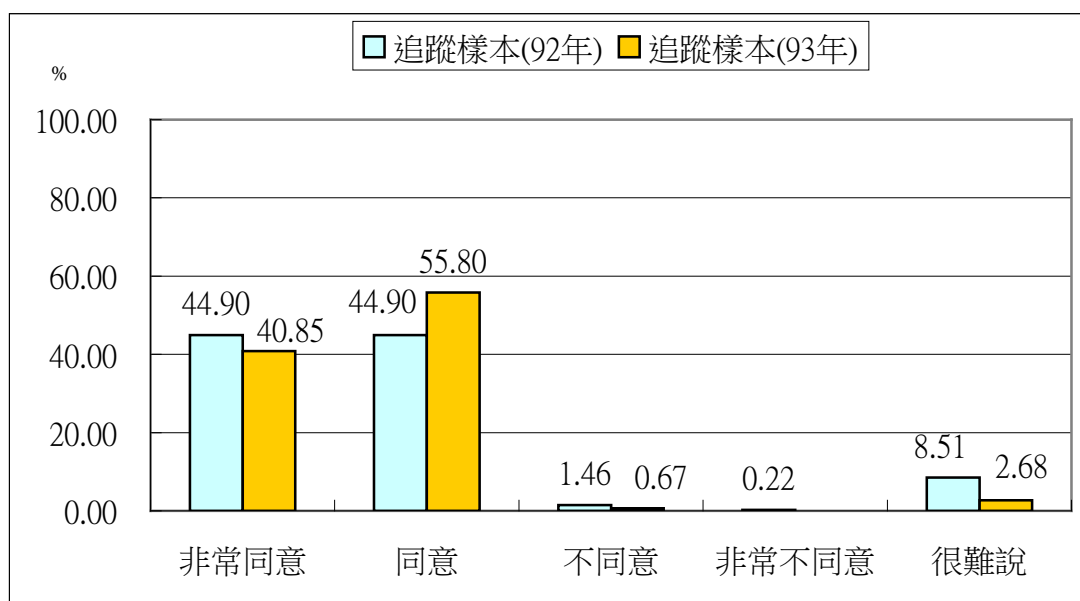


圖 12-8 「以說客家話為榮」的認同度—追蹤樣本

由圖 12-9 來看，93 年在初認識的朋友面前，有 59.60% 受訪者會主動表明「客家人」身份，比 92 年上升 4.12%，圖中可看出受訪者由被詢問時才表明客家身份往主動表明的方向移動。

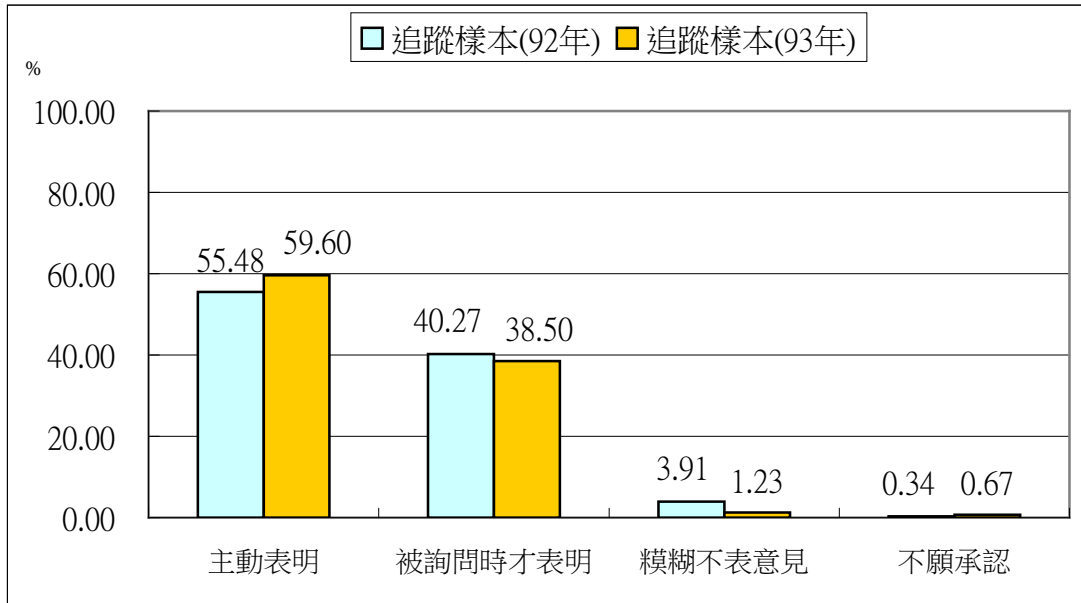


圖 12-9 表明客家身份的主動性年度比較—追蹤樣本

由圖 12-10 來看，93 年 49.67% 的客家民眾表示幾乎所有人知道自己的客家身分，比 92 年下降 6.37%，但表示大多數人知道自己的客家身份的有 38.39% 比 92 年上升 6.29%，但整體來說 93 年及 92 年的大多數人（以上）的比例是差不多的。

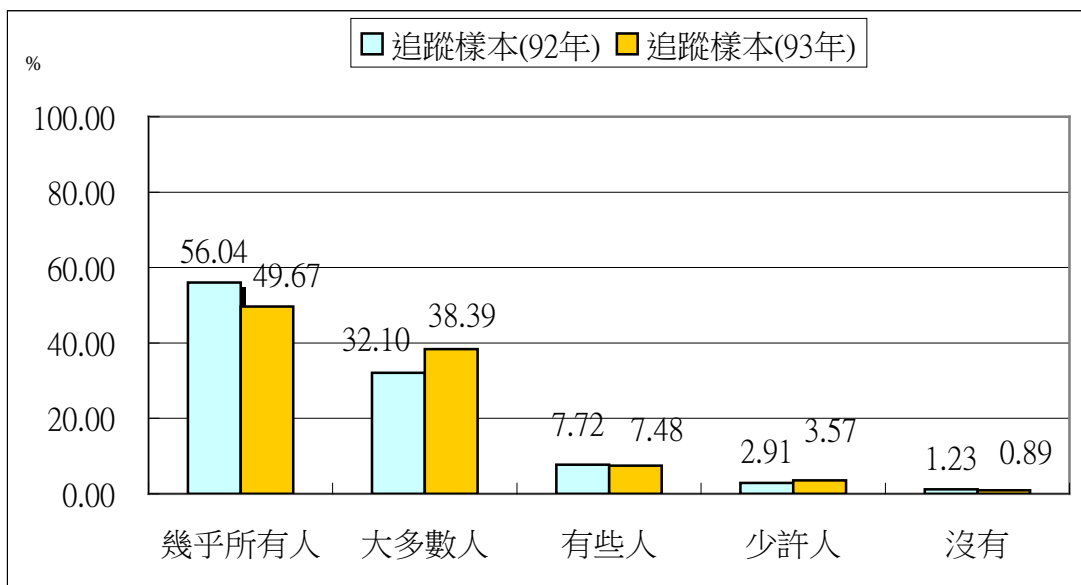


圖 12-10 朋友（或同事、同學）知道自己為「客家人」的比例年度比較

(貳)、92 年追蹤樣本及 92 年流失樣本之比較

在此流失樣本數 1310 份，即 92 年樣本總數(2206 份)扣除 93 年成功追蹤樣本數(894 份)共 1312 位。其中，流失樣本之樣本結構如下面表所述：

表 12-1 流失樣本縣市分佈

縣市	次數	百分比
台北市	165	12.58
台北縣	140	10.67
基隆市	15	1.14
桃園市	308	23.48
新竹縣	96	7.32
苗栗縣	131	9.98
台中縣	41	3.13
彰化縣	7	0.53
南投縣	41	3.13
雲林縣	10	0.76
嘉義縣	10	0.76
嘉義市	4	0.30
台南縣	5	0.38
台南市	6	0.46
高雄縣	85	6.48
屏東縣	130	9.91
花蓮縣	28	2.13
台東縣	7	0.53
新竹市	14	1.07
台中市	18	1.37
宜蘭縣	8	0.61
高雄市	43	3.28
總和	1312	100.00

表 12-2 流失樣本性別分配

性別	次數	百分比
男性	634	48.32
女性	678	51.68
總和	1312	100.00

表 12-3 流失樣本年齡層分佈

年齡	次數	百分比
13-29 歲	398	30.34
30-49 歲	491	37.42
50 歲及以上	421	32.09
拒答	2	0.15
總和	1312	100.00

表 12-4 流失樣本教育程度分佈

教育程度	次數	百分比
沒上過學	50	3.81
小學	206	15.70
國(初)中	222	16.92
高中(職)	485	36.97
大學專科	332	25.30
碩士	17	1.30
總和	1312	100.00

表 12-5 流失樣本職業別分佈

職業別	次數	百分比
民意代表、行政主管、企業主管及經理人員	42	3.20
專業人員	61	4.65
技術員及助理人員	37	2.82
事務工作人員	86	6.55
服務工作人員及售貨員	226	17.23
農林漁牧工作人員	47	3.58
技術工及有關工作人員	95	7.24
機械設備操作工及組裝工	27	2.06
非技術工及體力工	63	4.80
學生	249	18.98
家庭管理	227	17.30
退休	77	5.87
無業	69	5.26
拒答	6	0.46
總和	1312	100.00

表 12-6 流失樣本婚姻狀況

婚姻狀況	次數	百分比
已婚	859	65.47
離婚	19	1.45
未婚	434	33.08
總和	1312	100.00

表 12-7 流失樣本配偶族群分佈

配偶族群	次數	百分比
台灣客家人	654	74.49
大陸客家人(38 年以後來台)	6	0.68
閩南人	148	16.86
大陸其他各省市	58	6.61
原住民	4	0.46
外國人	5	0.57
拒答	3	0.34
總和	878	100.00

表 12-8 流失樣本家庭型態

	次數	百分比
三代同堂	451	34.38
小家庭(父母、小孩)	681	51.91
單親家庭	39	2.97
夫妻兩人	84	6.40
祖孫家庭	16	1.22
獨居	18	1.37
四代同堂	18	1.37
兄弟姐妹	3	0.23
其他親戚	1	0.08
拒答	1	0.08
總和	1312	100.00

表 12-9 流失樣本父母族群分佈

父母族群	次數	百分比
雙親皆為客家人	1039	79.19
父親為客家人	144	10.98
母親為客家人	97	7.39

雙親皆非客家人	32	2.44
總和	1312	100.00

一、客語說聽能力狀況：

由圖12-11及圖12-12來看，92年追蹤樣本能聽懂客語（包含完全懂及大部份懂）的比例為93.51%較92年流失樣本的比例高出12.49%，92年追蹤樣本能流利說客語(包含很流利及流利)的比例為87.47%較流失樣本高出15.36%。

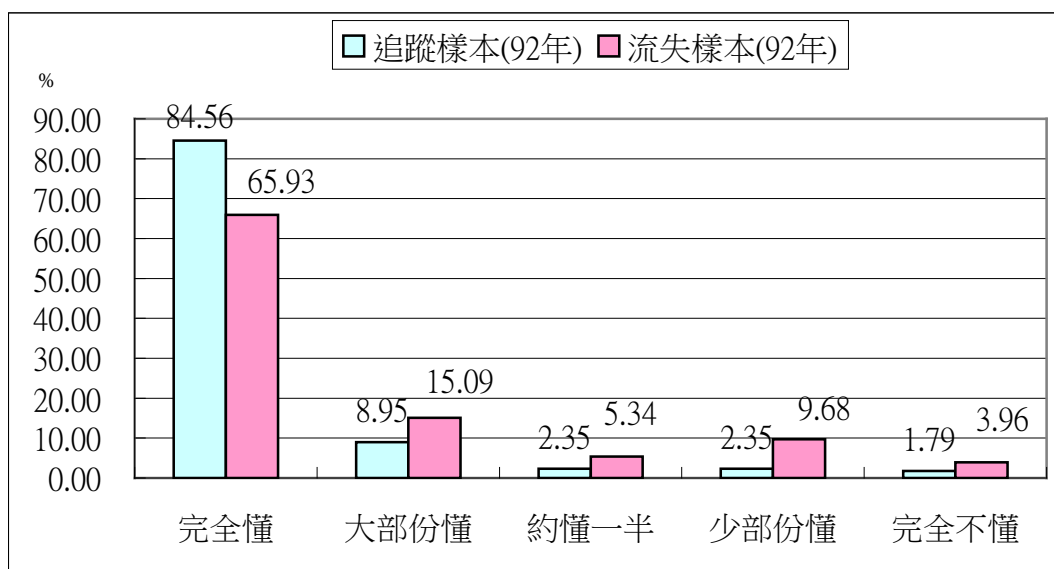


圖12-11 92年追蹤樣本及流失樣本客語聽的能力之比較

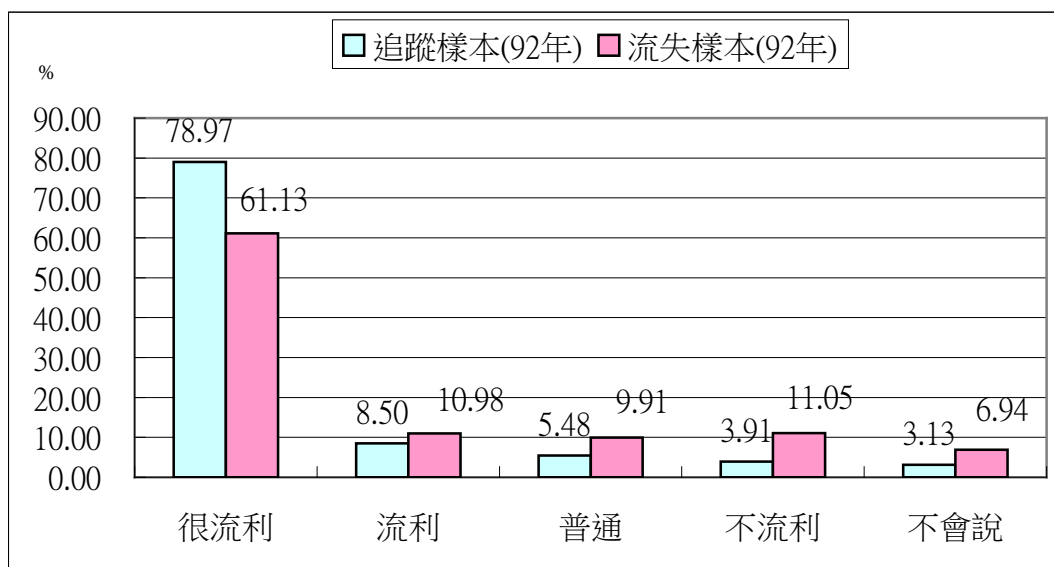


圖12-12 92年追蹤樣本及流失樣本客語說的能力之比較

由圖12-13來看，92年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中說客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為13.91%較92年流失樣本高出0.28%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中說客語的頻率改變狀況差異不大。

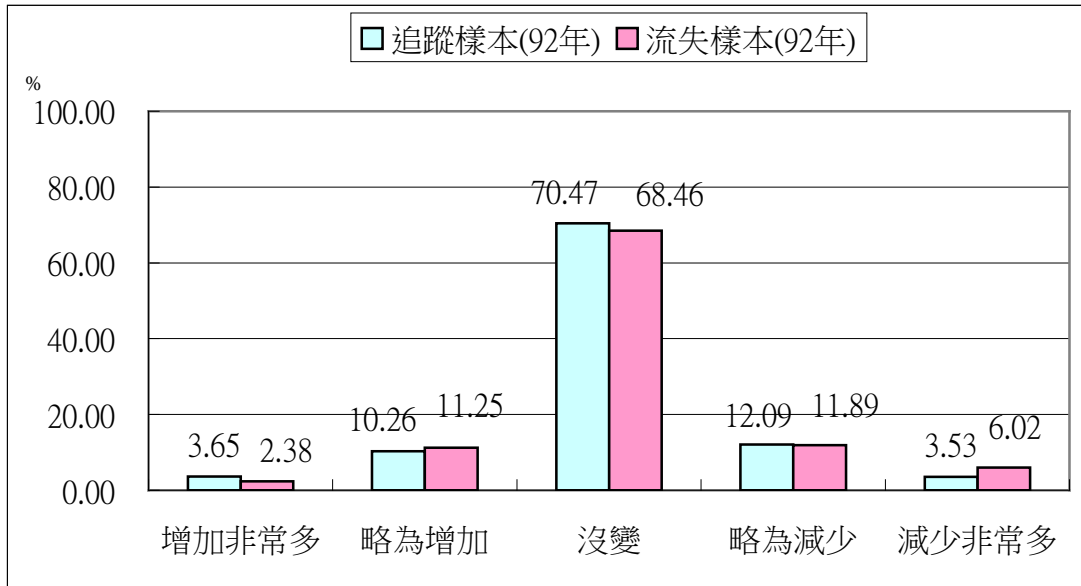


圖12-13 92年追蹤樣本及流失樣本與去年比較日常生活中說客語的頻率改變狀況

由圖12-14來看，92年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中聽客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為15.74%較92年流失樣本低1.38%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中聽客語的頻率改變狀況差異不大。

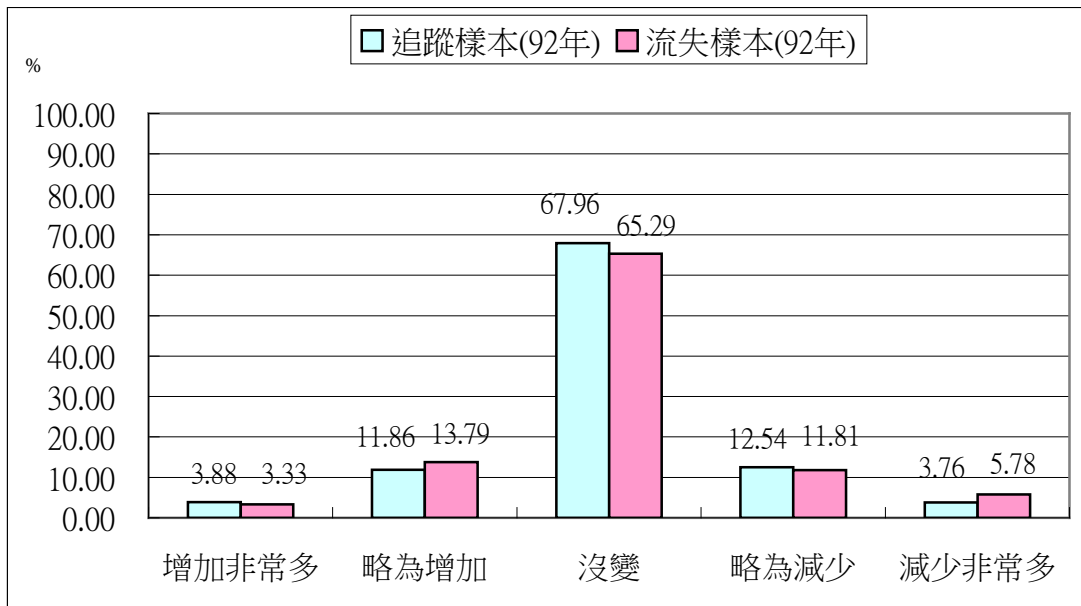


圖 12-14 92 年追蹤樣本及流失樣本與去年比較日常生活中聽客語的頻率改變狀況

二、客家認同：

由圖 12-15 來看，92 年追蹤樣本「客家文化會影響我的生活方式」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 31.36% 較 92 年流失樣本低 0.83%，92 年追蹤樣本表示不同意的比例均較流失樣本稍高，整體來說兩種類型樣本對「客家文化會影響我的生活方式」的認同度差異不大。

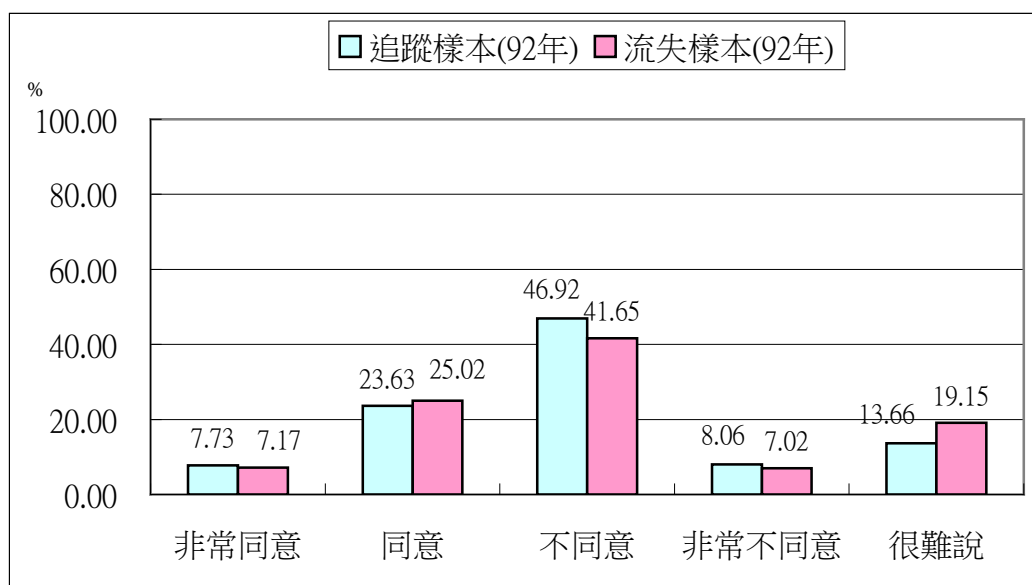


圖 12-15 92 年追蹤樣本及流失樣本「客家文化會影響我的生活方式」的認同度

由圖 12-16 來看，92 年追蹤樣本「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 82.29% 較 92 年流失樣本高出 2.51%，92 年流失樣本表示不同意的比例較追蹤樣本稍高，整體來說兩種類型樣本對「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度差異不大。

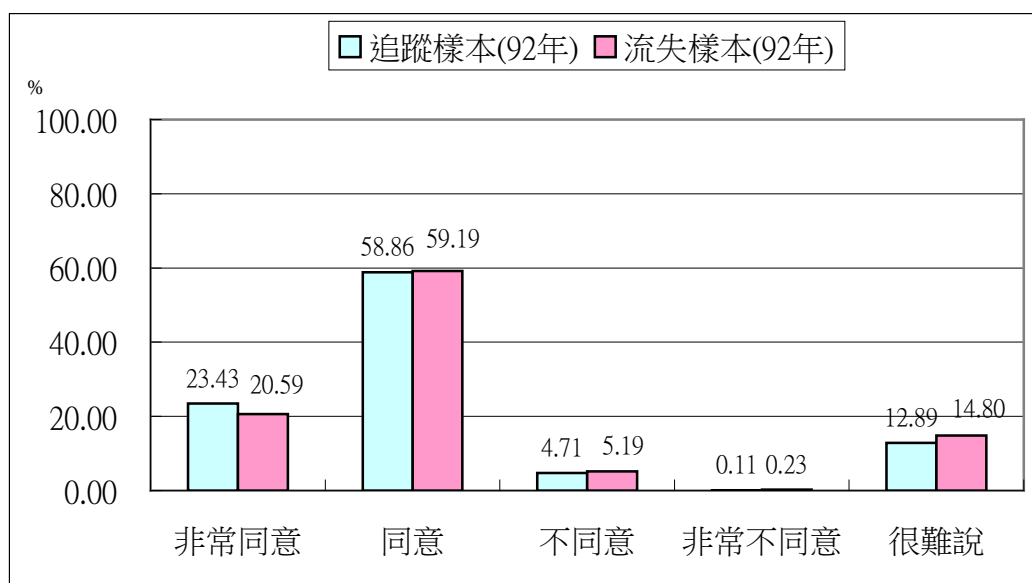


圖 12-16 92 年追蹤樣本及流失樣本「客家文化豐富了台灣社會多元文化」認同度

由圖 12-17 來看，92 年追蹤樣本「以作為客家人為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 91.50% 較 92 年流失樣本高出 7.05%，而且流失樣本中回答很難說的比例比追蹤樣本高。

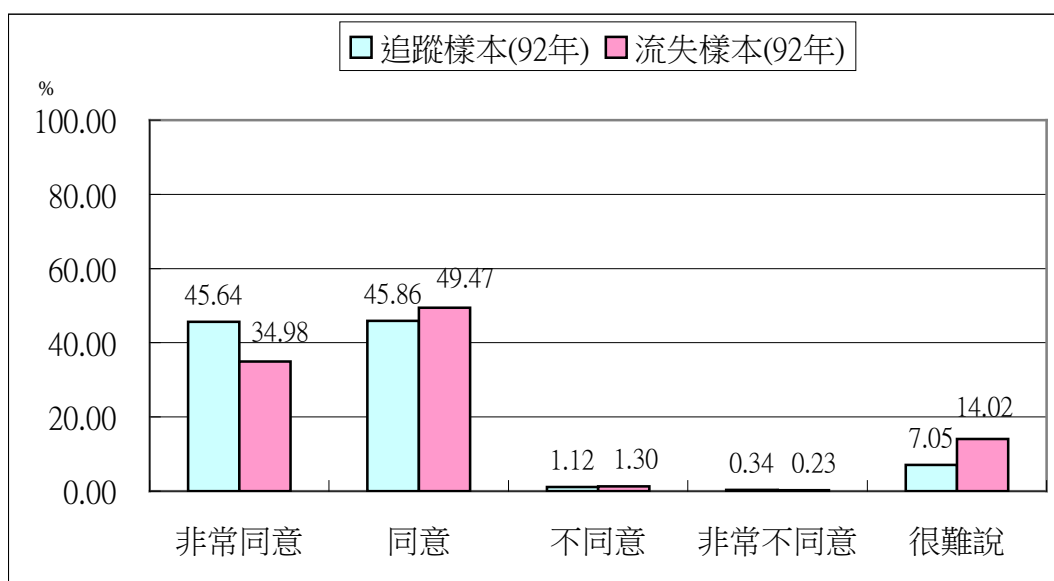


圖 12-17 92 年追蹤樣本及流失樣本「以作為客家人為榮」的認同度

由圖 12-18 來看，92 年追蹤樣本「以說客家話為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 89.8% 較流失樣本高出 7.91%，而且追蹤樣本表示不同意的比例均較流失樣本低，即追蹤樣本的客家民眾對「以說客家話為榮」的認同度較流失樣本高。

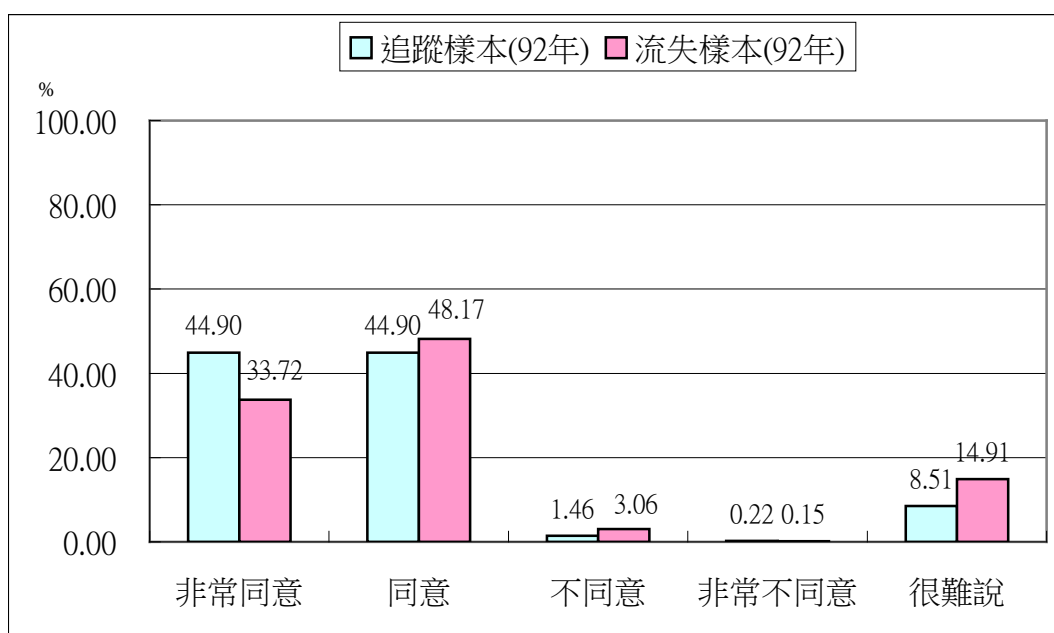


圖 12-18 92 年追蹤樣本及流失樣本「以說客家話為榮」的認同度

由圖 12-19 來看，92 年追蹤樣本在初認識的朋友面前，有 55.48% 受訪者會主動表明「客家人」身份，比流失樣本高出 11.01%，流失樣本中以被詢問時才表明及模糊不表意見的佔多數。

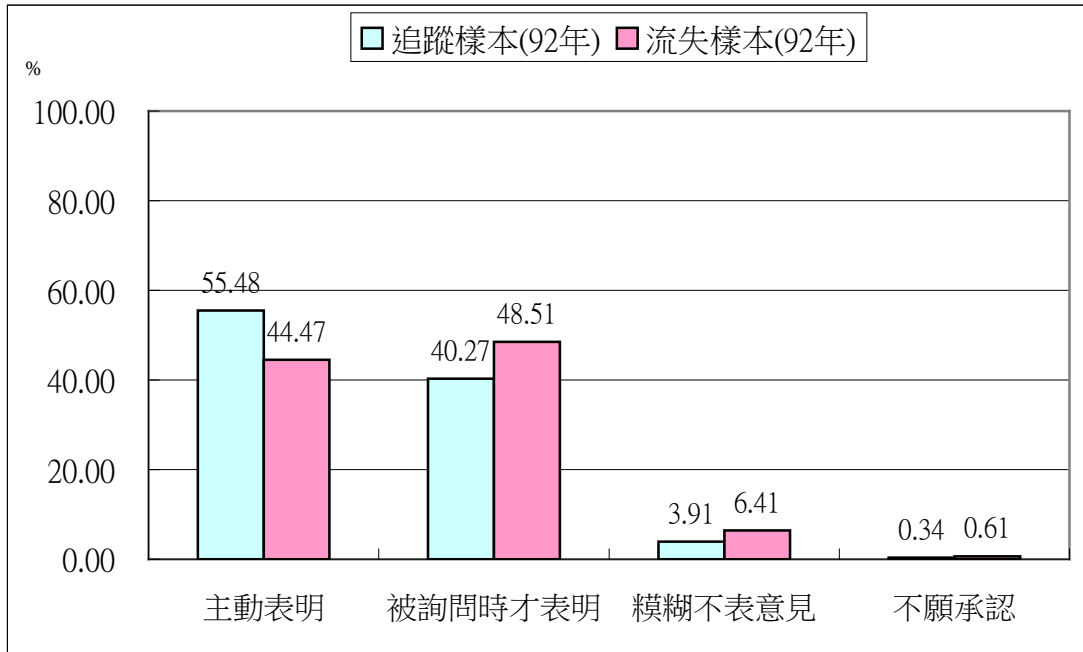


圖 12-19 92 年追蹤樣本及流失樣本表明客家身份的主動性年度比較

由圖 12-20 來看，92 年追蹤樣本 56.04% 的客家民眾表示幾乎所有人知道自己的客家身分，比流失樣本高出 10.70%，表示大多數人知道自己的客家身份的有 32.10% 比流失樣本高出 2.18%。

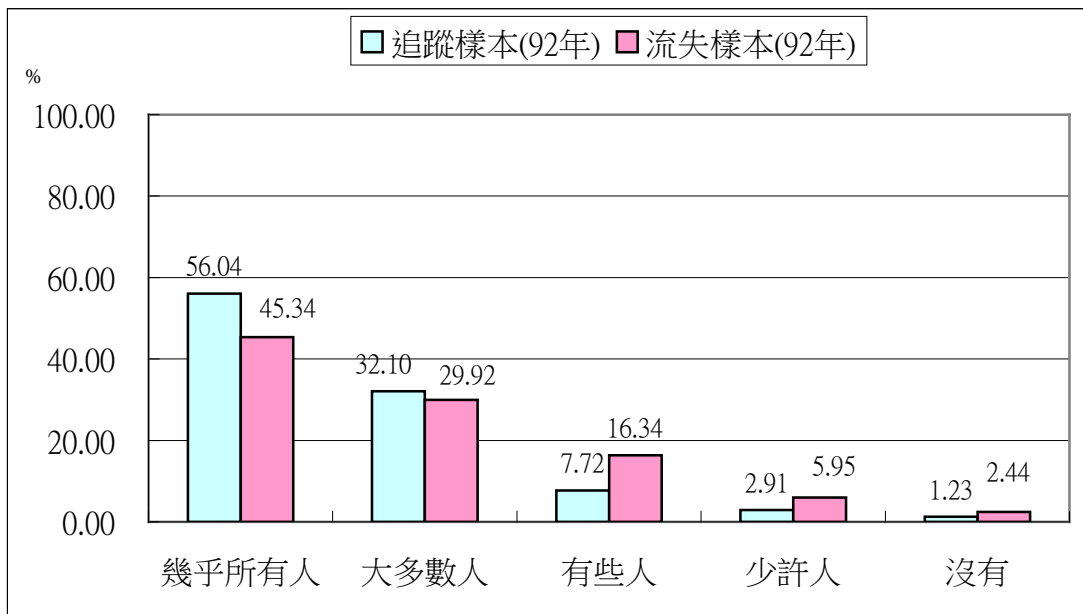


圖 12-20 92 年追蹤樣本及流失樣本朋友知道自己為「客家人」的比例年度比較

(參)、93年追蹤樣本及93年非追蹤樣本之比較

一、客語說聽能力狀況：

由圖12-21及圖12-22來看，93年追蹤樣本能聽懂客語（包含完全懂及大部份懂）的比例為92.97%較非追蹤樣本的比例高出6.19%，93年追蹤樣本能流利說客語（包含很流利及流利）的比例為88.95%較非追蹤樣本高出8.00%。

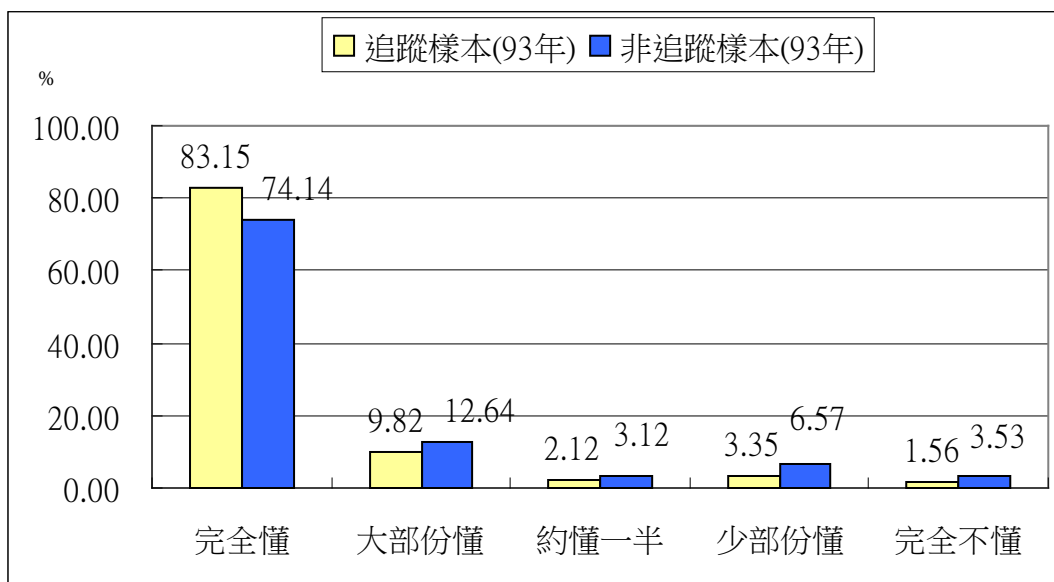


圖12-21 93年追蹤樣本及非追蹤樣本客語聽的能力之比較

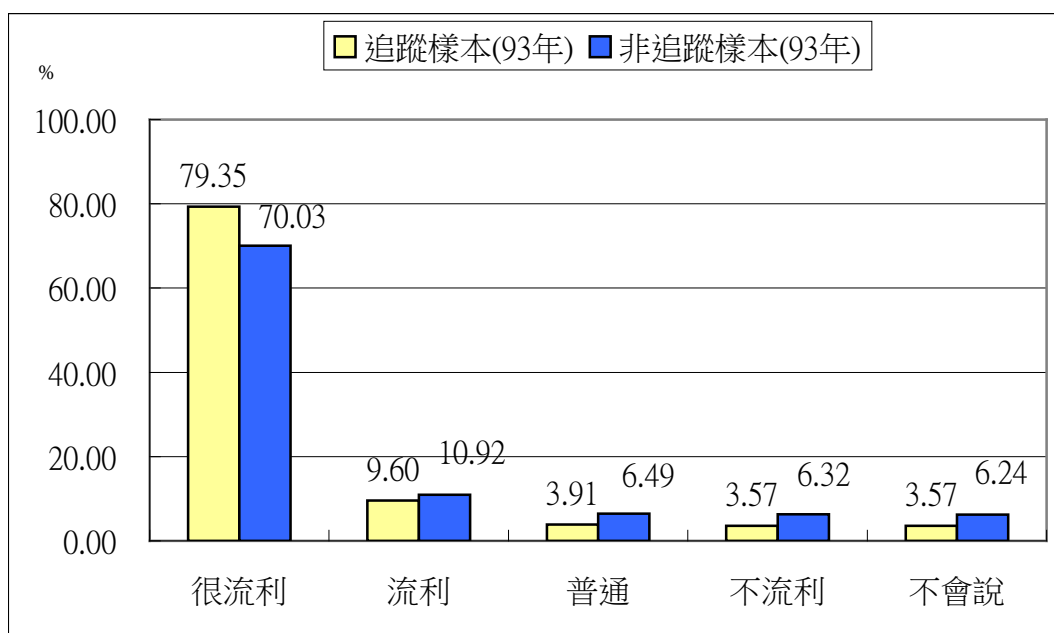


圖12-22 93年追蹤樣本及非追蹤樣本客語說的能力之比較

由圖12-23來看，93年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中說客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為25.63%較93年非追蹤樣本高出1.76%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中說客語的頻率改變狀況差異不大。

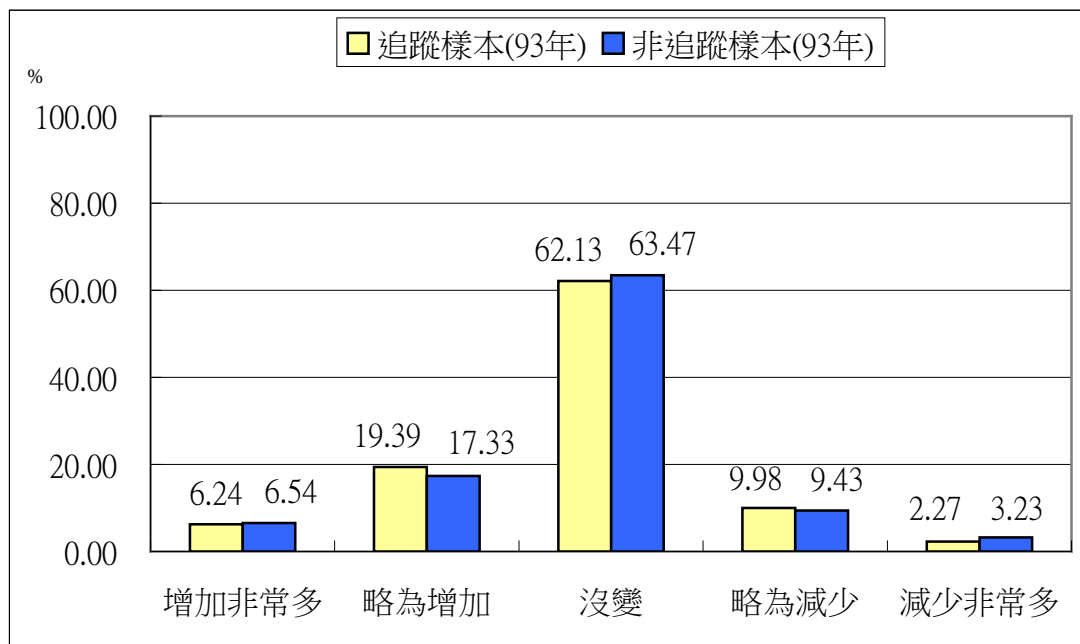


圖12-23 93年追蹤及非追蹤樣本與去年比較日常生活中說客語的頻率改變狀況

由圖12-24來看，93年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中聽客語的頻率有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為26.08%較93年非追蹤樣本高2.2%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中聽客語的頻率改變狀況差異不大。

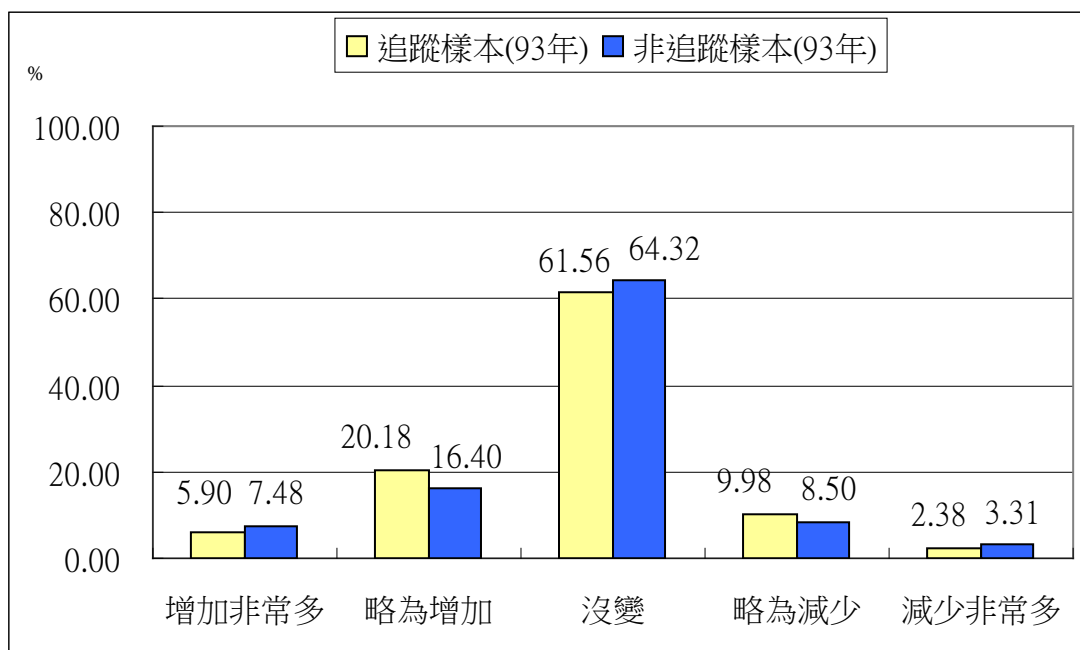


圖 12-24 93 年追蹤及非追蹤樣本與去年比較日常生活中聽客語的頻率改變狀況

由圖12-25來看，93年追蹤樣本客家民眾認為與去年比較日常生活中說客語的能力有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為21.65%較93年非追蹤樣本高出1.76%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中說客語的頻率改變狀況差異不大。

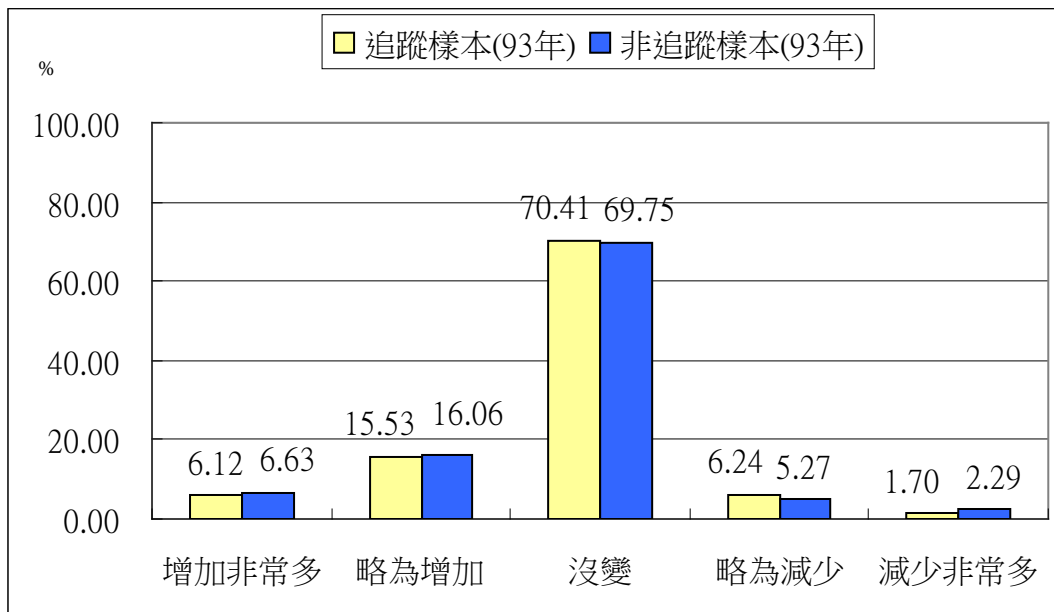


圖12-25 93年追蹤及非追蹤樣本與去年比較日常生活中說客語的能力改變狀況

由圖12-26來看，93年追蹤樣本與去年比較日常生活中聽客語的能力有增加（包含增加非常多及略為增加）的比例為21.54%較93年非追蹤樣本低1.57%，但整體來說兩種類型樣本日常生活中聽客語的能力改變狀況差異不大。

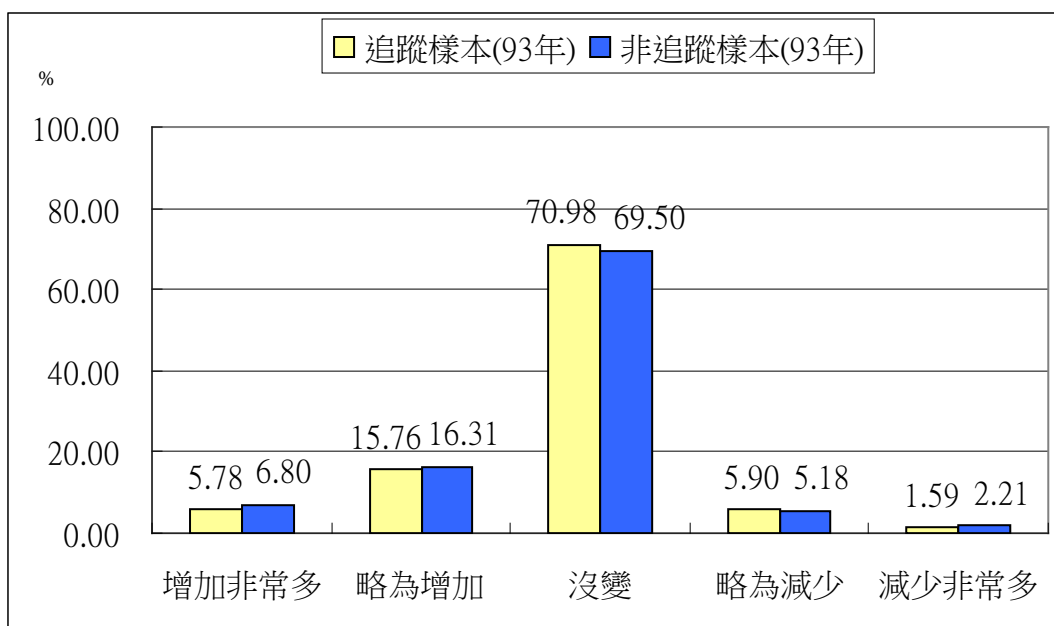


圖 12-26 93 年追蹤及非追蹤樣本與去年比較日常生活中聽客語的能力改變狀況

二、客家認同：

由圖 12-27 來看，93 年追蹤樣本「客家文化會影響我的生活方式」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 62.28%較 93 年非追蹤樣本低 7.18%，93 年追蹤樣本表示不同意的比例均較非追蹤樣本高，整體來說兩種類型樣本對「客家文化會影響我的生活方式」的認同度差異不大。

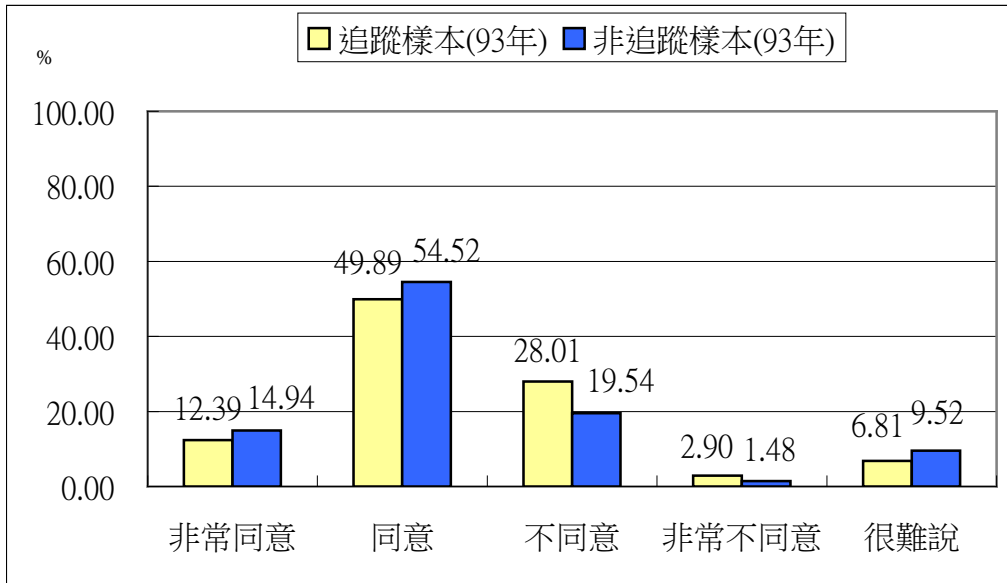


圖 12-27 93 年追蹤及非追蹤樣本「客家文化會影響我的生活方式」的認同度

由圖 12-28 來看，93 年追蹤樣本「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 93.31%較 93 年非追蹤樣本低 1.02%，但整體來說兩種類型樣本對「客家文化豐富了台灣社會的多元文化」的認同度差異不大。

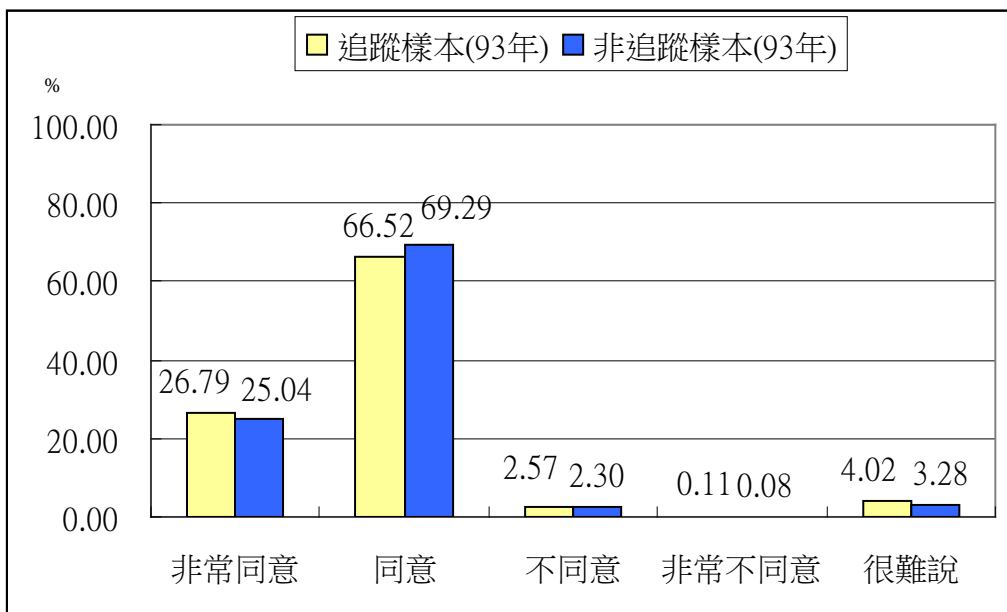


圖 12-28 93 年追蹤及非追蹤樣本「客家文化豐富了台灣社會多元文化」認同度

由圖 12-29 來看，93 年追蹤樣本「以作為客家人為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 96.43%較 93 年非追蹤樣本高出 14.31%，而且非追蹤樣本回答很難說的比例比追蹤樣本高。

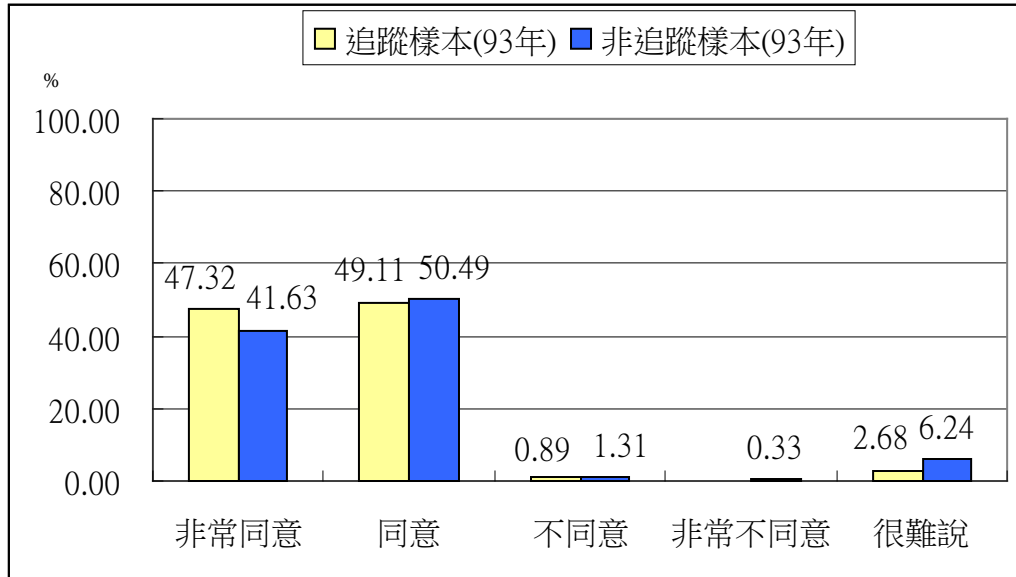


圖 12-29 93 年追蹤及非追蹤樣本「以作為客家人為榮」的認同度

由圖 12-30 來看，93 年追蹤樣本「以說客家話為榮」的認同度表示同意（包含非常同意及同意）的比例為 96.65%較非追蹤樣本高出 5.85%，而且追蹤樣本表示不同意的比例均較非追蹤樣本低，即追蹤樣本的客家民眾對「以說客家話為榮」的認同度較非追蹤樣本高。

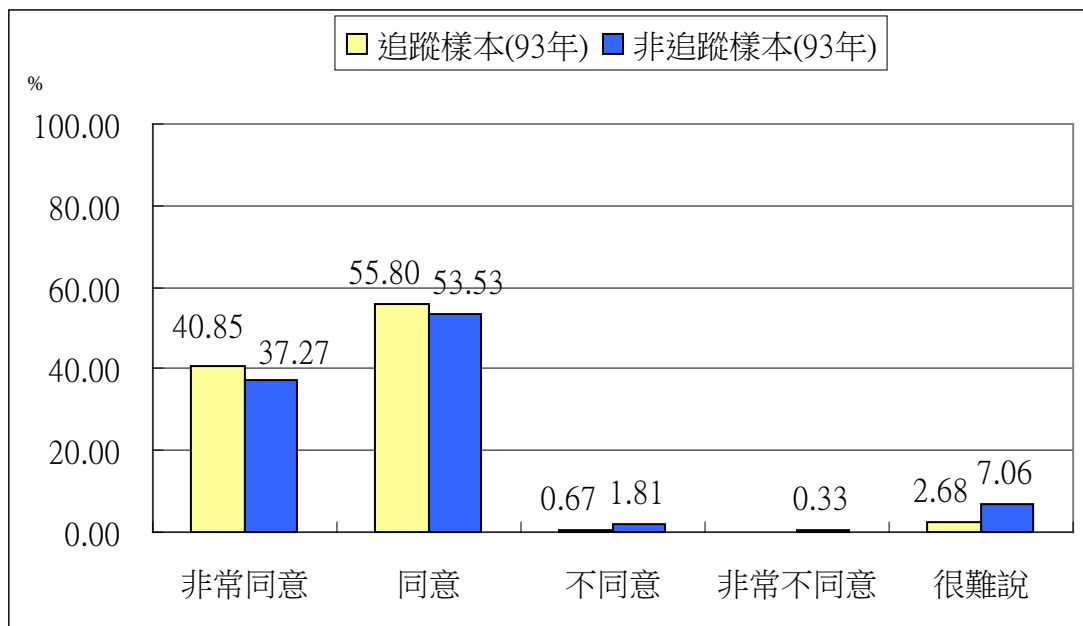


圖 12-30 93 年追蹤及非追蹤樣本「以說客家話為榮」的認同度

由圖 12-32 來看，93 年追蹤樣本在初認識的朋友面前，有 59.60% 受訪者會主動表明「客家人」身份，比非追蹤樣本高出 4.59%，不過整體來看兩種類型樣本表明客家身份的主動性之比例差異不大。

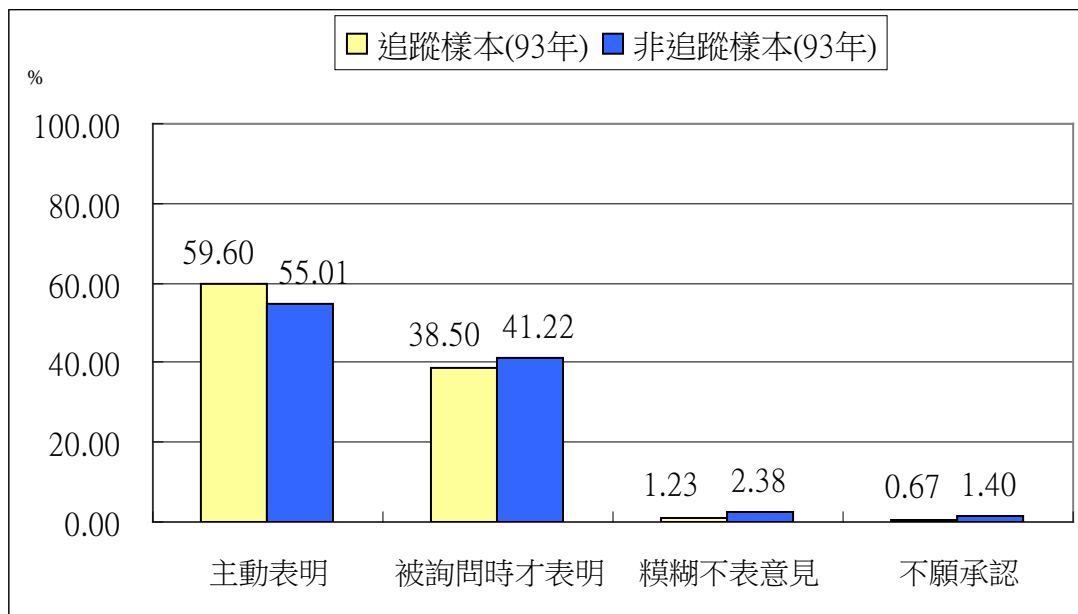


圖 12-32 93 年追蹤及非追蹤樣本表明客家身份的主動性年度比較

由圖 12-33 來看，93 年追蹤樣本 49.67% 的客家民眾表示幾乎所有人知道自己的客家身分，比非追蹤樣本高出 2.13%，表示大多數人知道自己的客家身份的有 38.39% 比非追蹤樣本高出 3.33%。

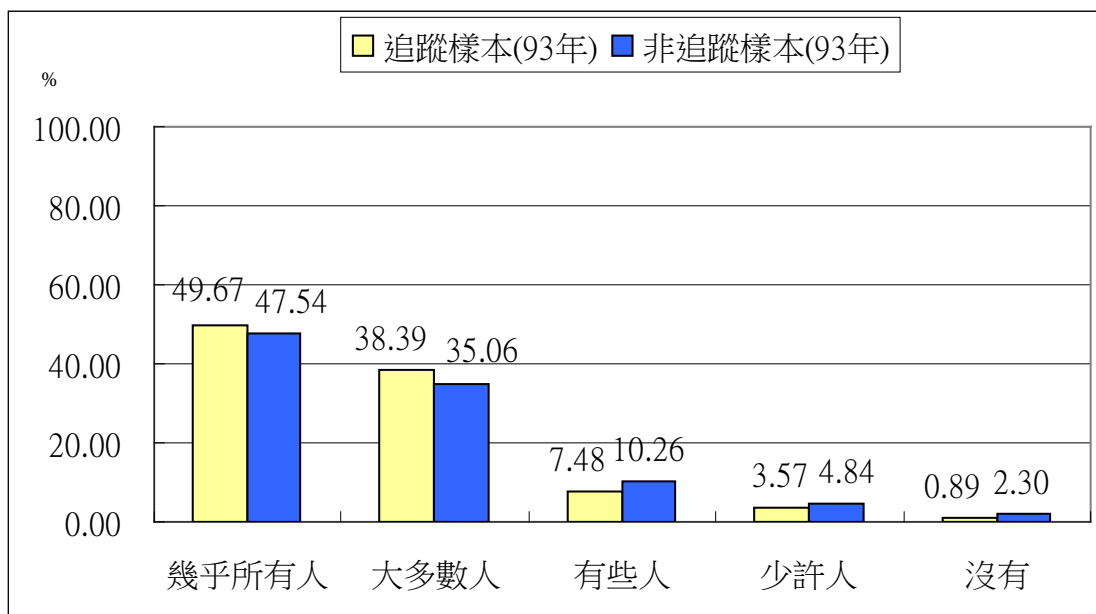


圖 12-33 93 年追蹤及非追蹤樣本朋友知道自己為「客家人」的比例年度比較

十三、歷年調查結果比較

(壹)、客家人語言使用狀況

一、客語說聽能力總平均：

由年齡層來看發現，與前兩年趨勢相同，年齡愈大者會說或聽客語的比例越高，年齡愈小者不會說聽客語的比例愈高。其中以2-6歲會聽客語的比例為49.9%較92年上升17.37%；7-12歲會聽客語的比例為63.74%，較92年上升13.2%，以13-29歲能流利說客語的比例為51.6%較92年上升15.3%，其他年齡層的客語說聽能力則較無明顯改變(圖13-1、13-2)。

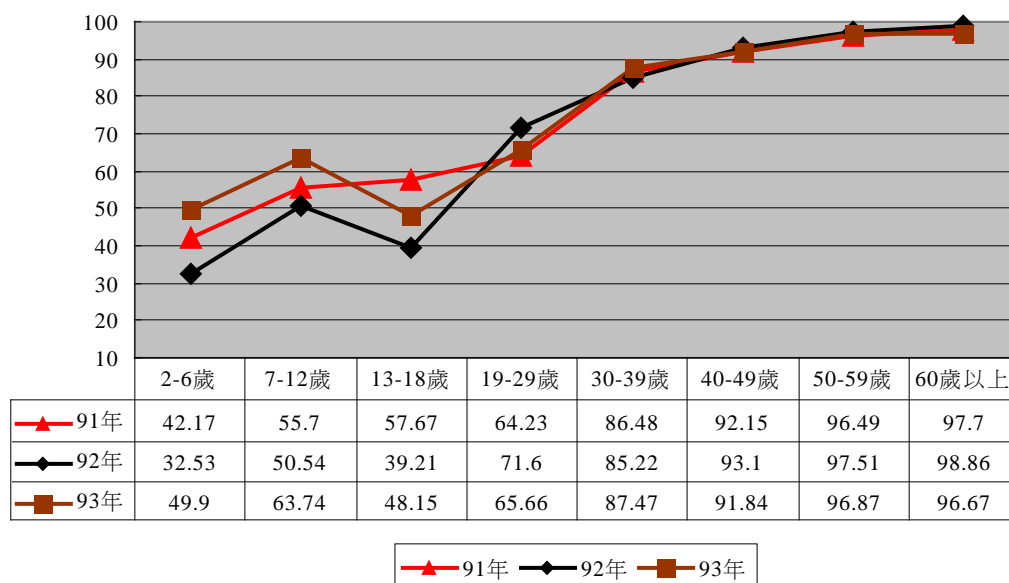
若是換算成整體客語聽、說能力，因為93年度調查與92年度調查的加權方式有所差異³，且客語整體聽、說能力計算方式在92年度與91年度調查亦有差異⁴。為容易比較出兩種加權方式及客語聽說能力計算方式的差異，並有較為一致的比較方式，將以93年度加權方式及92年度加權方式分別計算，茲說明如下：

(一)以93年度加權方式計算：在此將92年度調查原始資料依照本年度加權方式(縣市+年齡)進行加權，取得各年齡層客語說聽、說能力值後，代入93年度調查公式中(與91年度計算方式相同)後，發現在客語聽的能力部分，92年呈現小幅下滑至75.54%，93年則再小幅上升至77.3%，但在聽的能力上的變化，變化並不明顯。而在客語說的能力上，則呈現每年進步的趨勢(圖13-3)。

(二)以92年度加權方式計算：在此將本年度資料依照92年度加權方式(縣市比例)進行加權(91年因無原始資料，無法進行計算)後，僅能得到依縣市比例調整後的客語聽、說能力值(僅為調查的全部受訪者)，可發現客語聽、說能力這三年來都是呈現小幅進步的現象(圖13-4)。

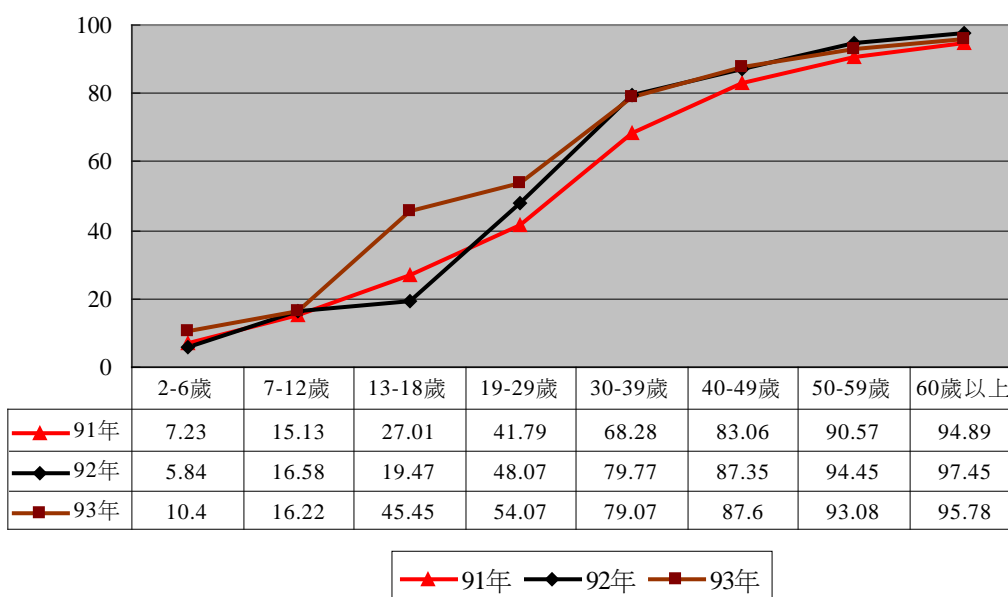
³ 92年度調查是以該年各縣市人口分佈及各縣市客家人口比例推計各縣市客家人口數及比例後進行加權。93年度調查是依據客委會在同期進行之「全國客家人口基礎資料調查研究」所推估之各縣市、年齡客家人口分佈人口數及比例進行加權，該推估應較會符合實際客家人口母體

⁴ 91、93年在計算整體客語聽、說能力時，係以該年齡層的聽說能力再乘上該年齡層人口數比之總和；92年在計算此能力時，應為該調查樣本整體之客語說、聽能力值



註：91、92 年各年齡層客語說聽能力資料，均為該年度報告書數據

圖13-1 各年齡層客語聽的能力



註：91、92 年各年齡層客語說聽能力資料，均為該年度報告書數據

圖 13-2 各年齡層客語說的能力

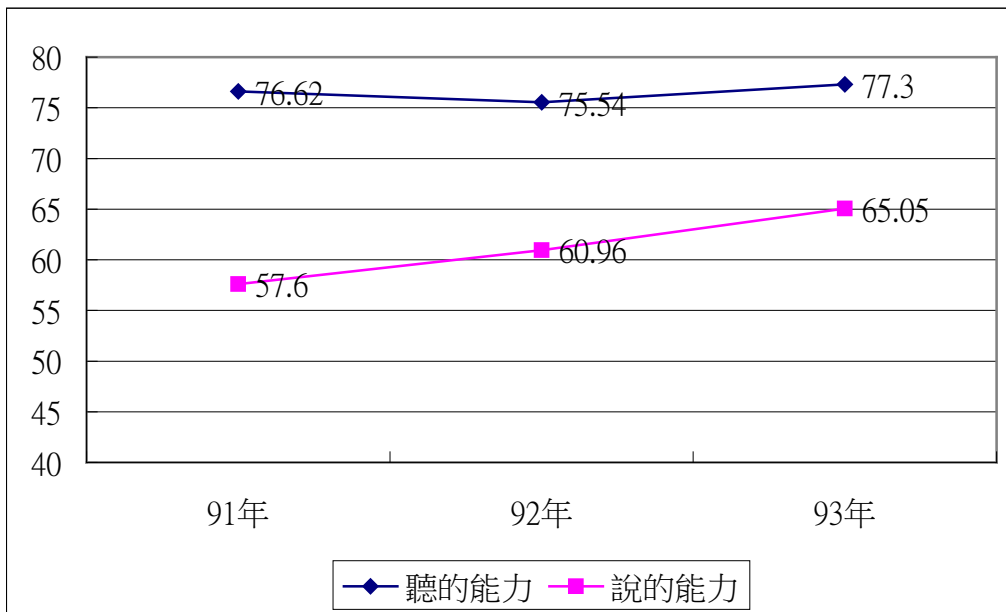


圖 13-3 整體客語說聽能力變化趨勢 I(依 91 年公式計算)

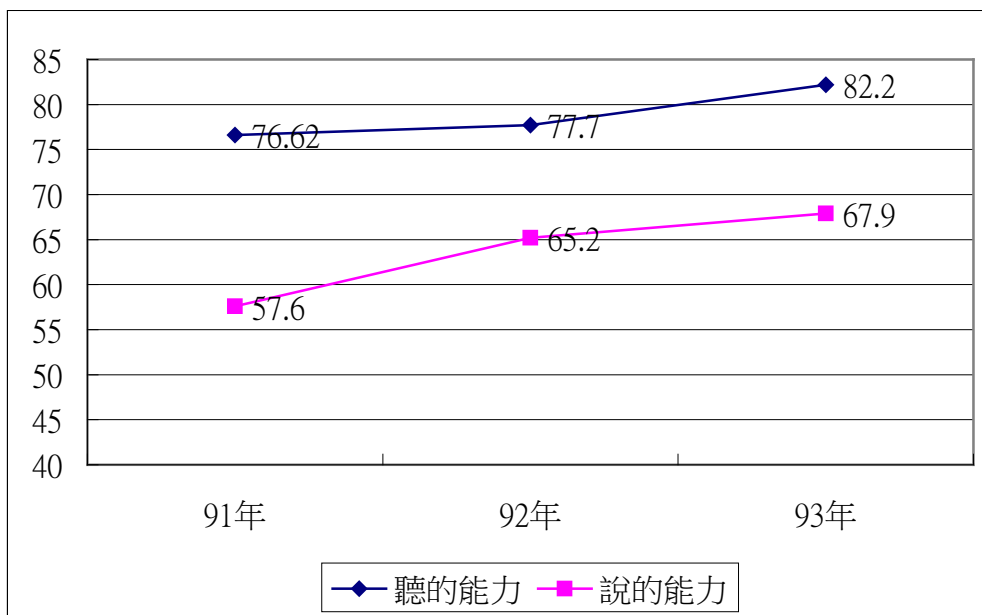


圖 13-4 整體客語說聽能力變化趨勢 II(依 92 年加權及計算方式)

二、客語「說聽能力」變動：

檢定後發現有顯著改變的組群為十三歲以下者在聽的能力上升23.4%，另外13-29歲者則在說的能力有明顯上升15.3%。

- 加權方式：91年及92年均採用相同之加權方式(僅對縣市加權)，但由於調查中樣本中13-29歲人數偏低，因此為使樣本更符合母體型態，所以今年採用縣市別及年齡層的加權方式。
- 隨機替代樣本的因素：調查過程中無法追蹤之樣本以隨機抽取之替代樣本代替，為確定是否由於隨機替代樣本造成差異，於是針對追蹤樣本與隨機樣本進行獨立性檢定，檢定結果均有顯著差異。

表13-1 不同樣本類型客語聽的能力比較

	會聽客語	其他	總和	P-value
總和	89.40%	10.60%	100.00%	0.000
非追蹤樣本	86.78%	13.22%	100.00%	
追蹤樣本	92.97%	7.03%	100.00%	

表13-2 不同樣本類型客語說的能力比較

	會說客語	其他	總和	P-value
總和	84.34%	15.66%	100.00%	0.000
非追蹤樣本	80.95%	19.05%	100.00%	
追蹤樣本	88.95%	11.05%	100.00%	

- 抽樣誤差值：以抽樣誤差作為參考值，比較92年與93年之間客語說聽的能力比例差異發現，2-6歲者之聽的能力變化較大，較92年明顯上升17.37%，其差異超出誤差範圍；而13-18歲者會說的比例上升25.98%，超出抽樣誤差範圍±6.50%。

表13-3 不同年齡層客語聽的能力年度比較

年齡	樣本數	誤差值	92年 會聽客語	93年 會聽客語	92與93 差異
2-6歲	237	±6.37%	32.53%	49.90%	+17.37%
7-12歲	397	±4.92%	50.54%	63.74%	+13.20%
13-18歲	205	±6.84%	39.21%	48.15%	+8.94%
19-29歲	512	±4.33%	71.60%	65.66%	-5.94%
30-39歲	409	±4.84%	85.22%	87.47%	+2.25%
40-49歲	432	±4.72%	93.10%	91.84%	-1.26%
50-59歲	268	±5.99%	97.51%	96.87%	-0.64%
60歲及以上	288	±5.77%	98.86%	96.67%	-2.19%

表13-4 不同年齡層客語說的能力年度比較

年齡	樣本數	誤差值	92年 會說客語	93年 會說客語	92與93 差異
2-6歲	237	±6.37%	5.84%	10.4%	+4.56%
7-12歲	397	±4.92%	16.58%	16.22%	-0.36%
13-18歲	205	±6.84%	19.47%	45.45%	+25.98%
19-29歲	512	±4.33%	48.07%	54.07%	+6.00%
30-39歲	409	±4.84%	79.77%	79.07%	-0.70%
40-49歲	432	±4.72%	87.35%	87.6%	+0.25%
50-59歲	268	±5.99%	94.45%	93.08%	-1.37%
60歲及以上	288	±5.77%	97.45%	95.78%	-1.67%

三、十三歲以下者在客語聽的能力上升可能因素

將針對客語能力有顯著改變的組群進行幾個可能因素的釐清：有顯著改變的組群為十三歲以下者在聽的能力上升23.4%，另外13-18歲者則在說的能力明顯上升25.98%。

(一) 十三歲以下孩童的說與聽是一起評估，可能因為說的能力程度上升使得聽的能力程度也隨之上升。

- 在十三歲以下之小孩聽客語能力的年度比較中發現，這個族群與去年差異較大的部分為「聽懂、會說一些」上升12.33%，且「略聽懂、但不會說」下降5.37%，由此可看出十三歲以下小孩聽的能力改變主要在「聽懂、會說一些」的小朋友比例上升。由於十三歲以下孩童的說與聽是一起評估，在計算會說的比例時只算「聽說流利」者，因此說的比例未受到太大的影響，反而是聽力可能因說的能力程度上升使得聽力也隨之上升。

表13-5 十三歲以下孩童客語說聽能力年度變動趨勢

	十三歲以下小孩說聽客語的能力年度比較表			
	聽說流利	聽懂、 會說一些	略聽懂、 但不會說	無法聽說
92年	11.73	30.65	29.43	28.19
93年	13.77	42.98	24.06	19.19
年度差異	2.04	12.33	-5.37	-9.00

(二) 十三歲以下孩童的說與聽能力是由父母主觀的評估，因此有可能因為父母評量標準的提昇而影響到評估結果，使客語能力評估結果產生上升的假象。

(三) 客家活動及客語教育的推動並幫助客語原本不好的十三歲以下孩童擴展其接觸客語的環境。

經分析發現，會聽說客語的民眾參加客家活動的比例及頻率皆較高，相對的會有較多的接觸客語的機會。但交叉分析發現，13-29 歲民眾參加客家活動的比例或頻率皆較低，但沒有參加過的比例較去年低，而參加客家活動的頻率比去年高，因此今年說聽客語的環境似乎比去年多。

表 13-6 客語聽的能力與客家活動參加頻率的關係

	參加客家活動種類					P-value
	沒有參加過	參加過 1 種活動	參加過 2 種活動	參加過 3 種以上的活動	總和	
總和	73.60	12.35	5.35	8.70	100.00	0.000
會聽客語	72.53	12.15	5.38	9.95	100.00	
其他	78.44	13.25	5.19	3.12	100.00	

表 13-7 客語說的能力與客家活動參加頻率的關係

	參加客家活動種類					P-value
	沒有參加過	參加過 1 種活動	參加過 2 種活動	參加過 3 種以上的活動	總和	
總和	73.60	12.35	5.35	8.70	100.00	0.002
會說客語	72.32	12.09	5.76	9.83	100.00	
其他	77.56	13.15	4.06	5.22	100.00	

表 13-8 年齡與客家活動參加頻率的關係

	參加客家活動種類					P-value
	沒有參加過	參加過 1 種活動	參加過 2 種活動	參加過 3 種以上的活動	總和	
總和	74.39	15.50	5.48	2.24	100.00	0.012
13-29 歲	76.15 (82.09)	12.55 (12.44)	4.46 (2.14)	6.83 (3.32)	100.00	
30-49 歲	70.92	10.95	5.57	12.57	100.00	
50 歲及以上	73.57	12.34	5.34	8.75	100.00	

註：()中為 92 年的數據

(四) 客語學習環境的改變

92 年度十三歲以下孩童與父母、兄弟姊妹使用客語的比例皆不到兩成，與祖父母交談亦僅有三成左右，但今年與父母用客語交談有三成四，與兄弟姊妹

亦有二成四，與祖父母用客語交談的比例亦高達五成。十三歲以下的兒童可能因為與家人使用客語的機會增加，而增進其客語能力。

研究顯示十三歲以下孩童不曾參加過客家民俗藝文活動的比例亦較去年低，此將有利客家意識及學習客語動力的提升。

四、13 至 18 歲受訪者聽說能力變化可能因素

就91年至本年度調查，13至18歲受訪者說聽能力在92年都大幅下滑，而在本年度則又回升，一方面可能是因為在此年齡層所訪問到的受訪者較少，造成較大的誤差；另一方面也可能是受訪者本身已具備客語的基礎只是疏於練習，再加上客語的推廣，以及自我客家意識增加，另一方面增加使用的機會，練習之後使原本漸漸遺忘的語言能力恢復了。

五、19 至 29 歲受訪者客語說的能力上升聽的能力起伏可能因素

19 至 29 歲受訪者，在三個年度的調查中，在客語說的能力上每年都成長約 6% 左右，但在聽的能力上確有起伏。此部分可能是因為此年齡層在會聽客語的能力其實已經有超過六成是聽得懂客語的，只是其自我在能力的認定上造成的落差。而其客語聽的能力隨著年齡增長，及身邊環境的變化，所接觸的對象也開始由同儕團體或學習場所轉成需與外界接觸的工作場所或人際關係的拓展後，使得說客語的場合增加，也就自然而然的造成其客語能力提升。

六、與去年相較說聽客語的頻率變化

(一) 與 92 年相較，56.2% 的受訪者認為聽客語的頻率沒變，24.2% 認為個人聽客語的頻率有增加、認為減少者有 15.1%。就受訪者的人文特質來看，男性、19-29 歲、父親為客家人且母親非客家人、居住地區為都會區或客家人口高密度地區其 93 年聽客語的機會較去年減少的比例較高。

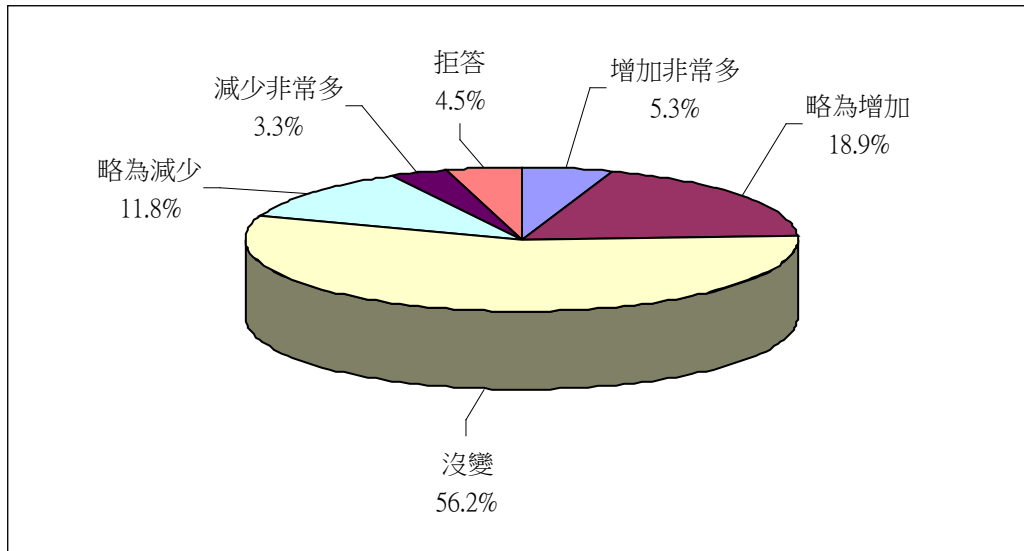


圖 13-5 與去年相較聽客語的頻率變化

(二)有 56.0%的受訪者自認說客語的頻率與去年相當，23.3%的受訪者認為說客語的頻率有增加、認為減少者有 16.2%。就受訪者的人文特質來看，93 年說客語的機會與聽客語的機會有相同的趨勢。

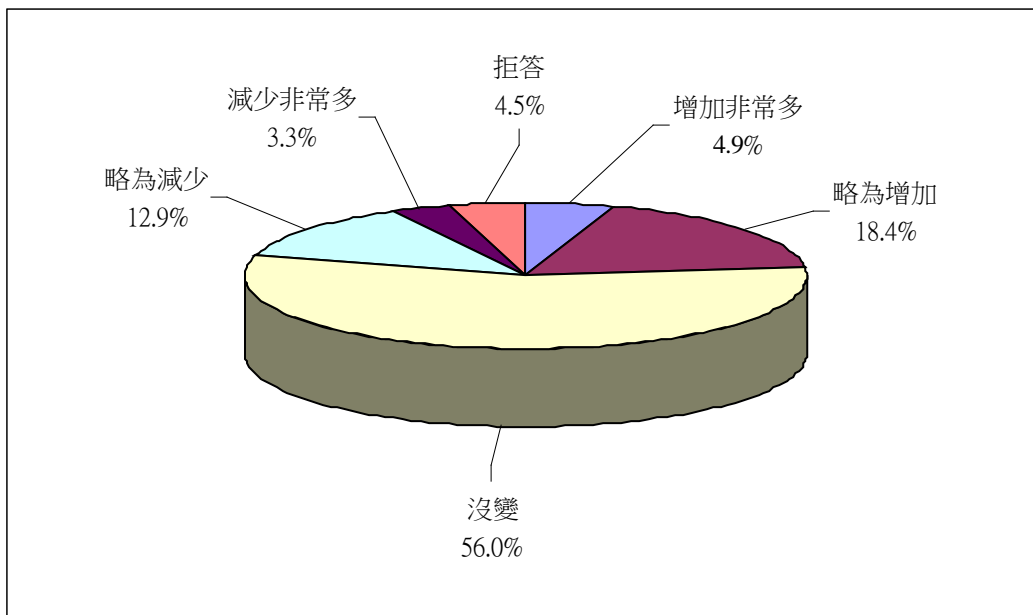


圖 13-6 與去年相較說客語的頻率變化

七、不同客家腔調的能力

「最主要使腔調」及「能與人溝通的腔調」皆以四縣腔和海陸腔為主。與 91、92年比較，四縣腔(39.8%)及海陸腔(31.4%)仍為最主要的客語腔調，講六堆、饒平、詔安、四海及永定等腔調者較少皆低於一成。由於本次調查將六堆腔由四縣腔中獨立出來，如將六堆腔與四縣腔合併後(43.7%)發現各腔調的使用比例變動不大。會兩種以上腔調者有28.1%。

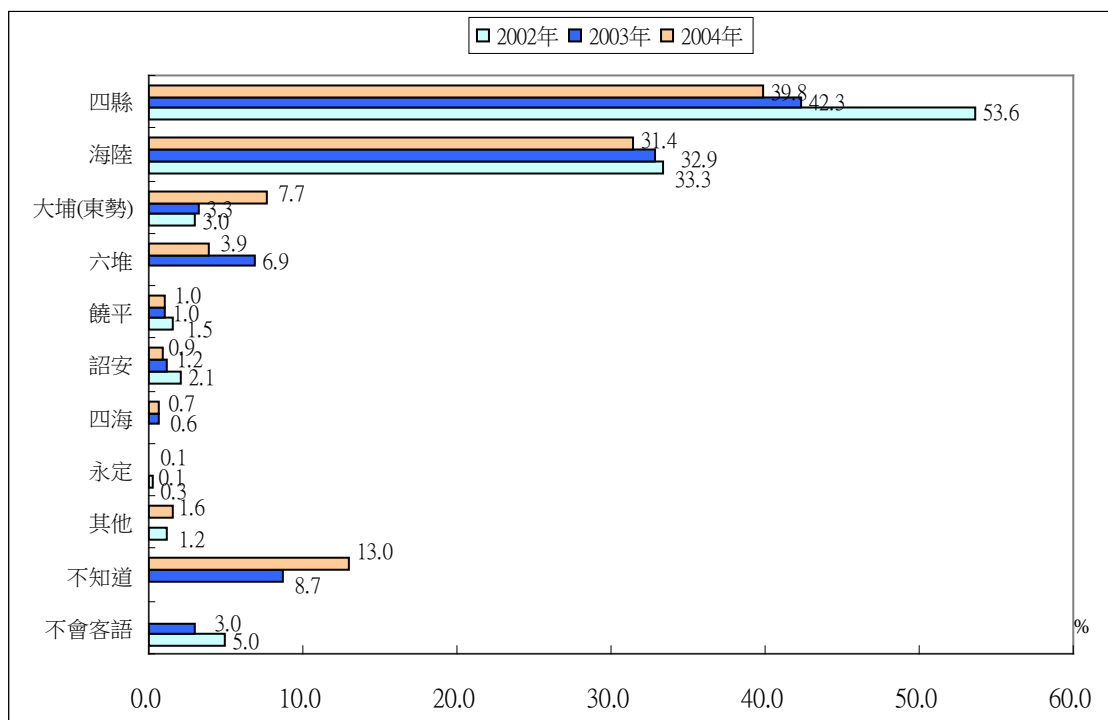


圖13-7 最主要使用的客語腔調年度比較

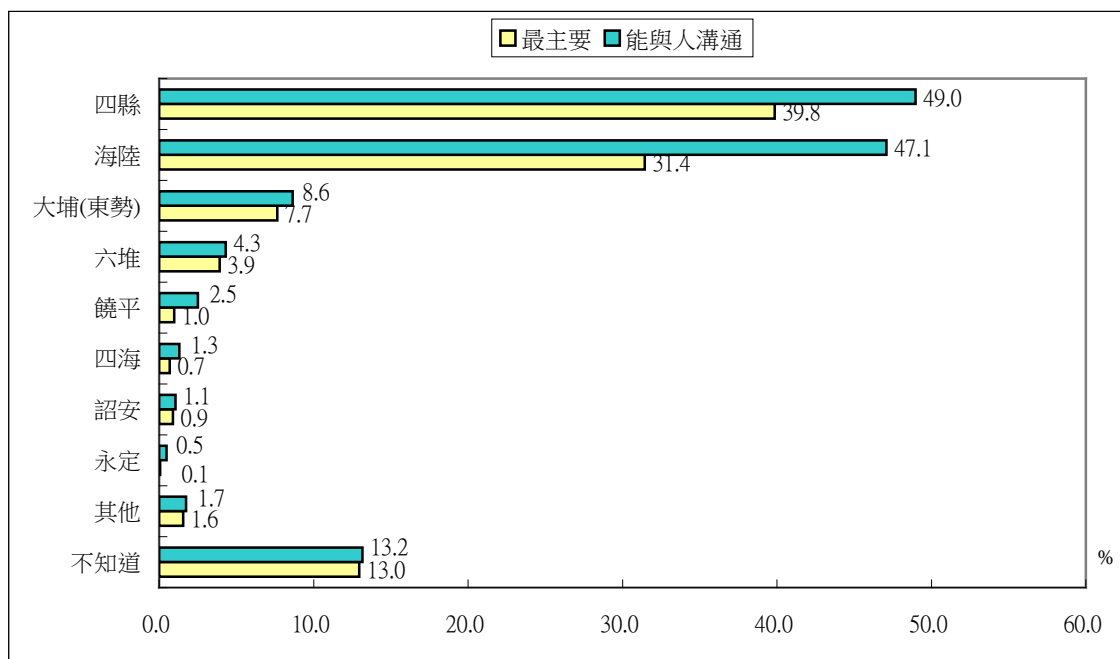


圖 13-8 能與人溝通的客語腔調

八、使用客語的場合及深度

與客家(同族)同鄉親戚(75.1%)或同儕(75.1%)溝通時，或許為了增加彼此間的認同感，使用客語的頻率最高；其次為與母親(69.2%)、親戚長輩(67.8%)及父親(67.7%)溝通。與去年比較發現，與子女使用客語溝通的比例上升了5.0%，與父母主要使用客語溝通的比例則下降(5.9%~7.7%)；在使用客語深度方面，其中上升最多的是與子女溝通時使用客語的深度比例上升6.8%，另外在學習場所(或學校)亦上升了6.6%；下降最多的是客家朋友佔多數之聚會使用客語的深度比例下降8.9%。

表13-9 使用客語的場合及深度年度比較

對象或場合	主要使用客語溝通的比例			使用客語的深度(%)		
	2004年	2003年	2002年	2004年	2003年	2002年
子女	48.6	43.6	43.4	48.1	41.3	
父親	67.7	75.1	73.4	70.3	74.8	
母親	69.2			71.5		
兄弟姊妹	60.7	65.8		65.6	64.5	65.1
夫妻間	56.5	56.3		57.4	54.7	58.4
親戚長輩相聚	67.8	77.0		68.4	75.2	77.1
客家鄉親聚會場合	75.1	83.3		73.5	80.1	77.7
工作場所	27.8	26.6		31.4	28.6	29.6
學習場所(或學校)	20.2	15.9		26.2	19.6	21.1
社區鄰里生活交談	45.9	43.7		48.5	44.0	
客家朋友佔多數之聚會	75.1	82.4		69.7	78.6	72.3

註：使用客語的深度=幾乎全講客語+大多數講客語

(貳)、客語傳承

一、父母與子女間交談使用的語言

父母與子女間使用的語言以客語為主，其次為普通話；與去年比較與父母溝通主要使用客語的比例下降，與子女溝通主要使用客語交談的比例則上升。

父母與子女間幾乎全使用客語(30.2%)、大多數講客語(17.9%)，兩者合計為48.1%；與去年比較發現，與子女使用客語的比重有上升的趨勢，去年大多數講客語與全講客語的合計為41.3%，93年則上升6.8%。

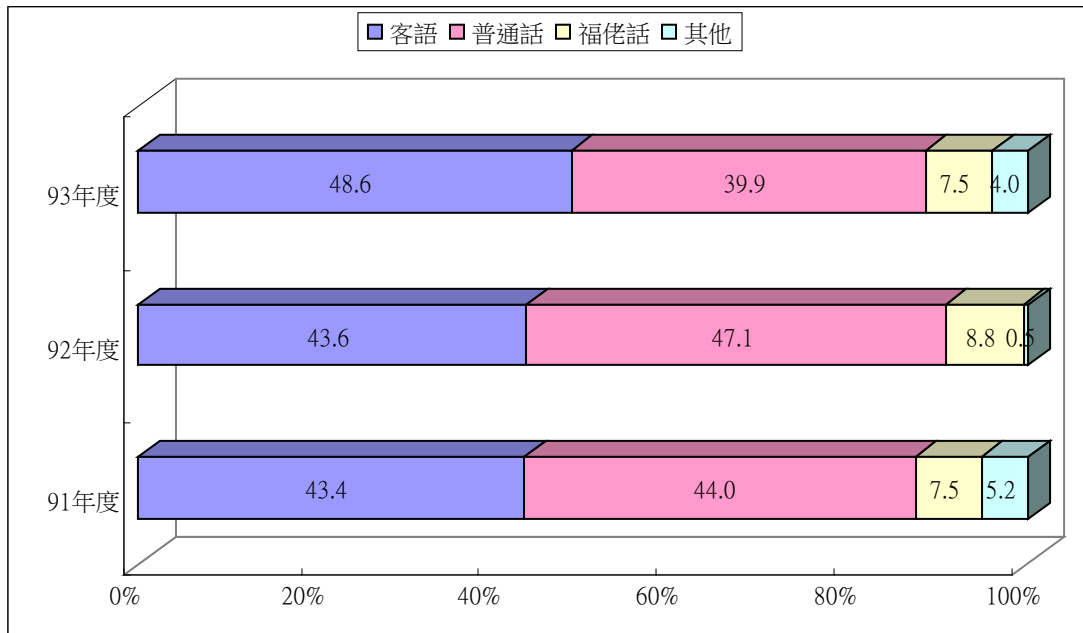


圖13-9 與子女間交談主要使用的語言年度比較

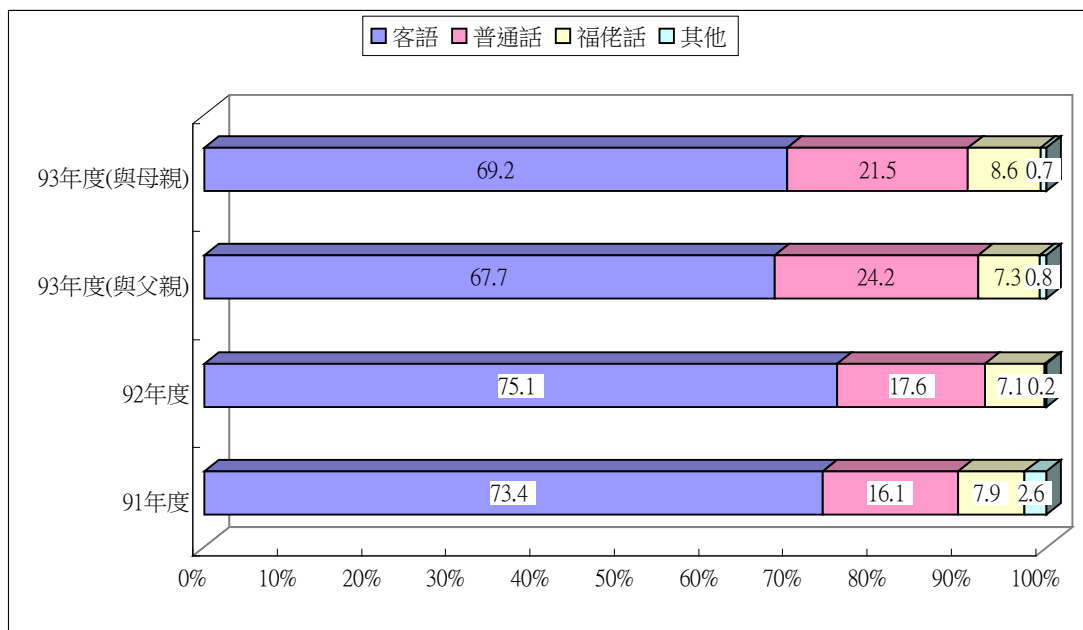


圖13-10 與父母交談主要使用的語言年度比較

(參)、客家文化的參與

一、各類客家藝文活動的參與狀況

93年調查結果發現在各類客家文化民俗藝文活動中受訪者參與最多的是遵循客家傳統禮俗(72.0%)，與去年趨勢相同；其次為閱聽或收視客家傳播媒體(58.8%)、參觀客家地方文物、古蹟、風土民俗(56.6%)。

在各類民俗藝文活動中遵循客家傳統禮俗(72.0%)的比例較去年略為下降0.6%，很少或不曾參加的原因以家中不注重及不懂客家禮俗居多(39.1%；37.4%)；閱聽或收視客家傳播媒體(58.8%)的比例較去年略為下降0.2%，很少或不曾參加的原因以沒有空閱聽或收視(46.0%)及沒興趣 (26.9%)居多。

表 13-10 各類客家文化民俗藝文活動的參與率

客家文化民俗藝文活動	2004年 參與率 (%)	2003年 參與率 (%)	2002年 參與率 (%)	很少或不曾參加的原因
唱客家山歌	24.8	22.3	19.4	(1)沒興趣 (21.9%) (2)沒有空 (60.6%) (3)使用的客語腔調不是自己熟悉的 (1.8%) (4)不懂客語 (7.9%) (5)本身不會唱歌或彈奏樂器 (10.0%)
遵循客家傳統禮俗	72.0	72.6	掃墓祭祖 (87.0) 遵循客家 傳統禮俗 (63.7)	(1)因信仰緣故 (14.5%) (2)家中不注重 (39.1%) (3)不懂客家禮俗 (37.4%)
參與客家社區在地傳統民俗節慶	54.2	48.9	44.8	(1)沒興趣 (21.0%) (2)沒有空 (56.2%) (3)不知道有這種活動 (22.1%) (4)不懂客語 (4.1%)
參觀客家地方文物、古蹟、風土民俗	56.6	46.8	48.1	(1)沒興趣 (17.8%) (2)沒有空 (71.0%) (3)不懂如何欣賞 (9.6%)
閱聽或收視客家傳播媒體	58.8	59.0	收聽(35.2) 收視(39.3) 閱讀(25.5)	(1)沒興趣 (26.9%) (2)沒有空閱聽或收視 (46.0%) (3)不知道有客家書籍、雜誌、報紙、電視或廣播節目 (7.9%) (4)本身或家中其他成員不懂客語 (11.4%) (5)內容不吸引人，不夠多元化、多樣化 (7.5%) (6)內容水準與品質待加強 (3.1%) (7)收不到訊號 (0.9%)
擁有或購買客家出版品	31.2	22.2	18.6	(1)不知道銷售管道 (44.8%) (2)出版品內容選擇性不多 (13.6%) (3)包裝不吸引人 (2.8%) (4)商品水準與品質待加強 (2.5%) (5)家中其他成員不懂客語 (14.6%)

註：參與率＝經常參加的百分比＋偶爾參加的百分比

二、特定客家活動的參與滿意度

特定的客家活動包含：福佬客文化節系列活動、夏客風演唱會、桐花祭、客家語言演講比賽、新客家美食、客家電視遊台灣、喜脈風雲(鄭榮興採茶劇團表演)、文化綜藝列車、客家流行歌曲創作比賽及客家文化藝術節等十項活動。

在這些活動中知名度前三名的為桐花祭(81.9%)、新客家美食(64.9%)及客家文化藝術節(58.6%)；各項活動中以桐花祭(67.9%)、新客家美食(46.9%)的參與率較高。

由於客委會強力推動各項文化活動，而使93年與92年調查結果比較，各項活動的知名度及參與率皆有明顯提升，其中知名度上升最多的活動是桐花祭(上升18.8%)，同時也是參與率上升最多的活動(上升18.4%)，

表13-11 特定客家活動的知名度、親自參與率及滿意度

活動項目	知名度(%)			參與率(%)			滿意度			
	2004	2003	2002	2004	2003	2002	2004		2003	
							廣義	狹義	廣義	狹義
福佬客文化節系列活動	30.8	24.3	11.3	16.4	9.7	1.6	92.0	48.1	88.2	49.1
夏客風演唱會	21.1	25.4	12.9	13.2	18.6	1.7	81.9	40.9	77.7	53.8
桐花祭	81.9	63.1	15.0	67.9	49.5	2.8	94.0	64.1	76.8	41.9
客家語言演講比賽	53.5	45.2	28.4	18.6	18.2	3.1	75.9	48.3	73.2	43.8
新客家美食	64.9	69.2	42.0	46.9	43.8	13.9	96.3	77.3	73.9	47.5
客家電視遊台灣	48.2	50.0		16.8	19.3		81.4	46.8	69.5	32.3
喜脈風雲(鄭榮興採茶劇團表演)	18.1	13.0		11.5	5.5		77.5	50.9	64.1	27.1
文化綜藝列車	31.5	19.3		16.5	6.2		88.4	63.4	71.1	36.4
客家流行歌曲創作比賽	50.3			14.3			89.2	58.4		
客家文化藝術節	58.6			27.8			90.5	55.3		

註：廣義滿意度＝表示滿意的百分比＋表示普通的百分比；狹義滿意度＝表示滿意的百分比

(肆)、客家認同

一、客家文化對自身的影響

有65.9%的客家民眾同意「客家文化會影響我的生活方式」的說法，較去年上升了34.0%；有94.2%表示同意「客家文化豐富我們的多元文化」的說法，較去年上升了13.1%。

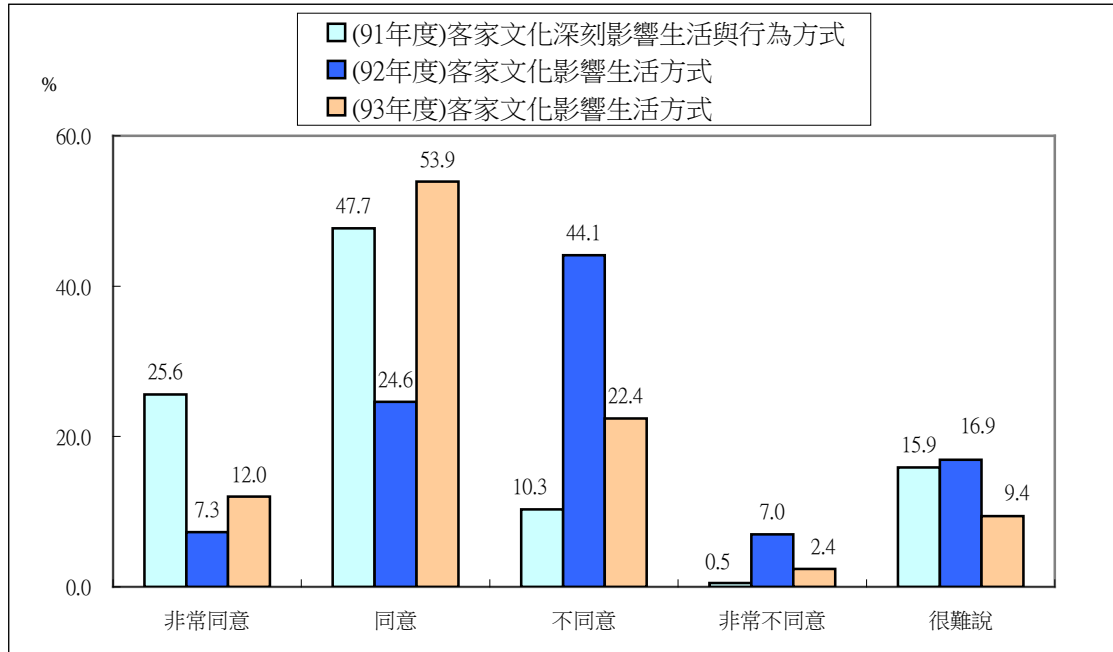


圖13-11 客家文化對個人生活影響的認同度

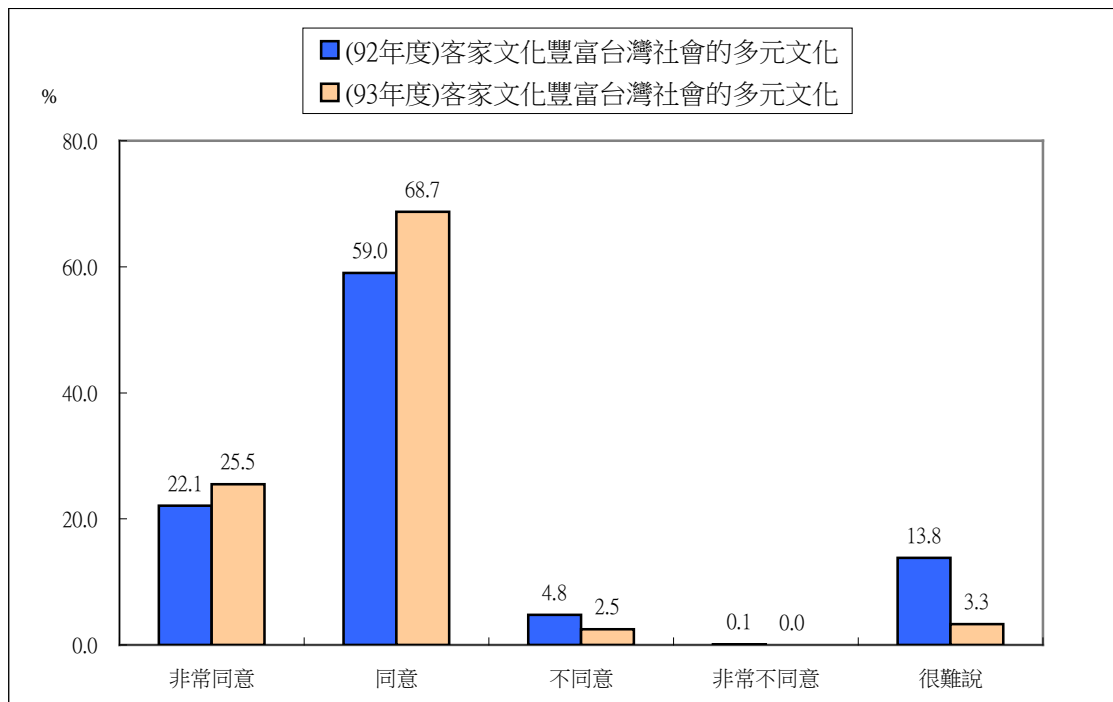


圖 13-12 客家文化豐富台灣社會多元文化的認同度

二、表現在行為上的認同度

在初認識的朋友面前，有49.2%受訪者會主動表明「客家人」身份，比92年稍微下降0.4%，從下圖中可看出受訪者由模糊不表意見往被詢問時才表明客家人身份的方向移動。

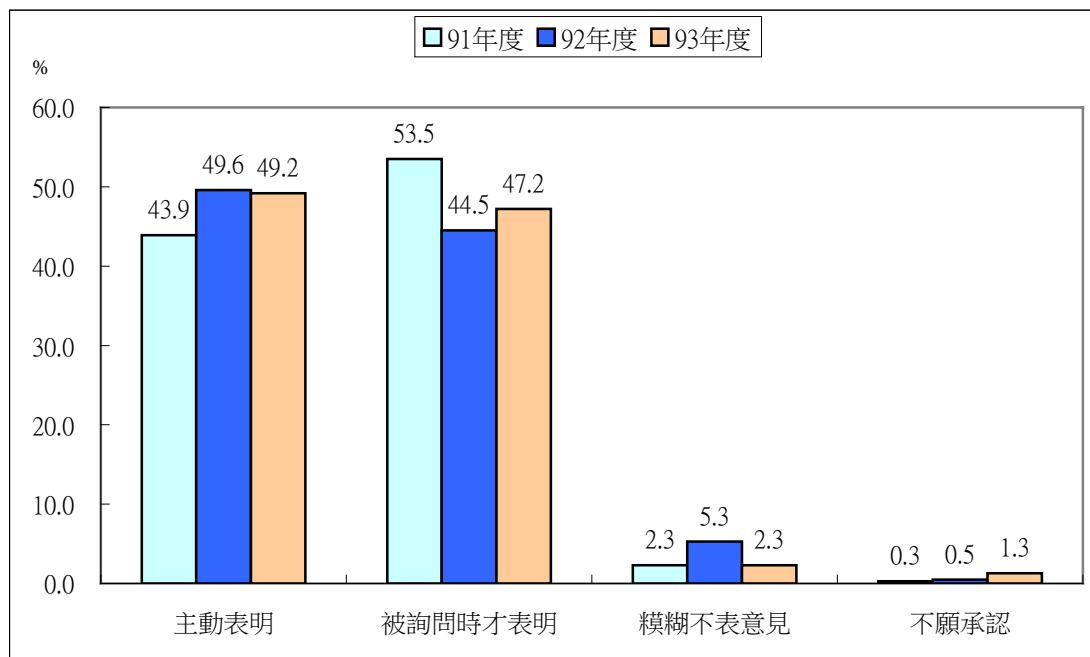


圖13-13 表明客家身份的主動性年度比較

43.1%的客家民眾表示幾乎所有人知道自己的客家身分，與92年比下降8.4%，有36.4%的客家民眾表示大多數人知道自己的客家身分，與92年比上升7.0%。

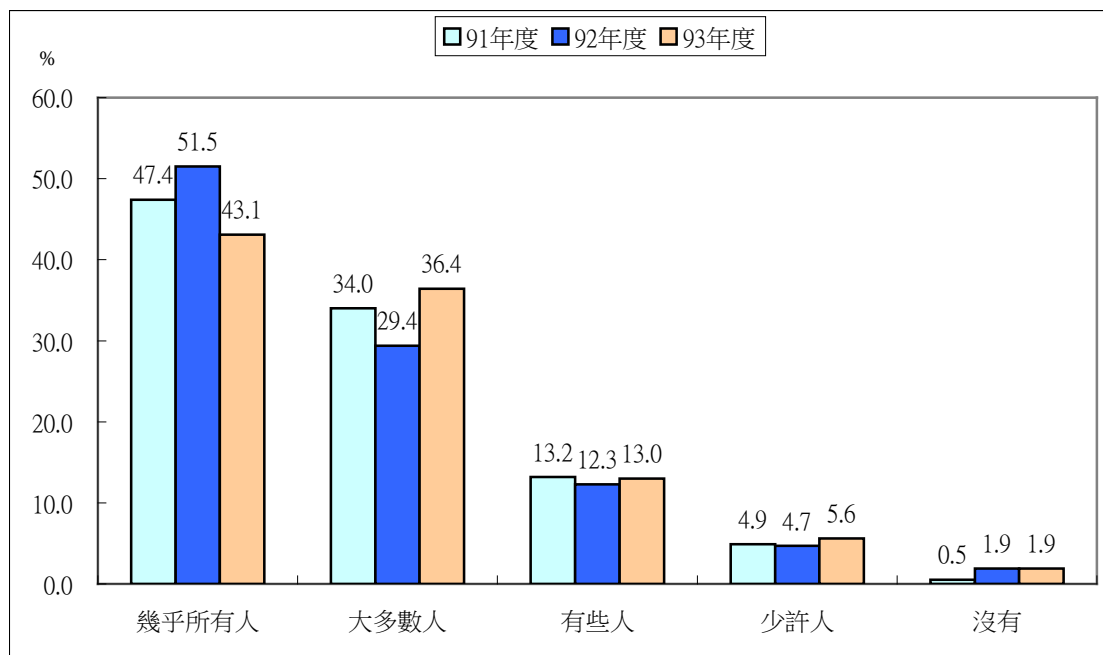


圖13-14 朋友(或同事、同學)知道自己為「客家人」的比例年度比較

三、身為客家族群的榮譽感

93.3%客家民眾以作客家人為榮較去年上升5.9%，不同意此說法者僅有1.8%(92年度為1.5%)。

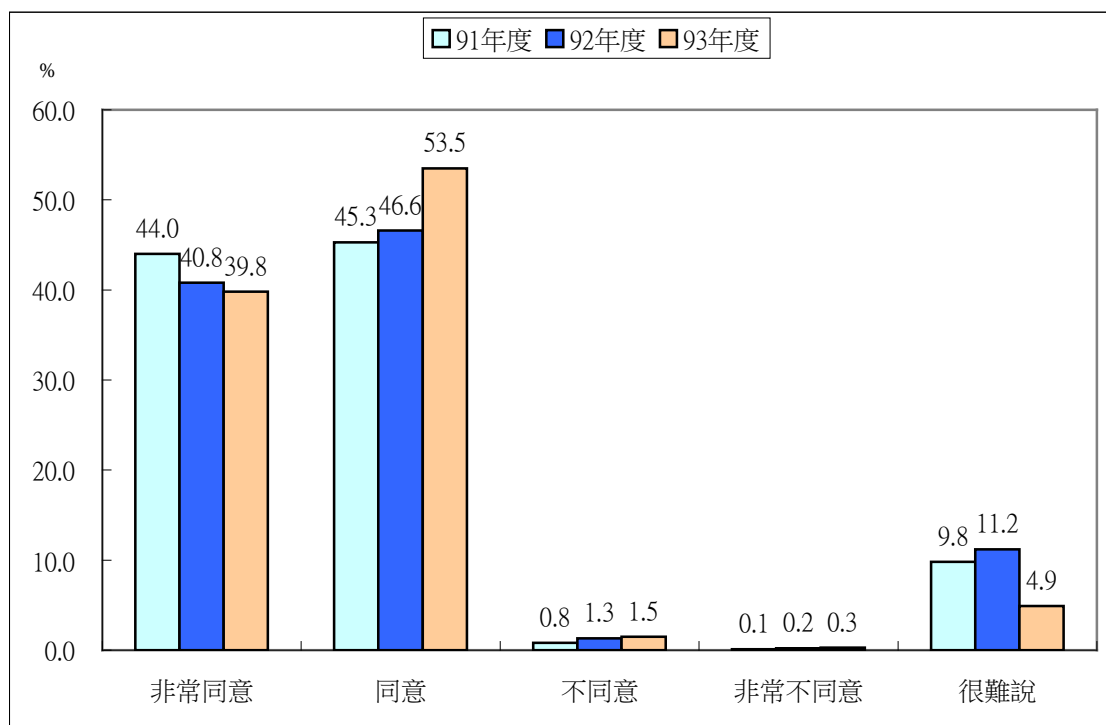


圖13-15 「以作客家人為榮」的認同度年度比較

91年有88.0%認為說客語是一件光榮的事，92年則有85.1%客家民眾同意此說法，93年有91.1%的客家民眾同意此說法。91年與92年的趨勢相同，而今年在非常同意的比例有下降的情況，同意的比例則有明顯上升的現象。

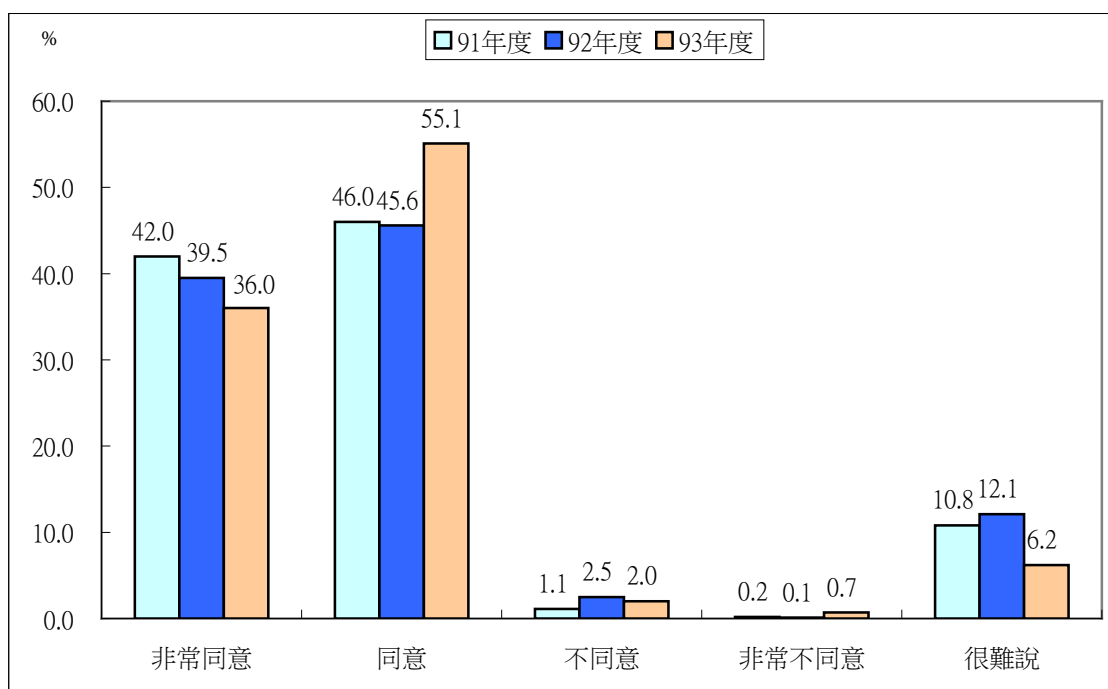


圖13-16 「以說客家話為榮」的認同度年度比較

十四、「客語生活學校學生客語能力調查」結果

(壹)、客語能力現況

本研究的主要目的之一，是了解客語生活學校國小學童客語能力及使用概況。我們透過 1.語言能力 2.各場合主要使用的語言種類兩方面瞭解客語生活學校國小學童客家語言使用習慣及能力。

一、客語能力

由表 14-1 說聽比來觀察，客語生活學校國小學童能聽得懂客語及會說客語的比例皆約有五成左右，但會聽者明顯多於會說者。

表 14-1 客語生活學校國小學童客語說聽狀況

語言	還算聽得懂的比例(%)	還算會說的比例(%)	說聽比
客語	55.4	49.8	0.8989

註：聽得懂的比例=完全聽得懂的比例+還算聽得懂的比例

會說的比例=非常會說的比例+還算會說的比例

說聽比=還算會說該語言的比例(含以上) /

還算聽懂該語言比例(含以上)

(一) 客語聽的能力：客語生活學校國小學童有 55.4% 的表示會聽客語，能完全聽得懂客語者有 23.7%，還算聽懂者有 31.7%，一點點懂者有 32.8%，完全聽不懂者有 11.8%。

- 依個人人口屬性來看：客語生活學校國小學童女生聽懂客語(完全聽得懂或還算聽得懂的比例(57.1%)較男生高(53.8%)；就讀年級愈高對客語的聽力就愈好(低年級 49.3%；中年級 56.8%；高年級 59.7%)。
- 依親人族群來看：父親為台灣客家人能聽懂客語的有 69.4%，父親為大陸客家人能聽懂客語的有 47.8%，父親為其他族群能聽懂客語的比例均低於 40%，其中以父親為原住民者聽懂客語的比例最低(8.0%)；母親為台灣客家人能聽懂客語的有 67.3%，母親為大陸客家人能聽懂客語的有 58.3%，另外母親為外國人能聽懂客語的有 75.6%，母親為其他族群能聽懂客語的比例均低於 50%，其中亦以母親為原住民者聽懂客語的比例最低(9.5%)；雙親皆為客家人者客語聽得懂的比例(70.7%)較父母有一方非客家人者(60.6%)高。

表 14-2 客語聽的能力

	合計	完全懂	還算懂	一點點懂	完全聽不懂
	%	%	%	%	%
總計	100.00	23.72	31.66	32.82	11.80
性別 *					
男性	100.00	23.90	29.90	32.05	14.16
女性	100.00	23.49	33.65	33.65	9.21
就讀年級 **					
低年級(一、二年級)	100.00	30.22	19.06	32.01	18.71
中年級(三、四年級)	100.00	23.83	33.00	35.33	7.83
高年級(五、六年級)	100.00	17.38	42.34	30.98	9.29
父親族群 +					
台灣客家人	100.00	30.11	39.26	26.66	3.97
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	8.70	39.13	39.13	13.04
福佬人	100.00	8.00	18.55	53.82	19.64
大陸其他各省市	100.00	13.33	20.00	46.67	20.00
原住民	100.00	5.68	2.27	32.95	59.09
外國人	100.00	12.50	12.50	25.00	50.00
不知道	100.00	19.71	16.79	39.42	24.09
母親族群 **					
台灣客家人	100.00	29.30	37.96	27.86	4.88
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	20.83	37.50	33.33	8.33
福佬人	100.00	14.00	31.25	41.00	13.75
大陸其他各省市	100.00	14.71	23.53	47.06	14.71
原住民	100.00	5.95	3.57	38.10	52.38
外國人	100.00	48.78	26.83	21.95	2.44
不知道	100.00	19.32	18.75	39.77	22.16
父母族群 **					
雙親皆為客家人	100.00	31.20	39.51	25.32	3.96
雙親有一方非客家人	100.00	24.31	36.28	33.33	6.08
雙親皆非客家人	100.00	8.74	10.68	46.36	34.22

註：1.*表示 $P < 0.05$,即在 95%信心水準下,基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$,即在 99%信心水準下,基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(二) 客語說的能力：客語生活學校國小學童有 49.8% 的表示會說客語，非常會說客語者有 16.1%，還算會說者有 33.7%，會說一點點者有 35.1%，完全不會說者有 15.1%。

- 依個人人口屬性來看：客語生活學校國小學童女生會說客語(非常會說或還算會說 49.9%)與男生會說客語的(49.6%)比例相差不多；就讀年級則是以中、高年級會說客語的比例較高(低年級 42.9%；中年級 53.9%；高年級 52.1%)。
- 依親人族群來看：父親為台灣客家人會說客語的有 63.2%，父親為大陸客家人會說客語的有 45.8%，父親為其他族群會說客語的比例均低於 40%，其中以父親為原住民者會說客語的比例最低(7.0%)；母親為台灣客家人會說客語的有 62.9%，母親為大陸客家人會說客語的有 62.5%，另外母親為外國人會說客語的有 70.7%，母親為其他族群會說客語的比例均低於 50%，其中亦以母親為原住民者會說客語的比例最低(3.6%)；雙親皆為客家人者會說客語的比例(66.1%)較父母有一方非客家人者(53.7%)高。

表 14-3 客語說的能力

	合計	非常會	還算會	會說一點點	完全不會說
	%	%	%	%	%
總計	100.00	16.12	33.64	34.98	15.25
性別					
男性	100.00	16.82	32.83	33.18	17.17
女性	100.00	15.42	34.52	37.01	13.05
就讀年級	**				
低年級(一、二年級)	100.00	22.36	20.55	37.64	19.45
中年級(三、四年級)	100.00	17.97	35.93	33.73	12.37
高年級(五、六年級)	100.00	8.30	43.77	33.74	14.19
父母族群(父親)	+				
台灣客家人	100.00	21.01	42.20	31.65	5.14
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00		45.83	33.33	20.83
福佬人	100.00	4.09	17.10	47.96	30.86
大陸其他各省市	100.00	6.25	31.25	37.50	25.00
原住民	100.00	4.65	2.33	30.23	62.79
外國人	100.00		25.00	25.00	50.00
不知道	100.00	12.59	16.30	40.00	31.11
父母族群(母親)	**				
台灣客家人	100.00	20.49	42.44	31.02	6.05
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	12.50	50.00	16.67	20.83
福佬人	100.00	8.84	28.28	42.68	20.20
大陸其他各省市	100.00	18.18	24.24	39.39	18.18
原住民	100.00	1.19	2.38	39.29	57.14
外國人	100.00	34.15	36.59	26.83	2.44
不知道	100.00	13.37	18.60	38.95	29.07
父母族群	**				
雙親皆為客家人	100.00	21.68	44.39	28.90	5.03
雙親有一方非客家人	100.00	16.91	36.80	37.92	8.36
雙親皆非客家人	100.00	4.44	8.89	42.72	43.95

註：1.*表示 $P < 0.05$, 即在 95% 信心水準下, 基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$, 即在 99% 信心水準下, 基本問項與題目問項為顯著差異

 2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

二、與各對象溝通的主要使用語言

由表 14-4 結果得知，客語生活學校國小學童與人溝通還是以普通話為主，但與祖父母交談會以客語為主要溝通語言。與父母親交談則多半以普通話(父親 64%；母親 68.2%)為主，客語為輔(父親 23.4%；母親 17.8%)。與兄弟姐妹及同學交談則幾乎皆是以普通話溝通，可能學校同學分屬於多種不同的族群，為溝通方便，以普通話作為主要語言是可以預期的。但與父母的交談語言關係客家語言的傳承，客語生活學校國小學童與父母交談使用客語的比例偏低是客語傳承的一項警訊！

表 14-4 客語生活學校國小學童與各對象溝通語言使用狀況

對象	最常使用該語言的比例					
	客語	國語 (普通話)	臺語 (福佬話)	原住民語	其他	無此場合 或對象
祖父母	46.10	31.10	13.20	2.90	0.60	6.10
父親	23.40	64.00	8.70	2.10	0.80	1.00
母親	17.80	68.20	11.20	1.90	0.30	0.60
兄弟姐妹	10.00	82.50	4.10	1.10	0.40	1.90
同學	5.80	91.10	2.00	0.70	0.30	0.10

由表 14-5 結果得知，客語生活學校國小學童曾經聽到客家話的場合中，有六成以上的學童在學校上課時(68.6%)、跟家人交談時(66.0%)及看電視(63.5%)等三個場合聽到客家話，其中較少部份的學童曾經在廣播中聽到客家話(37.5%)。

表 14-5 客語生活學校國小學童曾經聽到客家話的場合之比例

曾經聽到客家話的場合	次數	反應數百分比	個案數百分比
學校上課時	1204	29.0	68.6
家人交談時	1158	27.8	66.0
看電視	1113	26.8	63.5
聽廣播	658	15.8	37.5
其他	25	0.6	1.4
總合	4158	100.0	237.1

(一) 與祖父母交談主要使用的語言：46.1%的客語生活學校國小學童與祖父母使用客語交談，31.1%主要使用普通話交談，使用福佬話與祖父母交談者有 13.2%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中無論男女生與祖父母交談的主要語言皆為客語（男生 47.0%；女生 45.3%）；年級愈高者與祖父母交談使用客語及福佬話的比例均愈高，而使用普通話的比例則愈低。這可能是因為高年級生在客語說聽能力較中、低年級生好。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人者(台灣客家人或大陸客家人)約有五至六成左右會以客語與祖父母溝通，且比例均較父親為其他族群者高；本身母親為客家人者的表現亦與父親為客家人的表現相同；雙親皆為台灣客家人者 61.3%使用客語與祖父母溝通，雙親皆為大陸客家人者 62.5%使用客語與祖父母溝通，雙親中有一方非客家人者有 51.3%使用客語與祖父母溝通，雙親皆非客家人者與祖父母溝通以普通話及福佬話居多。

表 14-6 與祖父母交談主要使用的語言

	合計	客語	普通話	福佬話	原住民語	其他	無此場合 或對象
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	46.09	31.07	13.18	2.92	0.60	6.14
性別							
男性	100.00	46.99	31.76	11.69	2.48	0.94	6.14
女性	100.00	45.26	30.29	14.60	3.41	0.24	6.20
就讀年級	**						
低年級(一、二年級)	100.00	41.11	40.00	11.30	2.96	0.74	3.89
中年級(三、四年級)	100.00	46.56	29.98	13.58	2.65	0.71	6.53
高年級(五、六年級)	100.00	50.35	23.68	14.56	3.16	0.35	7.89
父親族群	+						
台灣客家人	100.00	60.69	29.28	3.90	0.27	0.35	5.50
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	52.38	28.57	14.29			4.76
福佬人	100.00	12.17	22.43	57.41	0.38	0.38	7.22
大陸其他各省市	100.00	30.77	46.15	15.38	7.69		
原住民	100.00	3.57	36.90	4.76	48.81	3.57	2.38
外國人	100.00	16.67	33.33		16.67	16.67	16.67
不知道	100.00	22.79	54.41	10.29	0.74	0.74	11.03
母親族群	+						
台灣客家人	100.00	56.70	30.93	6.30		0.34	5.73
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	61.90	23.81	9.52			4.76
福佬人	100.00	35.82	24.48	31.70	1.55	0.26	6.19
大陸其他各省市	100.00	27.78	38.89	19.44	2.78	2.78	8.33
原住民	100.00	8.54	35.37	9.76	43.90	2.44	
外國人	100.00	56.10	24.39	7.32		4.88	7.32
不知道	100.00	31.21	45.66	9.83	1.73		11.56
父母族群	**						
雙親皆為客家人	100.00	61.53	30.70	2.50		0.26	5.01
雙親有一方非客家人	100.00	51.34	27.67	12.60	0.57	0.57	7.25
雙親皆非客家人	100.00	9.39	36.29	34.52	11.68	1.27	6.85

註：1.*表示 P<0.05,即在 95%信心水準下,基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 P<0.01,即在 99%信心水準下,基本問項與題目問項為顯著差異

 2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(二) 與父親間交談主要使用的語言：以使用普通話者最多有 64.1%，其次為客語 23.3%，使用福佬話者有 8.7%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中無論男女生與父親交談的主要語言皆為普通話(男生 64.2%；女生 64.0%)；各年級學童與父親交談使用客語、普通話及福佬話的比例均無顯著差異，且均為使用普通話的比例最高，其次為客語。
- 依親人族群來看：本身父親為客家人者(台灣客家人或大陸客家人)約有一至三成左右會以客語與父親溝通，其中又以父親為台灣客家人者使用客語與父親交談的比例較高(台灣客家人 32.7%；大陸客家人 18.2%)；本身母親為客家人者的表現亦與父親為客家人的表現相同；雙親皆為客家人者 33.7%使用客語與父親溝通，雙親中有一方非客家人者有 23.4%使用客語與父親溝通，雙親皆非客家人者與父親溝通則以普通話及福佬話居多。

表 14-7 與父親交談主要使用的語言

	合計	客語	普通話	福佬話	原住民語	其他	無此場合或對象
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	23.41	64.03	8.72	2.12	0.75	0.98
性別							
男性	100.00	24.41	64.18	7.80	2.03	0.45	1.13
女性	100.00	22.24	64.00	9.65	2.24	1.06	0.82
就讀年級							
低年級(一、二年級)	100.00	20.32	66.73	7.55	2.88	0.90	1.62
中年級(三、四年級)	100.00	25.60	63.65	7.85	2.05	0.51	0.34
高年級(五、六年級)	100.00	24.13	61.90	10.65	1.50	0.83	1.00
父母族群(父親)	+						
台灣客家人	100.00	32.71	64.30	2.31	0.09	0.09	0.51
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	18.18	77.27	4.55			
福佬人	100.00	1.45	56.00	41.09		0.36	1.09
大陸其他各省市	100.00	11.76	76.47			11.76	
原住民	100.00		55.68	2.27	40.91	1.14	
外國人	100.00	14.29	42.86			42.86	
不知道	100.00	6.52	78.99	6.52		2.90	5.07
父母族群(母親)	+						
台灣客家人	100.00	29.40	64.03	4.34	0.33	0.67	1.22
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	24.00	72.00	4.00			
福佬人	100.00	15.85	60.24	22.44	0.49	0.24	0.73
大陸其他各省市	100.00	11.11	72.22	11.11	5.56		
原住民	100.00	4.71	58.82	3.53	30.59	2.35	
外國人	100.00	30.95	59.52	7.14		2.38	
不知道	100.00	16.95	74.58	4.52	1.13	1.13	1.69
父母族群	**						
雙親皆為客家人	100.00	33.72	63.60	2.04			0.64
雙親有一方非客家人	100.00	23.40	66.73	6.58	0.73	1.28	1.28
雙親皆非客家人	100.00	3.87	61.26	24.21	7.99	1.45	1.21

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(三) 與母親間交談主要使用的語言：以使用普通話者最多有 68.2%，其次為客語 17.8%，使用福佬話者有 11.2%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中無論男女生與母親交談的主要語言皆為普通話(男生 67.6%；女生 68.8%)；各年級學童與母親交談使用客語、普通話及福佬話的比例均無顯著差異，且均為使用普通話的比例最高，其次為客語。
- 依親人族群來看：本身父親為台灣客家人者有 23.2% 會以客語與母親溝通，父親為大陸客家人者會以客語與母親溝通者僅有 4.8%；本身母親為客家人者的表現亦與父親為客家人的表現相仿；雙親皆為客家人者 29.6% 使用客語與母親溝通，雙親中有一方非客家人者有 11.6% 使用客語與母親溝通，雙親皆非客家人者與母親溝通則以普通話及福佬話居多。

表 14-8 與母親交談主要使用的語言

	合計	客語	普通話	福佬話	原住民語	其他	無此場合 或對象
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	17.80	68.17	11.19	1.91	0.29	0.64
性別							
男性	100.00	19.08	67.59	10.69	1.61	0.34	0.69
女性	100.00	16.41	68.83	11.69	2.24	0.24	0.59
就讀年級							
低年級(一、二年級)	100.00	15.57	72.16	8.79	2.56		0.92
中年級(三、四年級)	100.00	20.41	65.52	11.66	1.72	0.34	0.34
高年級(五、六年級)	100.00	17.28	67.11	12.92	1.51	0.50	0.67
父母族群(父親)	+						
台灣客家人	100.00	23.22	68.28	7.19	0.35	0.26	0.69
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	4.76	90.48	4.76			
福佬人	100.00	6.59	59.71	32.97	0.37		0.37
大陸其他各省市	100.00	5.88	88.24			5.88	
原住民	100.00	2.33	61.63	6.98	29.07		
外國人	100.00		66.67		16.67	16.67	
不知道	100.00	7.25	80.43	9.42	1.45		1.45
父母族群(母親)	+						
台灣客家人	100.00	28.29	67.48	3.67	0.11	0.11	0.33
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	4.55	90.91		4.55		
福佬人	100.00	3.19	62.65	33.42			0.74
大陸其他各省市	100.00		88.89	8.33		2.78	
原住民	100.00		63.95	3.49	32.56		
外國人	100.00	22.50	65.00	5.00	2.50	5.00	
不知道	100.00	9.83	79.19	8.09	0.58		2.31
父母族群	+						
雙親皆為客家人	100.00	29.62	67.56	2.31		0.13	0.38
雙親有一方非客家人	100.00	70.84	15.14	1.12	0.37	0.93	
雙親皆非客家人	100.00	3.41	65.85	22.93	6.59	0.49	0.73

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(四) 與兄弟姊妹間交談主要使用的語言：以使用普通話者最多有 82.4%，其次為客語 10.0%，使用福佬話者有 4.2%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中無論男女生與兄弟姊妹交談的主要語言皆為普通話(男生 82.5%；女生 82.4%)。各年級學童與兄弟姊妹交談使用客語、普通話及福佬話的比例均無顯著差異，且均為使用普通話的比例最高，其次為客語。
- 依親人族群來看：本身父親為台灣客家人者有 13.5% 會以客語與兄弟姊妹溝通，父親為大陸客家人者使用客語與兄弟姊妹交談的比例僅有 5.3%；本身母親為客家人者約有一成四會使用客語與兄弟姊妹溝通；雙親皆為客家人者 15.6% 使用客語與兄弟姊妹溝通，雙親中有一方非客家人者有 8.5% 使用客語與兄弟姊妹溝通，雙親皆非客家人者與兄弟姊妹溝通則以普通話及福佬話居多。

表 14-9 與兄弟姊妹間交談主要使用的語言

	合計	客語	普通話	福佬話	原住民語	其他	無此場合 或對象
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	9.98	82.46	4.13	1.12	0.41	1.89
性別							
男性	100.00	10.45	82.51	3.40	1.06	0.35	2.23
女性	100.00	9.48	82.35	4.92	1.20	0.48	1.56
就讀年級							
低年級(一、二年級)	100.00	7.82	83.78	4.01	1.72	0.38	2.29
中年級(三、四年級)	100.00	11.79	81.98	3.47	0.87	0.17	1.73
高年級(五、六年級)	100.00	10.14	81.76	4.90	0.84	0.68	1.69
父母族群(父親)	+						
台灣客家人	100.00	13.47	83.54	1.76		0.09	1.14
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	5.26	89.47				5.26
福佬人	100.00	2.95	79.70	15.13	0.37	0.74	1.11
大陸其他各省市	100.00	6.25	93.75				
原住民	100.00	1.19	71.43	2.38	19.05	3.57	2.38
外國人	100.00	28.57	42.86		14.29	14.29	
不知道	100.00	1.49	84.33	4.48	0.75		8.96
父母族群(母親)	+						
台灣客家人	100.00	14.33	81.46	2.50	0.11		1.59
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	13.64	77.27		4.55		4.55
福佬人	100.00	4.98	84.08	8.96	0.50	0.75	0.75
大陸其他各省市	100.00	2.78	88.89	5.56	2.78		
原住民	100.00		74.39	3.66	14.63	3.66	3.66
外國人	100.00	5.26	92.11			2.63	
不知道	100.00	5.85	84.80	3.51	0.58		5.26
父母族群	**						
雙親皆為客家人	100.00	15.62	81.63	1.44			1.31
雙親有一方非客家人	100.00	8.46	85.53	3.76	0.38	0.19	1.69
雙親皆非客家人	100.00	1.25	79.95	9.77	4.26	1.50	3.26

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

 2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(五) 與同學間交談主要使用的語言：以使用普通話者最多有 91.0%，其次為客語 5.9%，使用福佬話者有 2.0%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別中無論男女生與同學交談的主要語言皆為普通話(男生 90.4%；女生 91.7%)。各年級學童與同學交談使用客語、普通話及福佬話的比例均無顯著差異，且均為使用普通話的比例最高，約有九成以上，其次為客語。
- 依親人族群來看：本身父親為台灣客家人者有 7.0% 會以客語與同學溝通，父親為外國人者有 28.6% 會使用客語與同學交談，父親為其他族群會使用客語與同學交談的比例均低於 7.0%；本身母親為大陸客家人者有 10.0% 會使用客語與同學溝通，母親為其他族群會使用客語與同學交談的比例均低於 10.0%；雙親皆為客家人者 7.3% 使用客語與同學溝通，雙親中有一方非客家人者有 5.8% 使用客語與同學溝通，雙親皆非客家人者與同學溝通則以普通話及福佬話居多。

表 14-10 與同學間交談主要使用的語言

	合計	客語	普通話	福佬話	原住民語	其他	無此場合 或對象
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	5.82	91.06	2.00	0.71	0.29	0.12
性別							
男性	100.00	6.84	90.37	1.74	0.70	0.23	0.12
女性	100.00	4.82	91.69	2.29	0.72	0.36	0.12
就讀年級							
低年級(一、二年級)	100.00	5.22	90.49	2.43	0.93	0.56	0.37
中年級(三、四年級)	100.00	5.25	93.35	1.05	0.35		
高年級(五、六年級)	100.00	6.91	89.38	2.53	0.84	0.34	
父母族群(父親)	+						
台灣客家人	100.00	7.01	91.15	1.31	0.09	0.26	0.18
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	5.00	95.00				
福佬人	100.00	2.23	92.57	5.20			
大陸其他各省市	100.00	5.88	94.12				
原住民	100.00	3.57	79.76	3.57	13.10		
外國人	100.00	28.57	57.14			14.29	
不知道	100.00	2.92	94.89	1.46		0.73	
父母族群(母親)	+						
台灣客家人	100.00	6.80	91.61	1.13	0.11	0.11	0.23
大陸客家人(38 年以後來台)	100.00	10.00	90.00				
福佬人	100.00	3.98	91.04	4.48		0.50	
大陸其他各省市	100.00	2.94	91.18	5.88			
原住民	100.00	4.82	80.72	2.41	12.05		
外國人	100.00	2.50	95.00			2.50	
不知道	100.00	4.57	93.71	1.14		0.57	
父母族群	+						
雙親皆為客家人	100.00	7.32	91.11	1.05	0.13	0.13	0.26
雙親有一方非客家人	100.00	5.82	92.12	1.69		0.38	
雙親皆非客家人	100.00	2.99	89.55	4.23	2.74	0.50	

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

(貳)、客語使用及學習概況

一、喜歡上客語課的程度

喜歡上客語課的程度：喜歡上客語課者有 66.7%(非常喜歡 31.1%、喜歡 35.6%)，不喜歡者有 22.4%(不喜歡 14.5%、非常不喜歡 7.9%)，另外有 10.9%的學童表示不知道。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：性別、年級、認為自己是不是客家人、父母親的族群與喜不喜歡上客語課皆有顯著相關性，性別中女生比男生較喜歡(包括非常喜歡及喜歡)上客語課，年級中以低年級的學童較喜歡上客語課，這可能是低年級客語課程為唱遊為主、而中高年級以拼音為主，所以低年級學童會比較喜歡上客語課。
- 依親人族群來看：認為自己是客家人的學童比不認為自己是客家人的學童喜歡上客語課，父親為客家人者較喜歡上客語課的比例較高，父親為原住民者較不喜歡上客語課，母親方面的情況亦與父親相同，而雙親皆非客家人的學童較不喜歡上客語課。

表 14-11 喜歡上客語課的程度

		合計	非常喜歡	喜歡	不喜歡	非常不喜歡	不知道
		%	%	%	%	%	%
總計		100.00	31.14	35.58	14.48	7.91	10.89
性別	**						
男性		100.00	29.07	34.03	16.08	10.13	10.68
女性		100.00	33.26	37.18	12.93	5.66	10.97
就讀年級	**						
低年級(一、二年級)		100.00	45.33	27.16	12.11	7.96	7.44
中年級(三、四年級)		100.00	32.62	37.58	13.74	6.46	9.60
高年級(五、六年級)		100.00	16.00	41.67	17.50	9.33	15.50
父母族群(父親)	+						
台灣客家人		100.00	35.86	38.72	11.62	5.56	8.25
大陸客家人(38 年以後來台)		100.00	14.29	57.14	10.71	7.14	10.71
福佬人		100.00	14.29	57.14	10.71	7.14	10.71
大陸其他各省市		100.00	17.65	52.94	11.76	11.76	5.88
原住民		100.00	12.94	15.29	29.41	21.18	21.18
外國人		100.00	37.50	12.50	25.00	12.50	12.50
不知道		100.00	36.88	16.31	17.73	10.64	18.44
父母族群(母親)	**						
台灣客家人		100.00	33.99	39.00	12.31	6.10	8.61
大陸客家人(38 年以後來台)		100.00	32.00	44.00	12.00	12.00	
福佬人		100.00	21.50	39.13	17.63	8.70	13.04
大陸其他各省市		100.00	30.56	27.78	19.44	2.78	19.44
原住民		100.00	12.94	20.00	22.35	23.53	21.18
外國人		100.00	53.49	34.88	2.33	2.33	6.98
不知道		100.00	38.89	21.11	15.56	10.56	13.89
父母族群	**						
雙親皆為客家人		100.00	35.59	38.35	11.90	6.14	8.02
雙親有一方非客家人		100.00	32.33	41.39	11.90	5.15	9.24
雙親皆非客家人		100.00	21.14	22.57	22.80	14.96	18.53

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

二、老師與學童下課時溝通的語言

下課時間老師較常用普通話與學童溝通(87.6%)，其次為客家話，用其他語言溝通的比例均小於1%。各組群間差異分析如下：

- 依個人人口屬性來看：由各種人口屬性細部看來，發現下課時老師與學童溝通均以普通話為主，皆在八成以上，其次為客家話。
- 依親人族群來看：由各親人族群細部看來，發現下課時老師與學童溝通同樣以普通話為主，皆在八成以上，其次為客家話。

表 14-12 老師與學童下課時溝通的語言

	合計	客家話	普通話	福佬話	原住民語	英語	日語
	%	%	%	%	%	%	%
總計	100.00	10.99	87.60	0.68	0.11	0.51	0.11
性別	+						
男性	100.00	10.86	87.36	1.00	0.22	0.33	0.22
女性	100.00	10.98	87.98	0.35		0.69	
就讀年級	+						
低年級(一、二年級)	100.00	11.52	86.17	0.71	0.18	1.06	0.35
中年級(三、四年級)	100.00	12.05	86.30	1.16		0.50	
高年級(五、六年級)	100.00	9.44	90.23	0.17	0.17		
父母族群(父親)	+						
台灣客家人	100.00	12.98	85.83	0.51		0.59	0.08
大陸客家人(38年以後來台)	100.00	18.52	81.48				
福佬人	100.00	6.81	91.04	1.43		0.72	
大陸其他各省市	100.00	6.25	93.75				
原住民	100.00	4.71	91.76	1.18	2.35		
外國人	100.00	14.29	85.71				
不知道	100.00	3.60	94.96	0.72			0.72
父母族群(母親)	+						
台灣客家人	100.00	13.41	85.06	0.76		0.65	0.11
大陸客家人(38年以後來台)	100.00	20.00	80.00				
福佬人	100.00	8.01	91.50	0.24		0.24	
大陸其他各省市	100.00	11.11	86.11			2.78	
原住民	100.00	5.95	90.48	2.38	1.19		
外國人	100.00	11.63	83.72	2.33		2.33	
不知道	100.00	8.43	90.45	0.56			0.56
父母族群	+						
雙親皆為客家人	100.00	13.78	84.96	0.50		0.63	0.13
雙親有一方非客家人	100.00	11.99	86.58	0.89		0.54	
雙親皆非客家人	100.00	4.32	94.00	0.72	0.48	0.24	0.24

註：1.*表示 $P < 0.05$ ，即在 95% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異；

 **表示 $P < 0.01$ ，即在 99% 信心水準下，基本問項與題目問項為顯著差異

2.+表示該變項的組間期望值小於 5 的比例超過 25%，因此未做卡方檢定。

三、學校客語教學與客語能力的關係

學校客語教學的推廣，有助於客語生活學校國小學童學習客家語言，改善客語能力，以增加客語使用的頻率，使原本具客語基礎的學童有更多機會練習客語，使其客語進步。

本次調查結果顯示，客語生活學校國小學童喜歡上客語課的程度與客語聽說能力有顯著正相關(聽的能力 0.412；說的能力 0.421)，即愈喜歡上客語課的程度愈高者，其客語聽說的能力愈好。

表 14-13 喜歡上客語課的程度與客語能力之相關係數

Spearman's rho 係數	客語聽的能力	客語說的能力
喜歡上客語課的程度	0.412**	0.421**

由表 14-14 結果得知，客語生活學校國小學童喜歡上客語課的方式，有約七成的學童喜歡用遊戲的方式、有約四成左右的學童喜歡用唱歌、觀賞影帶及校外教學的方式，其中只有一成左右的學童喜歡朗誦的方式。

表 14-14 客語生活學校國小學童喜歡上客語課的方式之比例

上客語課的方式	次數	反應數百分比	個案數百分比
遊戲	1228	28.4	69.3
唱歌	695	16.1	39.2
校外教學	690	16.0	38.9
觀賞影帶	679	15.7	38.3
表演	476	11.0	26.8
對話	336	7.8	19.0
朗誦	198	4.6	11.2
其他	24	0.6	1.4
總合	4326	100.0	244.0

老師於下課時間用何種語言與學童講話跟學童的客語能力有顯著的相關性，其中以客語對話者的客語能力最佳(聽得懂的比例 74.5%；會說的比例 72.7%)，其次為以普通話及英語對話者。

(參)、客家民俗活動與客語能力的關係

客家民俗文化活動推廣，有助於客語生活學校國小學童瞭解客家文化與傳統禮俗，並幫助客家文化的傳承。

本次調查結果顯示，學童是否會唱客家歌曲與其客語能力亦有顯著的相關性，其中會唱客家歌曲學童的客語能力(聽得懂的比例 68.0%；會說的比例 63.4%)較不會唱客家歌曲學童的客語能力(聽得懂的比例 37.3%；會說的比例 29.5%)佳。而性別與會不會唱客家歌曲無顯著相關性，不同年級及認為自己是不是客家人與

會不會唱客家歌曲則有顯著相關性，年級中以中、高年級學童會唱客家歌曲的佔多數，皆約有六成以上；認為自己是客家人的學童會唱客家歌曲的比例(72.4%)比不認為自己是客家人的(42.9%)多。

學童是否參加客家傳統民俗節慶與其客語能力亦有顯著的相關性，其中有參加客家傳統民俗節慶之學童的客語能力(聽得懂的比例 70.0%；會說的比例 65.0%)較沒有參加客家傳統民俗節慶之學童的客語能力(聽得懂的比例 44.4%；會說的比例 38.1%)佳。而性別、年級及認為自己是否為客家人與是否參加客家傳統民俗節慶皆有顯著相關性，性別中以男生參加客家傳統民俗節慶的比例 (47.3%)較女生參加的比例多，年級中以中、高年級學童參加的比例較低年級學童稍多，認為自己是客家人的學童參加客家傳統民俗節慶的比例(54.4%)比不認為自己是客家人的(30.4%)多。

學童是否參觀客家地方文物、古蹟與其客語能力有顯著的相關性，其中有參觀客家地方文物、古蹟之學童的客語能力(聽得懂的比例 65.5%；會說的比例 60.6%)較沒有參觀客家地方文物、古蹟之學童的客語能力(聽得懂的比例 39.0%；會說的比例 31.5%)佳。而性別與是否參觀客家地方文物、古蹟無顯著相關性，不同年級及認為自己是不是客家人與是否參觀客家地方文物、古蹟則有顯著相關性，年級中以中、高年級學童有參觀客家地方文物、古蹟的佔多數，皆約有七成左右；認為自己是客家人的學童有參觀客家地方文物、古蹟的比例(75.7%)比不認為自己是客家人的(43.5%)多。

綜合以上結果得知，客語能力不錯的學童比較會接觸客家民俗文化活動，而這些學童亦多半是中、高年級生。客語不好者對客家活動可能有排拒感，因此如何吸引這些人參加客家民俗文化活動將是未來重要課題。

(肆)、客家傳播媒體與客語能力的關係

「新个客家人」運動在 1980 年代蔚然而興，1987 年「客家風雲」雜誌創立後，1990 年三台開始播放客語新聞，然後客家人開始爭取客語節目的廣播，但廣播節目的開放過程卻是艱辛而漫長。目前唯一全天候純播放客語的廣播電台寶島客家電台與客家電視台的成立，傳媒客語曝光率增加，有助於客語生活學校國小學童有更多機會練習客語。

本次調查結果顯示，客語生活學校國小學童 47.5%有聽客家廣播，有聽客語廣播的學童中認為有助其客語能力者有 80.3%(包括非常有幫助及有幫助)；56.0%的學童有看客家電視節目，有看客家電視節目的學童中認為有助其客語能力者有 79.4%。

聽客家廣播對客語能力幫助程度與客語聽說能力有顯著正相關(聽的能力 0.336；說的能力 0.378)；看客家電視節目對客語能力幫助程度與客語聽說能力亦有顯著正相關(聽的能力 0.382；說的能力 0.385)；即認為聽客家廣播及看客家電視節目對客語能力有幫助的程度愈高者，其客語聽說的能力愈好。

表 14-15 客語傳媒對客語能力幫助程度與學童客語能力之相關係數

Spearman's rho 係數	客語聽的能力	客語說的能力
聽客家廣播對客語能力幫助程度	0.336**	0.378**
看客家電視節目對客語能力幫助程度	0.382**	0.385**

由表 14-16 結果得知，客語生活學校國小學童有 36.0% 喜歡看「蜜蜜甜心派」的節目，有 27.3% 喜歡看「坵埕傳奇」的節目，有 21.4% 喜歡看「歡歡喜喜講客話」的節目。

表 14-16 客語生活學校國小學童常看的電視節目之比例

常看的電視節目	次數	反應數百分比	個案數百分比
蜜蜜甜心派	352	20.0	36.0
坵埕傳奇	267	15.2	27.3
歡歡喜喜講客話	209	11.9	21.4
唸經小和尚	171	9.7	17.5
小小客家變變變	158	9.0	16.2
變身博士	132	7.5	13.5
妙精靈	111	6.3	11.4
薇笑生活客語	93	5.3	9.5
小宇宙之旅	92	5.2	9.4
家有寶貝	81	4.6	8.3
HAKKA MTV	46	2.6	4.7
HOT!HOT!後生客	28	1.6	2.9
其他	16	0.9	1.6
總合	1756	100.0	179.7

以個人人口屬性來分析，性別與有沒有聽客家廣播無顯著相關性，不同年級、認為自己是不是客家人及父母族群與有沒有聽客家廣播則有顯著相關性，年級中以中、高年級學童有聽客家廣播的比例較高，皆約有四成；認為自己是客家人的學童有聽客家廣播的比例(53.0%)比不認為自己是客家人的(36.4%)高；雙親皆為客家人及雙親中有一方非客家人的學童有聽客家廣播的比例均比雙親皆非客家人者為高，且均有五成左右。

性別與有沒有看客家電視節目無顯著相關性，不同年級、認為自己是不是客家人及父母族群與有沒有看客家電視節目則有顯著相關性，年級中以中、低年級學童有看客家電視節目的比例較高，皆約有五成以上；認為自己是客家人的學童有看客家電視節目的比例(61.5%)比不認為自己是客家人的(45.5%)高；雙親皆為客家人及雙親中有一方非客家人的學童有聽客家廣播的比例均比雙親皆非客家人者為高，且均有五成五以上。

由上結果可知，客家傳媒對於客語生活學校國小學童客語能力是有正向的幫助，而且年級高低、客家人自我認同感及父母族群是否為客家人均是影響學童是否接受客家傳媒資訊的因素。

(伍)、客語生活學校國小學童參與客家文化夏令營或冬令營之意願

有 21.2% 表示有聽過與客家文化有關的夏令營或冬令營，沒有聽過的有 78.8%。

各群組間差異分析發現：

- 依個人人口屬性來看：客語生活學校國小學童女生與男生有聽過與客家文化夏令營或冬令營之比例皆為二成左右；就讀年級則是以中、高年級有聽過與客家文化夏令營或冬令營的比例較高(低年級 13.6%；中年級 26.1%；高年級 23.4%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者或雙親中有一方非客家人者有聽過與客家文化夏令營或冬令營客語的比例(22.3~22.8%)較雙親皆非客家人者(16.8%)高。

有 10.9% 表示有參加過與客家文化有關的夏令營或冬令營，沒有參加過的有 89.1%。

各群組間差異分析發現：

- 依個人人口屬性來看：客語生活學校國小學童女生與男生有參加過與客家文化夏令營或冬令營之比例皆為一成左右；就讀年級則是以中、高年級有參加過與客家文化夏令營或冬令營的比例較高(低年級 7.7%；中年級 14.2%；高年級 10.7%)。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者或雙親中有一方非客家人者有參加過與客家文化夏令營或冬令營客語的比例(12.0~12.8%)較雙親皆非客家人者(5.9%)高。

有 26.7% 表示未來會參加過與客家文化有關的夏令營或冬令營，25.9% 表示不會參加，另外有 47.4% 表示不知道。

各群組間差異分析發現：

- 依個人人口屬性來看：客語生活學校國小學童女生與男生表示未來會參加與客家文化夏令營或冬令營之比例皆為二成五左右；低、中、高年級學童表示未來會參加與客家文化夏令營或冬令營的比例亦皆為二成五左右。
- 依親人族群來看：雙親皆為客家人者或雙親中有一方非客家人者表示未來會參加與客家文化夏令營或冬令營客語的比例(雙親皆為客家人 26.8%；雙親中有一方非客家人 32.5%)較雙親皆非客家人者(18.6%)高。

(陸)客語生活學校訪問情形

針對建議比較客語生活學校計畫實施前與實施後，學生客語使用能力上之差異，因目前難以回溯計畫實施前學童的客語能力，因此只對學校校長、主任及老師做進一步的訪問，主要訪問客語生活學校計畫實施前與實施後，學童客語能力或學校客語教學上的變化情形。

訪問結果，大部份的學校皆認為在計畫實施前經費相當有限，但在計畫實施後有足夠的經費補充客語方面的師資、教材及舉辦活動，大多相當感謝行政院客委會的補助。

各學校訪問內容如下：

桃園縣 保生國小 徐校長

1年-6年：日常生活客語會話，也用桃園縣教材去教學，特別請專門教客語老師教學，也到客家地區做校外教學。

補助前：經費有限。

補助後：可辦一些大小型活動，可聘請專任客語到本校教學，學生到客家地區做校外教學，所以非常謝謝行政院客委會的補助。

桃園縣 新屋國小 藍主任

1年-4年：母語護照，國語及客語相結和教導也教客語童謠歌唱。

5年-6年：國語及客語相結合教導還教歌唱等。

補助前：會排擠經費。

補助後：學生上客語所需的書籍試卷用品等等比較充裕，在此很謝謝行政院客委會的補助。

新竹縣 二重國小 陳主任

1年-2年：用金安課本教學，簡單客家諺語客家歌謠。

3年-6年：教深奧客家諺語、說故事、唱歌謠。

補助前：課本教學。

補助後：可購錄音帶教材資訊等比較充裕，還可辦大小型活動來提高學生學習客語的興趣，非常謝謝行政院客委會的補助。

新竹縣 北埔國小 柯組長

1年-2年：以課本教學另教童謠歌謠。

3年-6年：以課本教學-客家諺語俚語歌謠等。

補助前：課本教學。

補助後：辦一些客語生活的學習，活動如學校走廊貼一些客家美食、客家諺語、俚語，增加小朋友對客語及客家文化的瞭解，與興趣，所以很感謝行政院客委會的補助。

苗栗縣 新興國小 范主任

1年-2年：教課本內容，生活童謠、歌謠。

3年-6年：教課本內容、說故事比賽、生活歌謠。

補助前：課本教學。

補助後：可多購一些資訊，學會可編一些範例版本，還有就是辦活動比賽、買獎品獎勵小朋友，增進學習客語及客家文化的興趣，也很謝謝行政院客委會的補助。

苗栗縣 竹南國小 邱老師

1年-2年：文經出版社課本教學，如：客語童謠帶動唱。

3年-6年：老師自編教材，如：客語歌謠、客家諺語等。

補助前：經費有限。

補助後：增加教材資訊、客家美食教材、辦些活動，如客家諺語書法比賽等，還可買些獎勵品，所以感謝行政院客委會的補助。

高雄縣 中壇國小 林主任

1年-6年：固定用翰林客語書籍，再聘請兩位專任客語老師教學。

補助前：經費有限。

補助後：購買書籍文宣、做環境佈置，讓學生有學習的步道，如：發音等等的成果展，讓學生有對客語的重視跟興趣，還有每週五朝會時，使用客語去做工作報告與才藝發表，在此很感謝行政院客委會的補助。

高雄縣 龍肚國小 黃主任

1年-2年：自編教材、鄉土文化、童謠、歌謠。

3年-6年：教客家鄉土文化的認知，即客家語言、歌謠。

補助前：經費有限。

補助後：教學上用教材及資訊、辦一些大小型活動，獎勵學生獎品等，都有幫助，很感謝行政院客委會的補助。

屏東縣 內埔國小 曾主任

1年-2年：教日常客語及唱歌謠。

3年-6年：教客語發音、說故事及相聲、歌謠。

補助前：經費有限。

補助後：非常好，可以多買一些教材及資訊、佈置之用品，讓學生對客家文化、語言等的熱愛與學習，因此非常謝謝客委會的補助。

花蓮縣 壽豐國小 黎老師

1年-2年：外聘客語老師教客語及唱歌謠。

3年-6年：外聘客語老師教客語會話、通用拼音、唱歌謠。

補助前：經費有限。

補助後：可增購資訊，如：教材、CD 錄音帶等，對教學使用幫助比較大，還可辦一些大小型活動，所以非常謝謝行政院客委會。

十五、結論與建議

(壹)、客語使用狀況

此次調查發現客語及普通話是客家人使用最深入的語言，絕大部分能聽就能說；綜合十三歲以下與十三歲及以上客家民眾的訪問資料發現，以 2-6 歲會聽客語的比例為 49.9% 較 92 年上升 17.37%；7-12 歲會聽客語的比例為 50.54% 較 92 年上升 13.2%；以 13-18 歲能流利說客語的比例為 45.45% 較 92 年上升 25.98%；其他年齡層的客語說聽能力無明顯改變。王甫昌教授(2004)根據此現象指出客家人聽說客語的能力和年齡成正比，而 18 歲以下的年齡層在客語說、聽能力上變化最為明顯。而語言能力最強的最高齡組，一年之中，即可能因為自然的凋零，而流失了語言能力較好的成員，使得高年齡層客家人的客語聽說能力有下降的趨勢。在兩年之中的下降幅度非常小、也不顯著，但是長遠來說，這種年齡更替趨勢的效果導致整體客語聽說能力下降的趨勢卻是可能發生的，並建議客委會在詮釋這項趨勢變化時，需將年齡這個因素納入考慮。

在客語腔調部分，與 92 年比較，四縣腔及海陸腔仍為最主要的客語腔調。以北中南東部四區來看發現，南部地區以六堆居多 24.9%，其次為四縣 19.0%；中部以四縣最高為 60.1%；北部則以海陸最多 67.0%，其次為四縣 51.3%；東部地區由以海陸最多 64.8%，其次為四縣 54.7%，由此可見客語腔調使用的地域性非常強。

客家民眾在多數場合與人溝通還是以客語為主，尤其是有其他客家鄉親參與的場合。但在幾個特定的場合或對象會以普通話為主要溝通語言，如學習場所(70.3%)、工作場所(52.1%)皆以普通話為主。學習場所及工作場所為較正式的場合，且參與者可能分屬於多種不同的族群，為溝通方便，以普通話作為主要語言是可以預期的。但與子女的交談語言關係客家語言的傳承，客家民眾使用客語與子女交談的比例偏低是客語推廣的一項警訊。不過，與去年比較發現，客家民眾與子女使用客語溝通的比例上升了 5.0%，在使用客語深度方面，與子女溝通時使用客語的深度比例上升 6.8%，另外在學習場所(或學校)亦上升了 6.6%；下降最多的是客家朋友佔多數之聚會使用客語的深度比例下降 8.9%。

將參與場合及對象分為三個類型：1.家人、2.客家鄉親或朋友類型的聚會及 3.公共場所，客家民眾在參加客家鄉親或朋友類型的聚會，使用客語比重較其他類型的場合(對象)高，其次為與家人交談時。如以細部比較各個場合，以客家鄉親聚會場合時使用客語比重最高為 73.5%(含幾乎全講客語 52.2%、大多數講客語 21.3%)；使用比重最低的場所為學習場所(或學校)(少數講客語 14.3%及幾乎不講客語 11.9%)。

有 58.7% 以上的客家民眾認為 93 年在日常生活中使用客語的頻率與 92 年一樣沒變。男性認為客語說的頻率有減少的比例(19.9%)較女性客家民眾(14.1%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為說客語的頻率有增加的比例最高(31.7%)，

以 19 至 29 歲的客家民眾認為說客語的頻率有減少的比例最高(31.6%)。雙親皆為客家人者認為客語說的頻率增加的比例 (26.5%)較高。都市化程度在城鄉區者，說客語的頻率增加的比例(25.8%)較都會區(19.0%)高；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者說客語的頻率增加愈多，客家人口密度低的地區則以說客語的頻率不變及減少者居多。客家民眾在聽的頻率上，亦有相同的趨勢。

有 66.3%以上的客家民眾認為 93 年在日常生活中使用客語的能力與 92 年一樣沒變。女性認為客語說的能力有增加的比例(24.8%)較男性客家民眾(19.9%)高；以年齡來看，以 13 至 18 歲的客家民眾認為說客語的能力有增加的比例最高(31.7%)，以 19 至 29 歲的客家民眾認為聽客語的頻率有減少的比例最高(18.6%)。雙親皆為客家人者認為客語說的能力增加的比例 (24.3%)較高。都市化程度在城鄉區者，說客語的能力增加的比例(25.0%)較都會區(15.8%)高；以地區的客家人口密度來看，發現居住地區客家人口密度高者，認為說客語的能力增加愈多，客家人口密度低的地區則以說客語的能力不變及減少者居多。客家民眾在聽的能力上，亦有相同的趨勢。

(貳)、客語學習環境的改變

由年齡層來看發現，與前兩年趨勢相同，年齡愈大者會說或聽客語的比例越高，年齡愈小者不會說聽客語的比例愈高。其中以 13 歲以下會聽客語的比例為 56.8%較 92 年上升 14.4%，以 13-29 歲能流利說客語的比例為 51.6%較 92 年上升 15.3%，其他年齡層的客語說聽能力無明顯改變。

本次調查發現客語能力的提昇，主要發生在十三歲以下孩童聽的能力及13~29歲客家民眾說的能力方面。進一步觀察十三歲以下孩童說聽能力的百分比變動，在十三歲以下之小孩聽客語能力的年度比較中發現，這個族群與去年差異較大的部分為「聽懂、會說一些」上升12.33%，且「略聽懂、但不會說」下降5.37%，由此可看出十三歲以下小孩聽的能力改變主要在「聽懂、會說一些」的小朋友比例上升。由於十三歲以下孩童的說與聽是一起評估，在計算會說的比例時只算「聽說流利」者，因此說的比例未受到太大的影響，反而是聽力可能因說的能力程度上升使得聽力也隨之上升。十三歲以下孩童「聽能力指標」⁵明顯上升，可能的因素為學習客語或說聽客語的環境增加，92年度十三歲以下孩童與父母、兄弟姊妹使用客語的比例皆不到兩成，與祖父母交談亦僅有三成左右，但今年與父母用客語交談有三成四，與兄弟姊妹亦有二成四，與祖父母用客語交談的比例亦高達五成。十三歲以下的兒童可能因為與家人使用客語的機會增加，而增進其客語能力。研究顯示十三歲以下孩童不曾參加過客家民俗藝文活動的比例亦較去年低，此將有利客家意識及學習客語動力的提升。

13 至 29 歲受訪者說聽能力上升，可能是因為受訪者本身已具備客語的基礎只是疏於練習，但近年來由於社會民風自由，再加上客語的推廣，一方面使客家意

⁵ 十三歲以下說聽能力指標之計算：在『說的能力』方面係指「聽說流利」之比例；而『聽的能力』則為「聽說流利」及「聽懂、會說一些」之比例加總。

識抬頭，另一方面增加使用的機會，練習之後使原本漸漸遺忘的語言能力又恢復了。

此外，在研究中也有發現，女性在「學習客語意願」、「自認為說、聽客語的頻率及能力」、「支持子女學客語」的態度或需求上，都高於男性。可能是因為一般而言在語文學習能力與興趣，女性本來就比男性高，或是因為在社會上或公共場域上、職場上的需求，男性可能比較需要迫切應付社會需求，所以在文化上或客語使用的感情上，男性可能就不像女性那樣的投入。

(參)、影響客語傳承的因素

本研究進一步詢問是否有計畫上子女參加客語課程，有 56.4% 表示有此計畫，其中有 24.8% 已經參加客語課程，31.6% 則表示未來有此計畫。另外，有 79.3% 的客家民眾表示會親自教導子女客語。對子女客語能力的期望、培養規劃、教導子女意願等項目與都市化程度成反比，與客家人口密度則成正比。由此看出父母對增強子女客語能力的概念是採支持的態度。

調查結果顯示，不親自教導子女客語的客家民眾主要是因為：本身不太會講客語 43.3%、居住地非客家庄 29.0%、與配偶使用語言不同 13.3%、沒有必要 11.0%、學英語更重要 4.0%。以年齡來看，年齡以 19 至 29 歲最多是因為自己不會客語的因素，所以不會親自教導子女客語，年齡較大者則因為子女不會客語的比例較高。

在客語教育概況方面，客家民眾中有 75.4% 表示願意學習客語，表示不願意者有 24.6%。86.2% 的客家民眾沒有參加過客語課程，有參加過的僅有 13.8%。37.2% 的客家民眾表示未來會參加客語課程，不會的有 24.4%，另外有 38.4% 的人表示不知道。客家民眾希望自己學習客語的方式，有 51.4% 希望利用會話的方式、其次為歌謠(25.4%)，與期望子女學習客語的方式相同。客家民眾希望自己學習客語的媒介，有 63.0% 希望利用電視，其次為廣播 (11.7%)，其他媒介則低於 10%。82.2% 的客家民眾表示聽過政府在推廣客語教育，僅有 17.8% 表示沒有聽過。

本次調查結果亦發現，客語能力與各項客家活動參與度之相關係數發現，以「參與客家社區在地傳統民俗節慶」參與度與客語能力之間相關係數最高，73.3% 表示有參與客家社區在地傳統民俗節慶；然而客語能力較不好組群參與的頻率較低，如男性不曾參與的比例較女性高，年齡愈輕者參與的頻率愈低，教育程度也與參與頻率成反比，職業別中以學生不曾參與的比例最高，父親為客家人且母親非客家人者不曾參與的比例較高，居住都市化程度與不曾參與比例成反比，另外客家人口密度則與不曾參與比例成正比。

93 年調查結果發現在各類客家文化民俗藝文活動中受訪者參與最多的是遵循客家傳統禮俗(72.0%)，與去年趨勢相同；其次為閱聽或收視客家傳播媒體(58.8%)、參觀客家地方文物、古蹟、風土民俗(56.6%)。在各類民俗藝文活動中遵循客家傳統禮俗(72.0%)的比例較去年略為下降 0.6%，很少或不曾參加的原因以家中不注重及不懂客家禮俗居多(39.1%；37.4%)；閱聽或收視客家傳播媒體(58.8%)

的比例較去年略為下降0.2%，很少或不曾參加的原因以沒有空閒聽或收視(46.0%)及沒興趣 (26.9%)居多。

傳播媒體在文化及語言傳承中伴演重要的角色，然而調查顯示客語較差的 29 歲以下五成以上的民眾很少或不曾閱讀或收看聽與客語相關的書籍及節目，較少或不曾閱讀或收看聽與客語相關的書籍及節目的主要原因是沒有空及沒興趣；因此如何引起 29 歲以下的民眾閱讀或收看聽客語相關書籍及節目是推廣客語的重點所在。

另外在客家族群認同感方面，表明「客家人」身份的主動性愈低、「我以做為客家人為榮」的認同度愈低者其客語能力則愈低；另外在「客家文化會影響我的生活方式」或「客家文化豐富我們的多元文化」兩項回答很難說者以客語能力不好者居多。在族群認同中以「我以做為客家人為榮」認同度與客語能力之相關性最高。

有65.9%的客家民眾同意「客家文化會影響我的生活方式」的說法，較去年上升了34.0%；有94.2%表示同意「客家文化豐富我們的多元文化」的說法，較去年上升了13.1%。在初認識的朋友面前，有49.2%受訪者會主動表明「客家人」身份，比92年稍微下降0.4%。43.1%的客家民眾表示幾乎所有人知道自己的客家身分，與92年比下降8.4%，有36.4%的客家民眾表示大多數人知道自己的客家身分，與92年比上升7.0%。93.3%客家民眾以作客家人為榮較去年上升5.9%，不同意此說法者僅有1.8%(92年度為1.5%)。91年有88.0%認為說客語是一件光榮的事，92年則有85.1%客家民眾同意此說法，93年有91.1%的客家民眾同意此說法。91年與92年的趨勢相同，而今年在非常同意的比例有下降的情況，同意的比例則有明顯上升的現象。調查顯示客家民眾的族群認同意識大致上來說有逐漸提高的趨勢。

客委會為振興客家文化及增加客語使用率，致力於推廣客家族群相關的各項活動，並同時由教育、傳播媒體等方面增加民眾接觸及學習客語的機會。客委會為振興客家文化及增加客語使用率，致力於推廣客家族群相關的各項活動，並同時由教育、傳播媒體等方面增加民眾接觸及學習客語的機會。客家民眾對客委會推廣客語及客家文化傳承方面的努力給予肯定。評分標準為 0~10 分，平均滿意度分數為：推廣客語 5.9 分，推廣客家文化傳承 6.0 分，且都以給 5-8 分的民眾居多。其中年齡愈大者其滿意度愈高，中部的平均分數最高為 6.2 分。

(肆)、客語生活學校部分

客語生活學校國小學童會聽與會說客語的比例皆在五成至六成之間，但會聽者明顯多於會說者。客語生活學校國小學童與祖父母溝通以客語及普通話為主，與父母、兄弟姊妹及同學間則以普通話為主，而學童與父母交談使用客語的比例偏低，有可能是目前學童的父母客語能力還不是夠好，另一方面就是子女不會說聽客語，由此可知親子間不常用客語交談是客語傳承的一項警訊。

而有聽客家廣播節目及收看客家電視節目的學童認為有收聽客家廣播及看客家電視對客語能力是有幫助的，喜歡上客語課的學童客語能力比較好，又由調查結果得知，學童較常聽到客家話的場合是學校上課時、與家人交談時及看電視時，因此，可以加強學校客語教育部份，並且多多宣導學童家長能以客語與學童交談，另外在客家電視節目方面可以增加兒童節目或加強節目的多元化，以吸引學童收看。

客語能力與會不會接觸客家民俗文化活動是有顯著相關的，而且會接觸客家民俗文化活動的學童客語能力比較好，這些學童多半是中、高年級生，這有可能是低年級生客語能力較差以及較少接觸客家民俗文化活動或對此類活動較不感興趣的緣故。

目前客語生活學校國小學童有聽過或參加過與客家文化有關之夏令營或冬令營的比例有一至二成，未來會參加者約有二成五左右，不知道者有約五成左右。因此，未來若要辦客家文化相關的夏令營或冬令營時，可透過學校加以宣傳，應該能讓更多學童有意願參加。

(伍)客家民眾建議事項

本次調查在問卷中有增列開放欄，提供客家民眾表達對客委會的一些意見，茲整理成下列幾大類：

(一) 對客家文化活動方面的意見

- 1.文化活動能在多個地點舉辦，以使民眾方便參與。
- 2.加強文化活動內容，吸引年輕族群及非客家人的參與。
- 3.改善文化活動範圍的交通秩序及整潔工作。
- 4.文化活動內容應著重在發揚客家文化精神，避免政治色彩。
- 5.多利用傳播媒體或網路加強宣傳活動，以讓民眾更易獲得活動訊息。
- 6.各種文化活動參與管道應讓民眾容易得知。
- 7.文化活動應落實到全國各地區，不應重北輕南。
- 8.希望能給予客家文化藝術工作者更多補助，以鼓勵其在客家文化方面的努力。
- 9.多補助地區性客家文化相關活動的經費，以利基層鄉鎮客家文化活動的推動。

(二) 對客家傳播媒體的意見

A.客家電視台方面

- 1.客家電視應更多元化及年輕化。
- 2.應加強節目分級，電視卡通片需有字幕說明，以方便孩童觀賞。
- 3.改善電視及新聞節目客語發音，以使觀眾了解話中意思。

- 4.希望客家電視節目增加客家山歌音樂性節目、客家民情文化性節目及客語教學節目。
- 5.能將優良電視影集以客語發音播出，以吸引年輕人的收視，亦可達到客語學習的效益。
- 6.客家電視節目應避免政治色彩。
- 7.客家新聞主播播報新聞應使用大多數客家人使用的腔調且速度可放慢、播報內容應與字幕吻合及字幕應大一點，以使觀眾更方便收視。
- 8.改善客語教學節目的客語發音。
- 9.希望客家電視台能改成無線電視台，或在無線電視台亦可多播客家電視節目，以利家中無第四台的民眾收視並且能助益客家文化的推廣。
- 10.有客家電視台讓客家人受台灣社會重視，也讓客家人有語言傳承的機會。

B.客家廣播電台方面

- 1.應改善客家廣播電台收訊，以便利民眾收聽。
- 2.加強客家廣播電台的宣傳，以增加民眾收聽並增加接觸客語的機會。

(三) 對客語教育的意見

- 1.加強推廣客語，給予客家團體優渥補助得以傳承。
- 2.增加開設客家學院或在大學開設客家研究所，以對客家文化及教育做有系統的研究及保存。
- 3.可在大專院校、社團組織(如：救國團)或社區開設客語客程，以讓年輕學子及一般民眾有學習客語的機會及環境。
- 4.由於客語腔調種類繁多，編訂客語教材，應多諮詢各專家學者，以編列一本內容完善的教材。
- 5.應重視國小學童在參與客語相關比賽上的表現(如：客家歌謠比賽、客語演講比賽)，以培養出客語優秀人才。
- 6.補助客家鄉鎮圖書館，購買客語教育及文化的圖書，讓民眾有更方便的學習管道。
- 7.應給予客語老師更多的福利，及更完善的培訓計劃，以提昇目前客語教學品質。
- 8.可增加客家獎助學金，鼓勵客家學生學習客語及研究客家文化。

(四) 對客家族群方面的意見

- 1.客家相關活動的辦理，多採用客家人以增加客家人的工作機會。
- 2.多舉辦客家人聚會，以增加客家人的凝聚力。

(五) 給政府單位的意見及鼓勵

- 1.希望客委會加強推動大型客家文化，多下鄉參加地區性文化活動，給予基層鼓勵。
- 2.民眾希望政府官員也會講客家話，以便能與較年長的客家民眾溝通。
- 3.不少客家民眾也相當肯定客委會在這幾年客家文化的推動與努力，希望好的部份能夠維持，改善尚需加強的部份。

(陸)、研究建議

一、客語教育向下紮根

根據調查結果顯示，年輕族群的客語能力仍有待提昇，但相較去年調查結果，今年年輕族群的客語能力已有進步，也許是政府極力推廣客語的成效。但在目前客語教育方面仍然相當大的改善空間，因此如何向下紮根依舊是重要的議題。根據本研究的各項結果及專家之意見，可分為出電視、家庭、學校及社區四方面的紮根方向：

- 電視方面：根據調查結果，民眾最希望學客語的媒介是電視，所以客家電視台的成立也可成為民眾學習客語的最佳管道，透過製播優良的客語教學或文化節目，相信也可使民眾在接觸客家生活環境及語言能力提升有更大助益。
- 家庭方面：根據調查結果，民眾認為父母對自身客語能力的影響極大，從小父母便使用客語與子女溝通，自然而然就學會客語，在外地工作或讀書可能會造成客語能力退步，但若經常再與父母長輩交談，客語能力又逐漸回復。因此，父母的客語能力是影響客語傳承的主要因素。故除了針對學童的母語教學外，當務之急是提昇為人父母者的客語能力（另一方面來說，是 25 歲以上者），以及對於保存客語的共識。只要父母的客語能力及傳承意識提升，年輕一代的客語能力的進步是指日可待。本次調查發現，在 13-29 歲的族群，客語的說聽能力確有進步，顯示國內振興客語的前景可望。
- 學校方面：客委會目前已有補助客語生活學校，但許多在非客語生活學校就讀的學童也許有良好的客語能力表現(如：參加客語演講比賽或客家歌謠比賽得獎)，但會因學校較不重視，且亦無專業的師資指導，因此逐漸以普通話去參加比賽。所以，國中小學的課程內，應可增加客語自選課程，讓更多學童能學習客語。在客語師資方面，有不少客語老師會覺得在教學上力不從心，認為學校方面對客語教育並不是相當重視，因此政府應著重培訓客語教學老師，並且學校方面應給予行政方面的支持，以規劃更好的客語教學課程，讓老師在教學上無後顧之憂。由客語生活學校國小學童的調查結果，教師僅在客語課程中說客語，在下課時多半還是以普通話與學童溝通(約九成)，若學校中的教師平日溝通以普通化及自身的母語穿插著使用，對於不同母語的平衡性應有助益。
- 社區方面：應多舉辦客家民俗活動、鄉親聚會，更要多辦地方性的文化活動且加強宣傳，讓更多民眾得以參與，以創造更好的客語環境。客家傳媒的力量散播客語意識及推動客語學習，是很好的推

廣方式，但應充實節目內容，以吸引民眾收看及收聽。社會的力量，是潛移默化且龐大的，它必須與家庭、學校緊緊相扣，成為一個完整的循環，才能讓客語生生不息、蓬勃發展。

二、客語教學

關於客語教學的相關可行方向如下：

■ 師資方面：

1. 配合九年一貫課程之實施，鄉土語言教學列入必修科目，教育部應鼓勵各大專院校規劃設立台灣語言相關系所，以培訓專業鄉土語言教學之師資，使教學能專業化，以期編制內教師能擔任學校內鄉土語言教學之工作。
2. 為使客家語言教學之推動具體有效，本項工作應廣納專業人士及民間單位(如學會、協會、學苑等)的充沛人力資源與經驗充分結合，不僅可與社區人民做有效的教學溝通，還可以充分運用社區資源，並充實客語教學的豐富性。
3. 加強辦理鄉土語言種子教師，研習進階式課程，加深加廣，讓已有相當基礎的教師，能持續其專業的成長，提升教學品質。
4. 客語教學支援人員的師資培訓及研習的課程安排，需培養出不僅具備聽、說母語的能力，還要有閱讀、書寫、拼音等能力，因為語言的學習不僅止於聽說而已，如果要使此種語言能永續生存下去，語言文字化是很重要的。

■ 客語教材及教學方面：

1. 鼓勵各縣市訂定鄉土語言教材審查規範及評審指標，要盡量貼近現代人的生活內容與生活方式，如此供學校作為選用教材，才能獲得最大的教學效果。如果教材內容與現在學習者所處的環境搭不上線，那麼要提起學習者的興趣是很難的。
2. 教材中不僅要以客語發音來標註，還要從內容、思想上去貼近客家文化。若單純以編輯日常用語的會話課本，作為正規教育或社會教學的教材，試圖藉此達到復甦及傳播客家語言的目標，效果不大，而且只具有語文教學的效果，無法兼顧文化的保存，更談不上振興客家文化的目的。
3. 融入生活運用，對學生來說，客語教學不僅在學校裡的課程中實施，要多辦理社區參訪、田野調查等深入社區的活動，多認識、瞭解自己故鄉的人、事、物，培養愛鄉愛土的情懷，進而以生長在這塊土地為榮。其實，學生的家人、社區可以說是最佳的客語教學與學習資源，教師可以鼓勵孩子在家多使用鄉土語言。

4. 編定「客家生活常用句型」或編寫「流行客家歌曲」，以類似學習外語的方式，讓民眾可以朗朗上口，增加學習效果。
5. 運用視聽媒體(CD、VCD、錄音帶、錄影帶)、電腦，實施活潑、個別化的教學，讓學生有持續學習母語的動力。
6. 加強學校內的情境佈置，在教室內佈置得富有客家氣息，讓學生身在其中耳濡目染，自然而然達到學習的目標，可以引發學生的好奇與興趣，還能在無壓力、非正式的情況下學習，這也是經過證實，是最好的學習方式。

三、客家文化

關於客語文化的相關可行方向如下：

- 持續辦理客家文化系列活動，並能深入地方舉辦文化活動，以擴大民眾參與客家文化機會。
- 多於社區開辦山歌班，傳唱客家鄉音，凝聚客家鄉情。
- 辦理客家營隊活動，培養青少年客家情懷，增進學員對客家歷史、民俗、文化之認識及增加客語聽說之機會，發揚並傳承客家禮俗及提升客家意識。
- 為解決客家學術工作者之斷層現象，以補助獎勵方式培養年輕學子投入客家學研究、田野調查工作，得以保存客家文化。
- 扶植補助優異客家歌謠、戲劇、傳統藝術表演團體，同時協助民間自發辦理客家音樂戲劇等研習課程，以激勵更多團體投入客家藝術之領域。
- 輔導民間社團辦理客家代表性之重大活動，如「客家義民祭典」及「三山國王信仰文化節」等。

四、研究方法的建議

關於本研究的研究方法改進建議，將分為以下兩部分討論：

(一) 臺灣客家民眾客語使用狀況調查部分

本次調查係針對92年接受訪問的受訪者進行追蹤調查，期望能觀察同一群客家民眾的客語使用狀況改變，在此非追蹤樣本包括追蹤戶內的新增樣本及隨機抽出的樣本。

追蹤樣本的優點在於能觀察同一群人的意見或行為變動趨勢，相較於非追蹤樣本可獲得更深入的資訊。惟追蹤樣本會有流失率的問題，若希望降低流失率，則必須耗費更多的時間、人力及成本。本研究將透過不同的角度比較採用追蹤樣本與非追蹤樣本在結果上的差異：

- 可獲得資訊方面：本研究之主要目的在長期追蹤客家民眾的客語能力。使用追蹤樣本(PANEL)可觀察同一個人在時間、環境的變遷下客語能力的變化，在控制「人」的因素下了解客語使用的趨勢。惟本次研究因前次調查提供的資料檔中，同一戶中所訪問的人均以家長的姓名登錄並且姓名及住址有些不明確，甚至有受訪者名冊找不到的受訪者，因此除訪問過程中花費相當多的時間、人力及成本並且無法在訪問時直接得知該受訪者去年是否接受過訪問，而在比對成對樣本時情況亦同。最後仍挑出基本資料完全符合者做去年與今年的比較分析。本次調查保留戶中每位受訪者調查原始資料檔，可供後續追蹤分析之用。
- 受訪者可能因認同感或是客語能力問題，造成樣本流失：本次調查在進行過資料比對後，有發現客語能力較佳或是對客家族群認同感較高者接受追蹤訪問的意願較高，而追蹤成功樣本在客語能力的變化上則有呈現穩定的狀況，且客語能力會比隨機樣本來的高。此結果也有在分組比較上發現差異的情形，此結果可能會造成這個調查結果的偏誤產生。

此外在計算整體客語聽、說能力指標方面，因本年度客委會同時有進行了一項「全國客家人口基礎資料調查研究」較為精準的客家人口資料，在針對各縣市或各年齡層的客家人口客語說、聽能力的增減也能有更精準的推估，未來若是針對客家民眾客語使用狀況有持續的進行調查，在針對整體推估部分，應訂定一個統一的計算方式。

(二) 客語生活學校部份

為想瞭解學生在客語生活學校計畫實施前後，客語能力的變化，可先對有計畫申請為客語生活學校的學校學童先進行客語能力的調查，待計畫實施後再做一次調查，並分為國小及國中兩部分，若是能夠做追蹤調查是最好的，但這要花費較多的時間、人力及成本。

此外，為瞭解客語生活學校實施成效，亦應針對今年所進行訪問的10所學校，進行持續性調查，以瞭解學生在客語能力變化的情形及學校在客語教學上的成效。